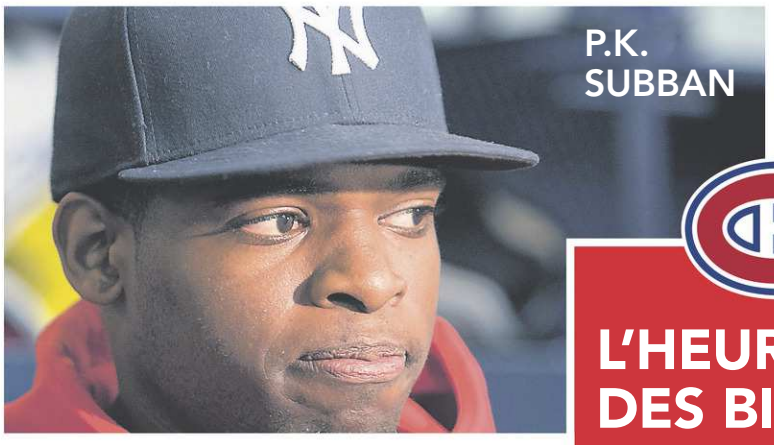
Sherbrooke mardi 10 avril 2012 | 32 pages | • 103e année no 43 • LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE • 85¢ taxes en sus • www.latribune.ca

# La Tribune

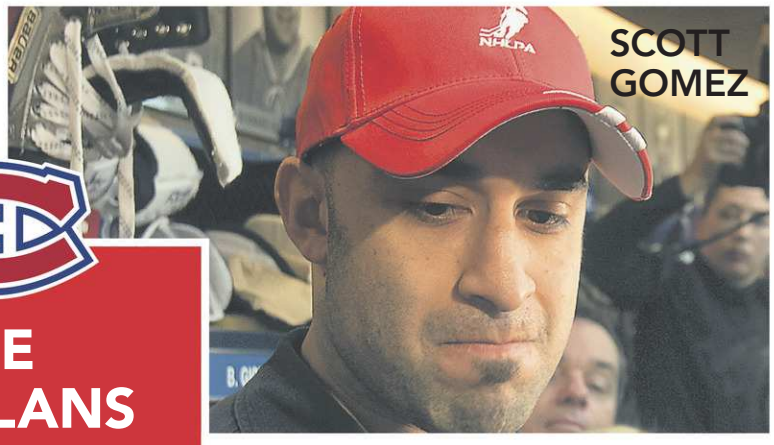
DE MOINS EN MOINS NOMBREUSES EN ESTRIE

## FAMILLES D'ACCUEIL RECHERCHÉES

PAGE 3



P.K. SUBBAN



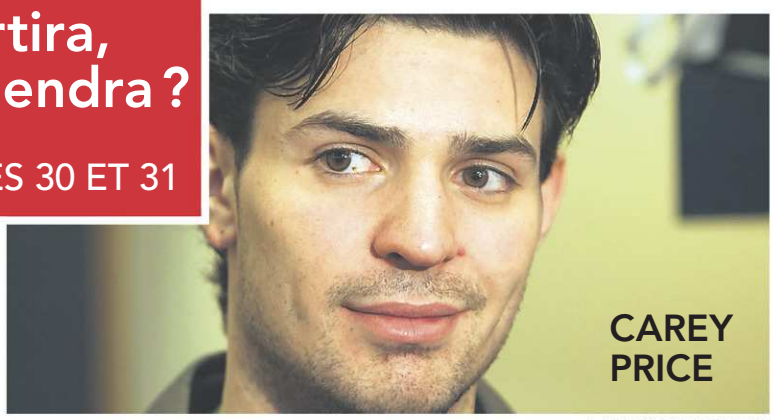
SCOTT GOMEZ

## L'HEURE DES BILANS

Qui partira, qui reviendra ?

PAGES 30 ET 31

ANDREI MARKOV



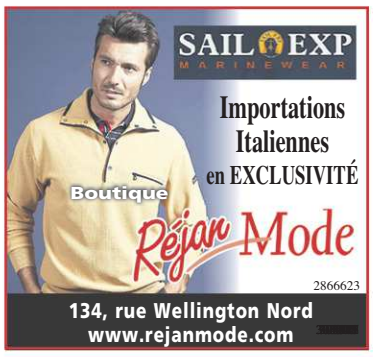
CAREY PRICE

LA PRESSE CANADIENNE

## Commission Charbonneau

L'aspect public des audiences est remis en question

PAGE 12

SEMAINE DÉCISIVE POUR LE MOUVEMENT DE CONTESTATION

# Des étudiants contre la grève veulent intenter un recours collectif

PASCALE BRETON

**MONTRÉAL** — Au moment où la grève atteint un point décisif dans plusieurs universités et cégeps, des étudiants qui y sont opposés veulent intenter un recours collectif parce qu'ils se considèrent lésés, tant sur le plan académique que financier.

L'idée circulait depuis un moment déjà dans les réseaux sociaux, mais voilà que le Mouvement des étudiants socialement responsables du Québec (MESRQ), qui représente les étudiants opposés à la grève, affirme y plancher sérieusement.

« On ne peut pas dévoiler trop de détails en ce moment, car nous en sommes encore à l'ébauche. (...) Mais il y a définitivement des gens lésés, et le recours collectif vise à réparer cette injustice », a déclaré le porte-parole du MESRQ, Simon Talbot, en entrevue à *La Presse*.

Certains étudiants en ont contre les organisations étudiantes qui les privent de leurs cours, explique M. Talbot. D'autres vont perdre des revenus importants cet été s'ils ne peuvent pas travailler parce que leur trimestre est prolongé.

La grève étudiante en est aujourd'hui à sa 57e journée. C'est davantage que lors de la grève historique de 2005, qui avait duré sept semaines.

Plusieurs universités et cégeps ont indiqué récemment que le 10 avril, soit aujourd'hui, est la date butoir pour la reprise des cours. Sinon, le trimestre d'hiver ne pourra pas être sauvé sans conséquence.

Les étudiants sont de plus en plus divisés concernant la reprise des cours : les votes tenus au cours des derniers jours le montrent.

Les étudiants du cégep de Matane rentrent ainsi en classe ce matin. Les étudiants des cycles supérieurs de l'Université Laval ont aussi voté pour la fin de la grève.

Même résultat au cégep d'Alma, où les étudiants ont finalement voté la fin de la grève. La semaine dernière, un juge avait ordonné la reprise des cours dans cet établissement après le dépôt d'une injonction.

En revanche, la grève a été reconduite au cégep de Drummondville, mais dans une proportion de 52 % seulement.

Des résultats qui n'inquiètent pas le porte-parole de la Coalition large de l'Association pour une solidarité syndicale étudiante (CLASSE), Gabriel Nadeau-Dubois.

« Qu'on soit 190 000 ou 175 000 grévistes, il reste qu'on est au-dessus de tous les records. Après sept ou huit semaines de grève, on ne peut pas dire que c'est surprenant que certaines personnes décident de rentrer en classe. »

La pression se fait sentir sur les étudiants, reconnaît le président de la Fédération étudiante collégiale du Québec (FECQ), Léo Bureau-Blouin. « Il y a toujours des risques. Il peut y avoir des impacts académiques importants, puisque la reprise des cours ne pourra pas se faire totalement de manière régulière. »

Mais la pression la plus importante repose actuellement sur les épaules du gouvernement, ajoute-t-il. « On souhaite être capable de s'asseoir avec le gouvernement pour orchestrer une sortie de crise conjointe le plus rapidement possible. »

La présidente de la Fédération étudiante universitaire du Québec (FEUQ), Martine Desjardins, rappelle pour sa part que les établissements d'enseignement n'en sont pas à leur première grève qui repousse le trimestre au-delà de la fin avril.

« Ce n'est pas la première fois qu'une grève s'étire au-delà du 10 avril (...). La date butoir est une date mise de l'avant par le gouvernement pour essayer de faire peur aux étudiants et les ramener sur les bancs d'école. »

Plusieurs votes sur la poursuite de la grève doivent par ailleurs se tenir cette semaine et la semaine prochaine. *(La Presse)*

ARCHIVES LA VOIX DE L'EST, JANICK MAROIS

**La grève étudiante en est aujourd'hui à sa 57e journée. C'est davantage que lors de la grève de 2005, qui avait duré sept semaines.**

## QUESTIONS ET RÉPONSES SUR LA GRÈVE

**Qu'entend-on par «date butoir» ?**
C'est une date fixée par certains cégeps et universités. Si les étudiants ne sont pas rentrés en classe à cette date, les établissements ne peuvent garantir que le trimestre d'hiver pourra être sauvé sans répercussions, notamment sur les vacances estivales.

**Est-ce que toutes les universités sont touchées?**
Non. Tout dépend de la date à laquelle les étudiants ont décrété la grève. L'Université de Montréal et l'Université de Sherbrooke ont fixé le retour en classe pour le 10 avril. L'Université du Québec à Montréal a un scénario qui prévoit un retour le 16 avril pour une fin de trimestre le 3 juin. Par ailleurs, certaines facultés et certains départements n'ont pas été touchés par la grève.

**Qu'en est-il des cégeps?**
La loi prévoit 82 jours de cours et d'évaluation au niveau collégial. Pour le moment, 18 cégeps sur les 23 toujours en grève ont voté un débrayage depuis plus d'un mois. Pour ceux-là, le compte à rebours est commencé, et le trimestre risque de se prolonger au-delà du 15 juin, date du début des vacances estivales. En raison de la grève, deux cégeps ont aussi annulé leur trimestre d'été.

**Que risque-t-il d'arriver?**
L'administration doit s'entendre avec les professeurs sur un calendrier de rattrapage. Certains cours peuvent être condensés, d'autres seront donnés le soir et parfois même le week-end. Cela entraîne toutefois des dépenses supplémentaires.

**À qui revient alors la facture?**
C'est aux administrations des universités et des cégeps de payer les coûts supplémentaires. *(La Presse)*

# Aucune rencontre n'est prévue

TOMMY CHOUINARD

**QUÉBEC** — Il n'y a pas eu de miracle de Pâques : aucune rencontre n'est encore prévue pour dénouer la crise entre Québec et les étudiants en grève.

Les parties ne se sont pas parlé depuis quatre jours. Les derniers appels téléphoniques remontent à jeudi et n'ont pas permis de rapprochement.

Hier, la situation était plutôt confuse. Les associations étudiantes disaient attendre des nouvelles du cabinet de la ministre de l'Éducation, Line Beauchamp, où l'on affirmait plutôt que la balle était dans le camp des étudiants.

Aucune discussion ne peut avoir lieu parce que les étudiants persistent à réclamer le gel des droits de scolarité ou encore la gratuité scolaire, a expliqué l'attachée de presse de Mme Beauchamp, Hélène Sauvageau.

Selon le gouvernement Charest, sacrifier le trimestre n'est pas une option pour le moment. Il retient toujours le scénario de le prolonger et de faire reprendre les cours le soir et le week-end.

Lors du précédent conflit, en 2005, le gouvernement Charest avait vite brandi la menace d'annuler le trimestre, qu'il n'avait finalement pas mise à exécution. Il préfère cette fois évoquer les « grandes perturbations » et les « semaines d'enfer » qui attendent les étudiants qui devront reprendre les cours. « On ne parle pas d'annulation du trimestre », a confirmé Mme Sauvageau. *(La Presse)*

**La Tribune**

**ADRESSE**
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

**RÉDACTION:** 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
téléc. 819 564-8098

**PUBLICITÉ:** 819 564-5450 /
téléc. 819 564-5482

**ANNONCES CLASSÉES:**
819 564-2222
téléc. 819 564-5482

**ABONNEMENTS:** 819 564-5466
1 800 567-6955

www.latribune.qc.ca

## SOMMAIRE


| | |
|---|---|
| Annonces classées | **20 à 23** |
| Arts et spectacles | **17 et 18** |
| Décès | **23 et 24** |
| Économie | **15 et 16** |
| Horoscope | **22** |
| Loterie | **18** |
| Monde | **14** |
| Mots croisés | **22** |
| Opinions | **10** |
| Sports | **26 à 31** |


## MÉTÉO

**Loocka, 6 ans**
École Champlain

**AUJOURD'HUI**

**AVERSES**
MAX.: **5°** MIN.: **1°**

Lever du soleil: 6 h 10
Coucher du soleil: 19 h 28

**MERCREDI**
nuageux, max.: 8° min.: 1°

**JEUDI**
nuageux, max.: 8° min.: 0°

Les nouvelles de l'heure...
latribune.qc.ca

**LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE**

Il paraîtrait que l'Office de la langue française hésite à poursuivre Olivia's Oasis.

SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À redaction@latribune.qc.ca OU APPELEZ AU 819 564-5454

# Des familles d'accueil recherchées

## Le Centre jeunesse de l'Estrie lance une offensive de recrutement

ISABELLE PION
isabelle.pion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE —** Les familles d'accueil prêtes à ouvrir leurs portes à des jeunes sont de moins en moins nombreuses sur le territoire du Centre jeunesse de l'Estrie (CJE). En 2011, le CJE en recensait environ 210; elles sont maintenant 201. Le CJE s'apprête donc à lancer une offensive de recrutement.

En 2011, le Centre Jeunesse Estrie évaluait qu'en cinq ans, le nombre de familles était passé de 275 à 210.

Le centre va donc intensifier ses efforts. « On va aller faire des séances d'information sur le territoire, on va créer un espace web », énumère Amélie Beaurivage, intervenante sociale auprès des familles d'accueil au CJE.

La campagne d'information visera notamment à faire connaître les différentes options qui s'offrent aux gens. « On veut sensibiliser les gens. Le portrait de la famille d'accueil a changé, mais peut-être que la perception des gens n'a pas changé (…) On peut recevoir un jeune à court terme, à moyen terme, à long terme… On peut offrir du répit », souligne Marie-France Thibault, agente d'information au CJE. Quant aux gens qui décident de prendre un jeune en charge, ils doivent passer par un processus de sélection.

Pour l'organisation, il ne suffit pas d'avoir plusieurs familles d'accueil : elles doivent aussi être disséminées un peu partout sur le territoire.

> Tant des couples hétérosexuels, des femmes seules, des hommes seuls que des couples homosexuels peuvent être sélectionnés.

« On en veut dans les campagnes. On ne veut pas déraciner les jeunes, on veut qu'ils soient proches de leur famille; on ne veut pas qu'ils fassent trois heures de transport. On ne veut pas les sortir de leur école : c'est leur réseau, leur sécurité. Déjà, partir de chez leurs parents, c'est un choc. On veut les garder dans leur communauté », indique Mme Beaurivage. Avoir un plus grand bassin de familles permet aussi une plus grande variété. « On veut faire le meilleur jumelage. » Tant des couples hétérosexuels, des femmes seules, des hommes seuls que des couples homosexuels peuvent être sélectionnés.

Certains enfants qui sont placés en famille d'accueil ont, malgré leur jeune âge, un lourd bagage. Pour les jeunes qui ont vécu des expériences plus difficiles, le CJE choisit des familles avec plus d'expérience, note Mme Beaurivage. Des professionnels provenant d'autres organisations peuvent aussi être mis à contribution. Les familles travaillent avec un intervenant ressource, et les enfants en ont aussi un.

Actuellement, sur le territoire du CJE, près de 1000 enfants disposent d'un plan de protection, c'est-à-dire qu'ils ont fait l'objet d'un signalement à la Direction de la protection de la jeunesse (DPJ) qui a été retenu. Du nombre, 400 enfants se retrouvent en famille d'accueil.

En entrevue l'an dernier, une responsable du CJE expliquait à *La Tribune* que cette diminution du nombre de familles d'accueil s'expliquait par de nombreux facteurs, dont l'engagement des familles et la complexité des cas. « On a réduit de façon importante les retraits d'enfants; on privilégie le maintien chez eux avec des ressources. Les enfants qu'on retire aujourd'hui ont vécu plus de difficultés et de traumatismes que ceux que l'on plaçait il y a 10 ans (…) » avait-elle alors expliqué.

IMACOM, JESSICA GARNEAU

**Richard et Chantal ont décidé de devenir famille d'accueil en 2003. Ils ont aujourd'hui huit jeunes à la maison, dont leur fils de 19 ans.**

# Une famille d'accompagnement «normale»

ISABELLE PION
isabelle.pion@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE —** À première vue, la famille de Richard et Chantal a des airs d'antan : maisonnée remplie, grande tablée… Si leur résidence s'anime avec la présence de huit jeunes, c'est que le couple a décidé de devenir famille d'accueil en 2003.

En plus d'avoir leur fils à la maison, Chantal (dont on tait le nom pour protéger l'identité des enfants), et son conjoint Richard accueillent sept jeunes, dont un jeune adulte. Ils sont âgés entre sept et 20 ans. Aux yeux de Chantal, leur petite tribu ressemble à une famille « normale »… seulement plus populeuse en termes de nombre.

Pourquoi avoir décidé de se lancer dans cette aventure? « J'ai gardé un de mes neveux qui voulait venir rester chez nous; il avait des difficultés chez lui. Un jour, il m'a demandé pourquoi je n'accueillais pas d'autres jeunes comme lui. On a pensé à ça, et ça a abouti en 2003. » Le neveu en question est resté avec eux cinq ans.

« Il y en a qui ont besoin de plus d'encadrement, estime Chantal. Il faut les encadrer sans qu'ils se sentent étouffés. Il faut doser. Ce qui est très important, c'est d'y aller avec la cohérence et la constance. » Cette mère admet que les familles d'accueil peuvent en voir de toutes sortes, selon les enfants qu'elles reçoivent. « J'ai déjà reçu une jeune pour qui tout avait l'air beau. Au bout d'un mois, elle a défoncé les quatre murs de sa chambre, mais elle n'annonçait pas ça au départ. »

Parmi les membres de la famille, Richard et Chantal accueillent une adolescente de 12 ans qui est arrivée dans leur vie à trois ans.

« Il faut prendre l'enfant où il est, et ne pas avoir de trop grandes attentes. Il faut l'accompagner et le suivre selon son rythme », indique Amélie Beaurivage, intervenante sociale auprès des familles d'accueil au CJE, en soulignant que certains enfants présentent une plus grande résilience que d'autres. « Si tu as envie d'aider un jeune, il faut le prendre comme il est », estime Chantal.

Difficile de composer avec le fait qu'ils devront repartir? « Oui et non. On veut toujours ce qui est le mieux pour l'enfant. Si son parent a fait son bout de chemin, que l'enfant y retourne, c'est ce qui peut lui arriver de mieux. Il faut se dire qu'on n'est pas le parent biologique; on est le substitut… » raconte Chantal en soulignant que certains jeunes la rappellent à l'occasion.

# Un homme ligoté par des voleurs

VÉRONIQUE LAROCQUE
veronique.larocque@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE —** Un homme de la municipalité de Lefebvre a vécu plusieurs minutes d'effroi dans la nuit de dimanche à lundi.

« Vers 12 h 15, trois hommes cagoulés ont fait irruption chez lui en défonçant la porte », raconte le porte-parole de la Sûreté du Québec, le sergent Claude Denis. La victime a ensuite été ligotée et les malfaiteurs lui ont aspergé de l'essence au visage.

Pendant que le trio cherchait des objets de valeurs, le résident a réussi à défaire ses liens et à aller chercher son fusil, une arme de calibre 12. Il a tiré un coup de semonce pour effrayer les voleurs, qui ont pris la fuite dans ce que les policiers qualifient de « petit véhicule bruyant ». Les agresseurs auraient toutefois eu le temps de dérober une arbalète et une arme de poing.

La victime a été transportée à l'hôpital par mesure de précaution, en raison de l'essence qu'elle a reçue dans la figure.

Une enquête entourant cet incident est en cours. On ignore pour l'instant si l'homme connaissait ses agresseurs.

FERMETURE DES INDUSTRIES FONTAINE

# Les travailleurs licenciés en demande

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

**MAGOG** — Le reclassement des employés des Industries Fontaine paraît évoluer à un bon rythme depuis la première vague de licenciements en décembre dernier. Les compétences des travailleurs de l'entreprise magogoise seraient recherchées par les employeurs.

Un nouveau groupe d'employés a quitté les Industries Fontaine durant les derniers jours. Il ne reste plus qu'un nombre limité de travailleurs toujours en poste. Il s'agit principalement du personnel chargé des ventes et effectuant de la gestion de projet, deux volets qui seront maintenus.

Coprésident du comité de reclassement formé après l'annonce de la fermeture des usines de Fontaine, Charles Brûlotte se montre heureux du cheminement des travailleurs. Au total, 127 personnes se sont inscrites au comité de reclassement.

LA TRIBUNE, JEAN-FRANÇOIS GAGNON

**Les trois usines des Industries Fontaine à Magog seront mises en vente au cours des prochaines semaines. On sentirait déjà un intérêt manifeste pour ces bâtiments.**

Preuve de l'intérêt manifesté, 200 offres d'emplois ont été acheminées au comité de reclassement.

Parmi les 65 syndiqués qui ont demandé l'aide du comité, 23 ont déjà retrouvé un emploi, trois démarrent leur propre entreprise et 15 ont choisi d'effectuer un retour aux études. Chez le personnel administratif, 26 ont déniché un nouveau boulot, six se lancent en affaires et cinq retourneront sur les bancs d'école.

«C'est un beau domaine d'activité. Plusieurs des travailleurs ont des métiers recherchés. En plus, les Industries Fontaine sont une entreprise performante avec de la notoriété et il n'y avait pas de problème de relation de travail sur place», explique Charles Brûlotte, qui copréside le comité de reclassement avec Vicky Champoux.

Un autre facteur qui jouerait en faveur d'un nombre important de travailleurs de la compagnie: leur âge. Une proportion élevée d'entre eux ont en effet moins de 40 ans, ce qui aide à décrocher un nouveau boulot.

Preuve de l'intérêt manifesté, 200 offres d'emplois ont été acheminées au comité de reclassement après que celui-ci eut expédié à de multiples employeurs une invitation à faire connaître leurs besoins en main-d'œuvre.

«Il y avait beaucoup d'emplois de qualité dans les offres qui nous sont parvenues», note M. Brûlotte, tout en soulignant que la large majorité des travailleurs trouveront un travail à Magog ou dans la région.

### «Jamais plaisant»

Directeur des produits au sein du groupe englobant Fontaine, Érick Breton a vu partir beaucoup d'employés au cours des derniers mois. Il a encore dit au revoir à un important groupe de travailleurs il y a une semaine.

«Ce n'est jamais plaisant les départs, reconnaît M. Breton. Par contre, parmi le dernier groupe, la plupart avaient des opportunités ailleurs et, de façon générale, les gens étaient sereins.»

Par ailleurs, mentionnons qu'un agent a été embauché relativement à la vente des trois usines de Fontaine à Magog. On sentirait déjà un intérêt manifeste pour ces bâtiments, qui totalisent environ 5000 mètres carrés. «Ils sont d'une belle grosseur pour des PME en croissance», estime Érick Breton.

LES TERRASSES ROCK FOREST

# La démolition va bon train

**SHERBROOKE** — La démolition des Terrasses Rock Forest va bon train même si les passants circulant sur le boulevard Bourque pourraient croire le contraire en apercevant la façade encore presque intacte. Pourtant, derrière cette façade qui rappelle l'époque du Walmart et des liquidations de Surplus RD, seulement des décombres. L'entrepreneur responsable de la démolition précise que cette façon de faire limite les attroupements de curieux et augmente du même coup la sécurité du site. Les travaux de démolition et le nettoyage devraient être complétés d'ici le 15 mai. Dès que la période de dégel sera terminée, le 4 mai, les transports de débris devraient s'accélérer puisque les camions pourront augmenter leur charge et ainsi voyager plus efficacement.

— Mélanie Noël

IMACOM, JESSICA GARNEAU

**Les Terrasses Rock Forest ont l'air intactes mais derrière leur façade, il ne reste plus que des décombres.**

DATE BUTOIR DU 10 AVRIL

# L'UdeS nie vouloir faire peur

VÉRONIQUE LAROCQUE
veronique.larocque@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — « Campagne de peur », « menace pour mettre un terme au mouvement » : les représentants des différentes associations étudiantes actuellement en grève n'ont pas lésiné sur les mots pour qualifier la sortie de la direction de l'Université de Sherbrooke au sujet de la date limite permettant de sauvegarder la session.

À la veille de cette date butoir, la vice-rectrice à l'enseignement, Lucie Laflamme, a défendu, en entrevue hier, l'initiative de l'établissement.

« L'intervention qu'on a faite sert à renseigner les étudiants sur les conséquences de la grève. Ce n'est pas une campagne de peur, tient à rectifier Mme Laflamme. Tous ceux qui sont contre la grève aimeraient bien savoir ce qui se passe. Moi, je suis dans les faits. On ne veut pas menacer. »

Selon la vice-rectrice, après aujourd'hui, il n'y a aucune garantie que les mesures de rattrapage permettront de terminer la session le 27 avril comme prévu.

Elle avoue qu'à chaque semaine qui passe, le casse-tête que représentent les problèmes de logistique se complique. Différents scénarios sont évalués par la direction de l'Université et les doyens de chaque faculté. Puisque les étudiants en grève n'ont pas tous arrêté d'assister à leurs cours en même temps, les mesures seront appliquées au cas par cas. Tutorat et reprise de cours sont des actions envisagées. La session pourrait également être prolongée. Une décision à ce sujet devrait être prise cette semaine.

### Une session annulée ?

La session pourrait-elle être annulée? « Au plan administratif, ça n'existe pas chez nous », indique Mme Laflamme, en affirmant que les bulletins seront imprimés. Toutefois, ceux-ci pourraient avoir une mention indiquant que l'étudiant n'a pas pu finir un ou plusieurs cours.

« Notre souhait, c'est de pouvoir terminer la session. C'est de pouvoir diplômer », tempère cependant la vice-rectrice.

> « L'intervention qu'on a faite sert à renseigner les étudiants sur les conséquences de la grève. Ce n'est pas une campagne de peur. »

De leur côté, les associations étudiantes tentent de rassurer leurs membres depuis l'annonce de l'Université de Sherbrooke jeudi.

Des courriels et des communiqués ont été transmis aux étudiants dans lesquels on affirme que les mesures nécessaires seront prises pour que les élèves aient accès à leur formation une fois la grève terminée.

Vendredi dernier, l'Association générale des étudiantes et étudiants de la Faculté d'éducation ont choisi de prolonger la grève jusqu'au 13 avril.

À ce sujet, Mme Laflamme indique que la doyenne de la faculté et la direction examinent la situation pour trouver des solutions.

Aujourd'hui, en ce retour de congé pascal, quelques associations étudiantes tiendront des votes sur la reconduction de la grève.

Parmi celles-ci, on compte l'Association générale des étudiantes et étudiants de la Faculté des lettres et sciences humaines.

ARCHIVES LA TRIBUNE, JESSICA GARNEAU

**Aujourd'hui, en ce retour de congé pascal, quelques associations étudiantes de l'Université de Sherbrooke tiendront des votes sur la reconduction de la grève.**

# Des carrés rouges pour les travailleurs

VÉRONIQUE LAROCQUE
veronique.larocque@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Les semaines passent, mais les étudiants en grève ne dérougissent pas.

Ce matin, quelques dizaines de grévistes prévoient être bien visibles sur l'une des artères de la ville. Ils devraient distribuer des carrés rouges, symbole de la lutte étudiante, aux automobilistes se rendant au travail. La page Facebook créée pour l'événement invite les intéressés à se rendre devant la Faculté des lettres et sciences humaines à 7 h. On y indique que le groupe partira vers 7 h 30 en autobus de ville vers une destination secrète.

« La ministre Beauchamp ne nous a pas encore fait d'offre valable, indique Samuel Pépin, étudiant en politique et instigateur de l'action de demain matin. On est tanné. On veut entrer en négociation avec la ministre et stopper la hausse. »

Toutefois, il tient à rassurer les travailleurs qui croiseront les étudiants sur leur chemin. « Le but ce n'est pas de bloquer les gens », explique-t-il, en précisant que l'objectif de l'événement est de montrer que le mouvement contre la hausse est toujours bien vivant.

Une manifestation « carnavalesque » est aussi prévue ce jeudi à partir de 10 h au centre-ville de Sherbrooke.

AU PROFIT DE LA MAISON AUBE-LUMIÈRE

# Petits pas mais grand élan de générosité

CAROLINE BOUCHARD
caroline.bouchard@latribune.qc.ca

**WINDSOR** — Tous les lundis, une centaine de personnes d'un peu partout en Estrie chaussent leurs souliers de danse et se réunissent pour une leçon au Centre régional Le Bel Âge, à Windsor. Hier, entre deux pas de danse, les éclats de rire volaient de partout en réaction aux consignes données par la très colorée Lisette Roy, qui menait le bal aidée de son mari, Yvan Roy, et de leurs amis Rolland et Aline Maurice. Pour la deuxième année, le quatuor organise ce rendez-vous hebdomadaire au profit de la Maison Aube-Lumière de Sherbrooke, une cause qui leur tient à cœur.

Les danseurs trouvent en ces cours de danse une occasion de sortir de chez eux, de bouger un peu et de partager, explique Rolland Maurice, qui pratique la danse sociale depuis 35 ans. Un style de danse différent est proposé chaque semaine, mais les leçons suivent le rythme d'apprentissage du groupe.

« Notre objectif premier est de permettre aux gens de briser l'isolement, car la plupart sont âgés de 60 ans et plus. Qu'ils se permettent d'avoir une activité comme celle-là, on trouve ça super bien. La formule semble beaucoup plaire, car on peut réunir jusqu'à 125 ou 150 personnes les lundis après-midi. La majorité proviennent de l'extérieur de Windsor, soit d'Asbestos, de Magog, de Sherbrooke. La contribution est volontaire et tous les bénéfices vont à la Maison Aube-Lumière. Nous avons aussi un support incroyable du Centre Le Bel Âge, qui nous offre la salle à très bon prix », indique Rolland Maurice.

Ainsi, chaque semaine, plus de 250 $ sont amassés entre le mois de septembre et le mois de mai. Le 11 mai prochain, ce sont plus de 9000 $ qui seront remis à la Maison Aube-Lumière, à l'occasion d'un souper qui sera suivi d'une soirée de danse. L'an dernier, les organisateurs versaient les profits au Centre régional du Bel-Âge, qui en cours de route leur a proposé d'utiliser les sommes recueillies pour aider un organisme de leur choix davantage dans le besoin. Ce sont alors 3100 $ qui ont pu être amassés.

Comme il y a plusieurs personnes âgées ici, beaucoup avaient un mari ou une épouse qui étaient passés par Aube-Lumière. J'y ai été quelques fois pour visiter des gens que je connaissais, et j'ai trouvé ça très bien », confie Yvan Roy.

« On a perdu des danseurs qui étaient avec nous et qui ont été accueillis là-bas. Ce qu'on a eu comme commentaires des familles, c'est qu'ils avaient été très bien traités, ajoute M. Maurice. Nous recevons beaucoup de demandes d'autres organismes et on ne sait pas combien de temps nous allons continuer à appuyer la Maison Aube-Lumière, mais pour l'instant, nos dons semblent très appréciés », conclut M. Maurice.

LA TRIBUNE, CAROLINE BOUCHARD

**Lisette Roy défile entre les rangs pour s'assurer que les nombreux danseurs ont bien assimilé chaque mouvement d'une danse indienne à laquelle la leçon d'hier était consacrée.**

## Vous voulez être juge des feux de la Fête du Lac ?

LA TRIBUNE

**SHERBROOKE** — Chaque été, vous vous dites qu'il serait génial d'avoir une place de choix pour regarder les feux d'artifice à la Fête du Lac des Nations? Devenir juge, ça vous dirait?

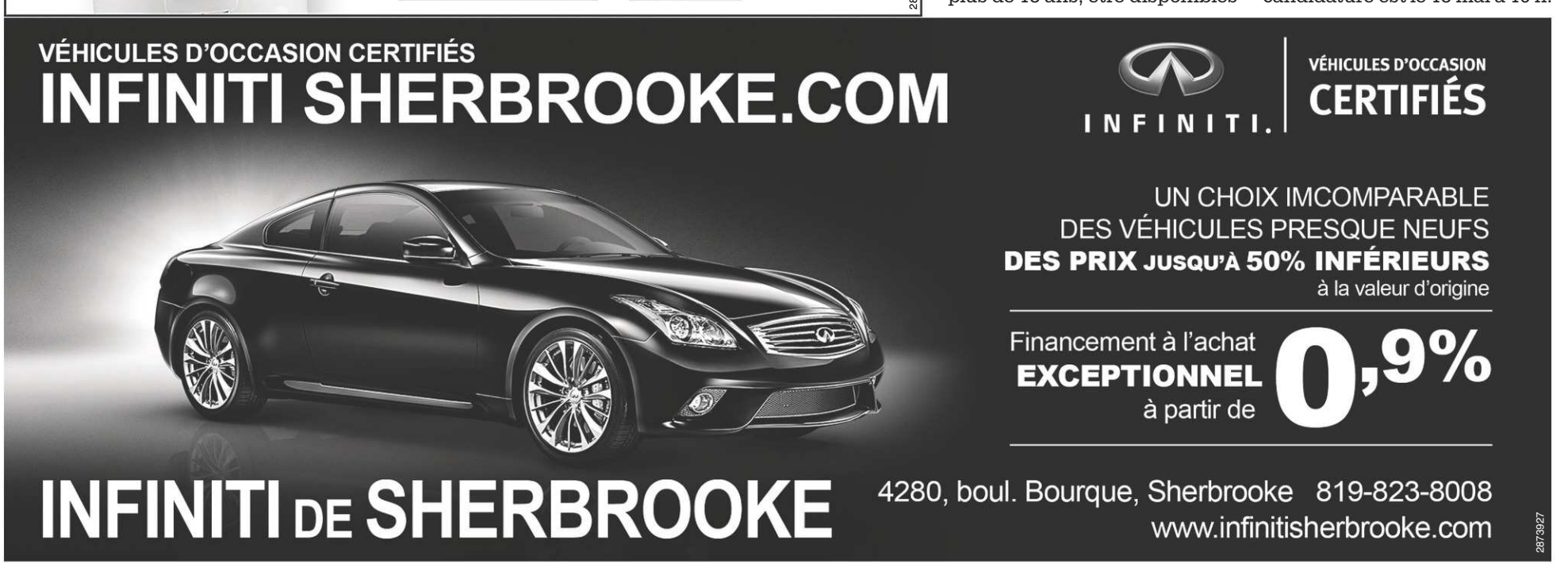
Dans le cadre de la 15e édition de la compétition canadienne de pyrotechnie Les Grands Feux de la Fête du Lac des Nations, qui aura lieu du 10 au 15 juillet, les organisateurs de l'événement recherchent des personnes désirant former le jury.

Les intéressés doivent avoir plus de 18 ans, être disponibles de 20 h à 23 h lors des journées de compétition et être en mesure de suivre une formation d'une demi-journée le 9 juin, de 9 h à midi.

Contrairement aux années précédentes, les candidatures des personnes ayant déjà été juge sont admissibles.

Pour poser votre candidature, communiquez avec Vickie Lasonde, adjointe aux communications, par téléphone, au 819-569-5888, ou par courriel à l'adresse suivante : reception@fetedulacdesnations.com

La date limite pour envoyer sa candidature est le 18 mai à 16 h.



# Une pétition pour contrer le Fuzzy

VÉRONIQUE LAROCQUE
veronique.larocque@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — L'annonce de l'arrivée d'un nouveau bar dans les anciens locaux du controversé Summum n'a pas seulement déçu le conseiller municipal Serge Paquin. Une pétition pour empêcher l'ouverture du Fuzzy vient d'être lancée.

À la lecture de l'article publié hier dans *La Tribune*, Claude Castonguay, un résident du secteur, a sursauté. « Je ne suis pas contre la présence d'un tel bar au centre-ville, mais je suis contre sa localisation en face d'une école, le Centre St-Michel, et au cœur d'un secteur hautement résidentiel », explique celui qui demeure sur la rue Brooks, à quelques mètres de l'immeuble concerné.

Lorsque le Summum s'est installé dans les anciens locaux des Caisses Desjardins, M. Castonguay a noté une baisse de sa qualité de vie. « Aux petites heures du matin, il y avait beaucoup de brouhaha dans le secteur. Tout le temps que le Summum a été en opération, ça nuisait à notre sécurité », indique le résident.

Hier, M. Castonguay a mis en ligne une pétition demandant à la Ville de modifier le zonage dans le secteur pour ainsi empêcher l'arrivée du Fuzzy. « Si un groupe significatif appuie la démarche proposée, nous planifierons une visite à une prochaine assemblée du conseil de ville pour déposer la requête que nous amorçons et pour demander une intervention rapide de nos élus dans ce dossier », ajoute-t-il.

Toutefois, si sa pétition ne recueillait pas un nombre important de signatures, M. Castonguay indique qu'il comprendrait que sa perception est plutôt isolée et il mettrait de côté sa demande.

La pétition est accessible à l'adresse suivante : http://www.petitionenlignecanada.com/petition/le-fuzzy-a-la-place-du-le-summum/154.

ARCHIVES LA TRIBUNE, JOCELYN RIENDEAU

**Une pétition pour empêcher l'ouverture du Fuzzy, dans les anciens locaux du controversé Summum, vient d'être lancée.**

# À la recherche de la prochaine étoile de 65 ans et plus

LA TRIBUNE

**SHERBROOKE** — Après les auditions de Star Académie et de Mixmania, voici celles de l'Étoile des aînés. Qui a dit qu'il y avait un âge pour devenir vedette?

Pour une troisième année, les résidences Chartwell-Québec organisent ce concours de talent artistique destiné aux personnes de 65 ans et plus. Dix compétitions auront lieu un peu partout au Québec. Les vainqueurs de chacune d'elles se mesureront l'un contre l'autre lors de la grande finale qui se déroulera à Montréal l'automne prochain. Le gagnant de l'Étoile des aînés 2012 recevra 5000 $ et représentera le Québec à la finale canadienne Senior Star à Toronto en novembre.

Vous souhaitez dévoiler votre talent caché? Vous avez jusqu'au 30 avril pour poser votre candidature en remplissant un formulaire aux Seigneuries du Carrefour ou sur chartwellquebec.ca

TOP SAFETY PICK 2012
INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY

VOLVO

VOS VOLVO S60 ET XC60 2012
FAITES VOTRE CHEMIN, NOUS VOUS PROTÉGEONS

S60 T5 2012
SEULEMENT 499 $ PAR MOIS
TAUX DE LOCATION ANNUEL DE 0,9 % PENDANT 48 MOIS
AVEC UN ACOMPTE DE 999 $*

XC60 2012
SEULEMENT 549 $ PAR MOIS
TAUX DE LOCATION ANNUEL DE 1,9 % PENDANT 48 MOIS
AVEC UN ACOMPTE DE 999 $*

Le paiement inclut les frais de transport, d'inspection prélivraison, et d'autres frais. Les taxes en sus.

PLUS

PROTECTION SANS TRACAS VOLVO

JUSQU'À 4 ANS OU 64 000 KM

PLAN D'ENTRETIEN + GARANTIE + ASSISTANCE ROUTIÈRE + PIÈCES D'USURE

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE LOCAL VOLVO OU CONSULTEZ WWW.VOLVOSHERBROOKE.COM
VOLVO SHERBROOKE, 3625, rue du Blanc-Coteau, Sherbrooke (Québec) 819 563-8303

*Offres à durée limitée par l'entremise des concessionnaires Volvo participants aux acheteurs au détail admissibles seulement, sous réserve de l'approbation de crédit. Exemples de location annuelle sur les S60 T5 2012 et XC60 2012. Taux de location annuel de 0,9 %/1,9 % pour 48 mois. La mensualité est de 498,82 $/552,77 $ [incluant 1 895 $ de frais de transport et d'inspection prélivraison, l'inscription au RDPRM de 64,94 $, 499 $ frais d'administration et 100 $ de taxes sur l'air climatisé (le cas échéant)], avec un acompte 999 $ ou valeur de reprise équivalente; première mensualité incluant les taxes, et 0 $ de dépôt de garantie payables à la signature du contrat de crédit-bail. Les taxes, les frais d'immatriculation, d'assurance et d'enregistrement en sus. La location alloue un nombre total de 16 000 km par année (0,16 $ par km supplémentaire). Prix d'achat en fin de location, 16 939,85 $/17 257,80 $ plus les taxes. Le véhicule peut nécessiter une commande à l'usine. Un XC60 3.2 à traction avant 2012 exige une participation du concessionnaire Volvo de 180,96 $ dans le cas d'une mensualité de 549 $. La protection sans tracas de Volvo est offerte à la location d'un nouveau véhicule Volvo 2012 uniquement. La Protection Sans Tracas Volvo, offerte à la location d'un véhicule Volvo 2012 neuf, couvre les pièces et la main-d'œuvre des réparations approuvées pendant au plus 4 ans à compter de la date d'achat d'origine ou jusqu'à 64 000 km (selon la première éventualité) et elle est fonction de la durée de la location. La garantie ne couvre pas, sans toutefois s'y limiter : les dommages au véhicule découlant d'un entretien inadéquat ou d'abus, les véhicules dont les dommages sont très importants ou qui sont déclarés perte totale par l'assureur, les conditions d'utilisation extrêmes nécessitant des services supplémentaires et les services demandés par le client qui ne font pas partie du manuel Informations sur les documents de garantie et d'entretien de Volvo. Consultez votre concessionnaire Volvo local ou visitez volvocars.ca pour en savoir plus, notamment pour obtenir une liste complète des éléments exclus et des articles couverts en vertu du programme de garantie sans souci de Volvo. Cette offre ne s'applique pas aux véhicules du parc automobile Volvo. Cette offre peut changer ou être annulée sans préavis. Certaines conditions s'appliquent. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre et peut devoir commander ou échanger le véhicule. Certaines conditions s'appliquent. Votre concessionnaire Volvo vous donnera tous les détails. Les véhicules peuvent différer de l'illustration. Commande du concessionnaire ou échange peut être nécessaire. ©2012 La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. Pensez toujours à boucler votre ceinture de sécurité. Visitez le site volvocars.ca.

ÉTUDE SUR LA VIOLENCE À LA TÉLÉVISION

# Des conséquences négatives à long terme chez les 3-4 ans

ANDRÉ NOËL

**MONTRÉAL** — Pour la première fois, une enquête de longue haleine réalisée au Québec montre que les scènes de violence à la télévision peuvent perturber les enfants de 3 et 4 ans pendant des années.

D'autres recherches avaient déjà indiqué que des enfants qui voient régulièrement des images violentes à l'écran, même avec des personnages dessinés, sont plus à risque d'avoir des comportements agressifs ou anti-sociaux.

Mais l'enquête menée par des chercheurs de l'hôpital Sainte-Justine auprès de 2120 enfants québécois depuis l'âge de 5 mois jusqu'à la deuxième année du primaire révèle que les scènes de violence ont un impact à long terme.

Les résultats seront publiés dans la livraison de mai du Journal of Developmental& Behavioral Pediatrics. Les auteurs ne décrivent pas un phénomène marginal: malgré les avertissements des pédiatres, 73% des parents estiment que leurs enfants voient des scènes violentes à la télévision au moins une fois par semaine.

Les chercheurs ont choisi les bébés au hasard et les ont suivis chaque année pendant huit ans. Ils ont demandé à leurs parents s'ils avaient regardé des scènes violentes à 41 mois et à 53 mois.

Puis, quand les enfants sont entrés en deuxième année du primaire, ils ont demandé aux enseignants de remplir des questionnaires détaillés sur leur comportement.

Les enseignants devaient indiquer par exemple si les enfants étaient insensibles aux émotions de leurs camarades, s'ils avaient de la difficulté à se concentrer en classe ou s'ils paraissaient plus tristes que la moyenne.

Les enseignants signalaient aussi si les enfants avaient ou non des bons résultats scolaires. Enfin, les élèves ont fait leur propre évaluation et dit s'ils aimaient apprendre à lire, à écrire et à compter.

ARCHIVES LA PRESSE

**Une enquête menée par des chercheurs de l'hôpital Sainte-Justine auprès de 2120 enfants québécois depuis l'âge de 5 mois jusqu'à la deuxième année du primaire révèle que les scènes de violence ont un impact à long terme.**

Les chercheurs ont été étonnés de constater que le fait de voir même peu d'émissions violentes à l'âge préscolaire avait des conséquences négatives des années plus tard.

«Toute exposition à des émissions considérées comme violentes par les parents était associée à de légères augmentations de comportements antisociaux, selon les signalements faits par les enseignants», notent-ils.

«Nos résultats les plus inédits révèlent que les enfants exposés à n'importe quelle quantité d'émissions violentes manifestent ensuite une augmentation des symptômes négatifs, de façon légère mais significative. En deuxième année du primaire, ils étaient moins enthousiastes que les autres enfants et paraissaient plus tristes ou moins heureux.

«Ces résultats confirment des études antérieures suggérant que l'exposition à des scènes violentes peuvent prédisposer les enfants à des sentiments durables d'anxiété, d'émotions négatives et de dépression qui, à leur tour, risquent d'engendrer des psychopathologies au cours de leur vie.

«L'exposition dès le jeune âge à des émissions violentes était associée (dans l'étude) à des résultats scolaires inférieurs à la moyenne. Le visionnement de scènes violentes à la télévision était aussi associé à une propension à la distraction, à l'inattention et au manque de concentration en classe, selon les enseignants. Ces enfants montraient aussi moins d'intérêt pour l'apprentissage des matières scolaires.

«Cette étude est la première en son genre à suggérer que l'exposition à la violence dans les médias pendant la prime enfance semble avoir un impact à long terme chez les enfants.»

Les auteurs craignent l'effet «boule de neige». Si les enfants du primaire sont plus agressifs parce qu'ils ont été marqués par des émissions violentes, ils courent plus de risques d'être rejetés par leurs camarades. À son tour, le sentiment de rejet nuit à l'apprentissage, puis amène les jeunes à moins aimer l'école, ce qui peut mener au décrochage scolaire. *(La Presse)*


PORTES DE GARAGES
MACKIE
SHERBROOKE • GRANBY

VENTE • SERVICE • INSTALLATION

SPÉCIAL PRINTEMPS

*Fier de travailler pour une entreprise solidement implantée depuis 50 ans. Je vous invite à venir nous rencontrer!*

**Rémi Gendron**
Distributeur propriétaire

MACKIE - PIONNIER DEPUIS 1960 50 ANS et après

VOTRE MANUFACTURIER EN PORTES DE GARAGE
RBQ : 5626-6687-01

MAINTENANT OUVERT

Ouvert au public
160, rue Léger, Sherbrooke 819 566-7003
1297, rue Principale, Granby 450 991-1488
www.mackiesherbrooke.com

2855474

HAUSSE DE LA RÉSISTANCE AUX ANTIMICROBIENS

# Une ère post-antibiotiques s'ouvre

MARIE ALLARD

**MONTRÉAL** — Une écorchure au genou d'un enfant pourrait bientôt redevenir mortelle. La pose d'une prothèse de la hanche, les transplantations d'organe, la chimiothérapie? Cela sera bien difficile à réussir, voire trop dangereux pour être tenté. Pareil pour le soin des prématurés. Une ère post-antibiotiques s'ouvre, selon l'Organisation mondiale de la santé (OMS), et elle est effrayante.

«Nous sommes en train de perdre nos antimicrobiens de première intention», a déclaré Margaret Chan, directrice générale de l'OMS, dans un récent discours au Danemark. Les bactéries, virus et parasites sont de moins en moins vulnérables à l'attaque des traitements classiques, qui ont révolutionné la médecine dans les années 40.

Cette résistance grandissante aux antimicrobiens est «une menace grave et croissante, d'envergure mondiale, pour la santé, a indiqué Mme Chan. Si les tendances actuelles ne s'infléchissent pas, l'avenir est facile à prédire, a-t-elle précisé. Selon certains experts, nous sommes en train de revenir à l'époque d'avant les antibiotiques.» Soit quand la tuberculose, la lèpre ou la syphilis n'étaient pas maîtrisées.

Déjà, 650 000 personnes ont souffert de tuberculose multirésistante dans le monde en 2010, selon l'OMS. Des cas sont signalés au Canada et dans 63 autres pays. Seulement un peu plus de la moitié des malades en guérira. Autre exemple: une inquiétante souche de gonorrhée résistante à tous les antibiotiques a fait son apparition, notamment à Toronto.

### Pathogènes résistants: 50% plus de mortalité

Les solutions de rechange sont moins efficaces et plus chères. «La résistance aux antimicrobiens multiplie au moins par deux le coût du traitement d'une infection bactérienne», estime l'Agence de la santé publique du Canada. La mortalité, quant à elle, augmente d'environ 50%.

Et l'espoir de trouver de nouveaux médicaments miracles est faible. Les antibiotiques représentent moins de 5% des produits qui font actuellement l'objet de recherche et de développement, selon l'OMS. «La filière est pratiquement tarie, notamment pour les bactéries à Gram négatif (choléra, salmonelle, E. coli, etc.), a précisé la DreChan, diplômée de l'université Western Ontario. L'armoire est presque vide.» Autre problème: le secteur pharmaceutique craint que les nouveaux antimicrobiens ne deviennent inefficaces avant d'être rentabilisés.

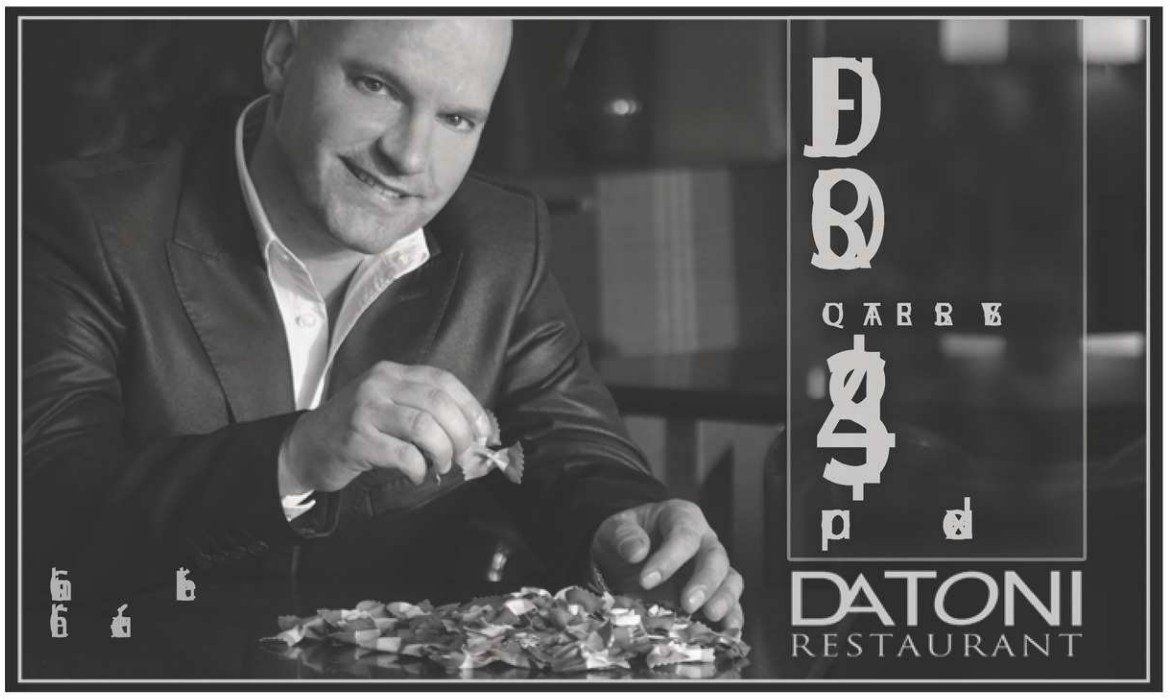
### Le ministère de la Santé est préoccupé

Au Québec, le ministère de la Santé (MSSS) «est préoccupé par l'antibiorésistance», a assuré Noémie Vanheuverzwijn, relationniste du MSSS. Parmi les mesures prises récemment, les hôpitaux devaient nommer avant le 1er avril une entité responsable de «la mise en oeuvre d'un programme d'usage optimal des antibiotiques au palier local», a-t-elle indiqué. Un plan d'action et un bilan annuel des progrès accomplis doivent désormais être remis aux conseils d'administration des hôpitaux.

Un système de surveillance intégrée de l'antibiorésistance est également créé par l'Institut national de santé publique (INSPQ). Ce système «sera développé au courant de l'année et mis en place par la suite», a indiqué MmeVanheuverzwijn.

Selon l'OMS, c'est l'usage «inadapté et irrationnel» des médicaments (donnés aux humains comme aux animaux) qui cause l'apparition de micro-organismes résistants, à la suite d'une mutation ou de l'acquisition d'un gène de résistance.

Les actions entreprises jusqu'à maintenant pour lutter contre l'antibiorésistance «sont bien insuffisantes», estime la DreChan. Une riposte «multisectorielle nationale et mondiale» est urgente pour éviter une nouvelle crise mondiale. *(La Presse)*

# OPINIONS

**La Tribune**

**Louise Boisvert** présidente-éditrice
**Maurice Cloutier** rédacteur en chef
**Louis-Éric Allard** directeur de l'information
**Jacynthe Nadeau** directrice au pupitre et des cahiers spéciaux

MAURICE CLOUTIER
ÉDITORIAL
maurice.cloutier@latribune.qc.ca

## Deux ans qui font très mal

L'âge d'admissibilité au régime de la Sécurité de la vieillesse passera graduellement de 65 à 67 ans sur une période d'un peu plus de cinq ans, entre 2023 et 2029. À partir de 2029, il faudra avoir 67 ans avant de recevoir un premier chèque de pension d'Ottawa. Le montant annuel de cette pension est près de 6500 $.

C'est bien loin 2029 et, pour certains, c'est bien peu 6500 $ par année. Alors, pourquoi cette mesure annoncée il y a dix jours, dans le budget du ministre des Finances Jim Flaherty, suscite-t-elle la controverse?

Tout simplement parce que M. Flaherty a agi dans la précipitation et frappé de plein fouet les plus petits salariés.

Les conservateurs justifient leur choix par une hausse importante du nombre de retraités au pays qui fera tripler la facture de ce programme en 2030, à 108 milliards de dollars, et par la rétention de la main-d'œuvre en raison du vieillissement de la population. Ils n'ont pas tort sur ces deux éléments. Cependant, ils ont sauté trop rapidement aux conclusions.

Premièrement, ils ont soulevé la question des coûts de la Sécurité de la vieillesse, il y a quelques mois à peine. Il n'y a eu aucun débat. Les conservateurs ont omis de consulter les Canadiens et jugé eux-mêmes de la meilleure solution à apporter.

Deuxièmement, le directeur parlementaire du budget, Kevin Page, a déjà soutenu que le régime de la Sécurité de la vieillesse est viable malgré l'augmentation de l'espérance de vie et du nombre de retraités au cours des prochaines décennies. D'autant plus que la situation économique au pays est plus saine que dans plusieurs pays qui ont opté pour la retraite à 67 ans.

Troisièmement, ce sont les travailleurs les moins bien payés, généralement sans régime de retraite chez leur employeur, ou encore les plus pauvres de la société, déjà sur l'aide sociale au Québec, qui seront les plus touchés par cette mesure inadmissible. En fait, ceux qui ont toujours eu de bons salaires et bénéficié d'un fonds de pension intéressant pourront sacrifier leur pension annuelle de 6500 $ et prendre quand même leur retraite comme bon leur semble, contrairement aux plus bas salariés.

Pourquoi ne pas couper cette pension de la Sécurité de la vieillesse à ceux qui, après 65 ans, ont tout de même des revenus assez importants, de différentes sources? Pourquoi attaquer les moins riches de façon aussi directe? Pourquoi ne pas prévoir plutôt des mesures incitatives pour prolonger la carrière des travailleurs âgés?

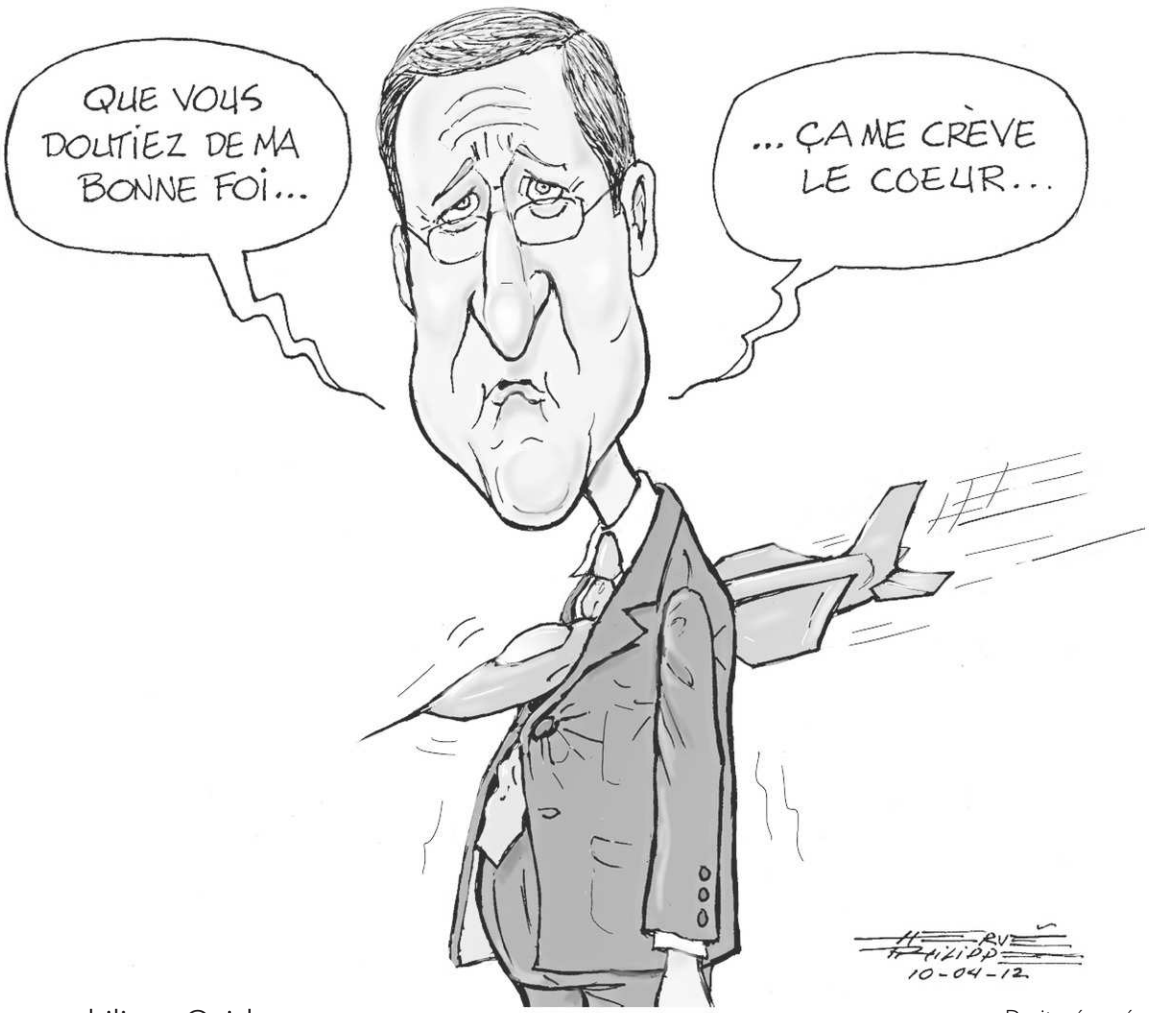
> Pourquoi ne pas prévoir plutôt des mesures incitatives pour prolonger la carrière des travailleurs âgés?

La population et les partis d'opposition mettront sans aucun doute beaucoup de pression sur les élus conservateurs pour obtenir des changements à la position de M. Flaherty.

Déjà, quelques jours à peine après avoir demandé aux Canadiens les moins fortunés d'accepter le sacrifice de travailler deux ans de plus à compter de 2029, le gouvernement Harper ne peut pas expliquer un écart défavorable de plus de 10 milliards de dollars entre ses estimations et les coûts prévisibles d'achat et d'entretien des futurs avions F-35. C'est assez!

Le ministre Flaherty devrait aussi savoir qu'un Canadien sur trois, âgé entre 25 et 54 ans, comptera sur la Sécurité de la vieillesse, le Régime de pensions du Canada et le Régime des rentes du Québec (RRQ) comme principales sources de revenu de retraite, selon une étude dévoilée par l'Institut Info-retraite BMO. M. Flaherty, vous devez refaire vos devoirs et commencer par consulter les Canadiens.

## F-35: MacKay était au courant du coût réel des avions




hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

## TRIBUNE LIBRE

### Les aînés et le transport adapté

**Mme Louise Gosselin,**
**Sherbrooke Ville en santé**

Félicitations pour l'implication de *Ville en santé* auprès des personnes aînées et félicitations aussi à votre partenaire, la Société de transport de Sherbrooke, pour sa participation financière au projet de formation à l'utilisation de l'autobus offerte aux personnes aînées. Nous sommes assurés que la STS aura de nouvelles clientèles par ce projet et nous avons eu des informations à l'effet que le projet-pilote a été apprécié.

Nous voulons toutefois porter à votre attention la nécessité, pour la formation qui sera donnée aux bénévoles, qu'elle comporte une certaine partie sur les critères d'admissibilité au transport adapté. Les personnes âgées qui « perdent » leur permis ou leur « chauffeur » ont parfois des problèmes de vision ou de mémoire les rendant « admissibles » au transport adapté (divers handicaps visuels, début d'Alzheimer, etc.) Les personnes aînées devraient être informées que le service de transport adapté existe et qu'elles y peuvent y avoir droit; et que le transport régulier n'est pas le service pour elles si elles découvrent être obligées d'avoir un accompagnateur pour toutes leurs sorties, après ou durant la formation. Le service de transport adapté de la STS pourra sans doute vous fournir ces critères, nous en sommes assurés.

**France Croteau**
Coordonnatrice du RUTASM

### Économiser l'eau

Je viens de faire l'acquisition d'une toilette Proficiency ne nécessitant que trois litres d'eau à chaque utilisation, pour 169,16 $. J'ai donc proposé aux ministres Lessard et Arcand (MAMROT, MDDEP) d'établir un programme de subvention pour en favoriser l'installation partout au Québec.

En Ontario, il est déjà possible de contribuer à conserver l'eau par un programme de subvention pour favoriser l'installation de toilette à faible consommation d'eau. (...) Une toilette consomme 30 % de l'eau utilisée par un ménage. Le remplacement d'une toilette de 13 litres par un modèle plus économe, à chasse de 6 litres ou moins, permettrait au ménage moyen d'économiser environ 35 000 litres d'eau par année.

(...) Ce qui m'incite à demander d'instaurer un programme de subvention à l'achat de toilette à faible consommation d'eau de 3 litres, c'est l'immense potentiel d'économie. En effet, les municipalités investissent des sommes importantes pour rendre potable l'eau de nos lacs et rivières. Les particuliers doivent aussi réduire l'utilisation de l'eau de leurs puits. Dans tous les cas, il est préférable d'utiliser le minimum d'eau pour ne pas surcharger l'usine d'épuration municipale ou la fosse septique et le champ d'épuration domestique.

(...) Le gouvernement du Québec, avec les municipalités, devrait donc implanter moitié-moitié une subvention pour favoriser le remplacement des toilettes de 13 et 23 litres encore utilisées au Québec, pour une meilleure « Stratégie québécoise d'économie d'eau potable ».

**Jean-Guy Dépôt**
Canton d'Orford

# Le printemps hâtif, une tendance lourde

CHARLES CÔTÉ

**MONTRÉAL** — Les skieurs devront s'y faire, la fin abrupte de l'hiver 2012 fait partie d'une tendance observée depuis 40 ans, selon une nouvelle étude publiée la semaine dernière par Statistique Canada.

«La tendance, c'est que, depuis 40 ans, le couvert neigeux a décliné de 5,1%», affirme François Soulard, de la division des comptes statistiques sur l'environnement à Statistique Canada.

Cette diminution est entièrement due à la fonte des neiges hâtive. Le couvert neigeux a diminué de 7% en avril, de 13% en mai et de 34% en juin.

Le scénario du début de l'hiver ne semble pas avoir changé depuis 40 ans. Le couvert neigeux est stable en octobre et en novembre.

Les observations se basent sur les photos satellites de tout le territoire canadien que les scientifiques de l'Université Rutgers analysent pour le compte de la National Oceanic and Atmospheric Administration, l'agence américaine sur les océans et l'atmosphère. C'est la plus récente indication que les changements climatiques ont des impacts concrets au Canada.

L'étude sur le couvert neigeux fait suite à quatre autres parues depuis 15 mois, portant sur la glace de mer, les précipitations, la température et la masse des glaciers.

La glace de mer a diminué dans toutes les zones à l'étude de 1968 à 2010. Les baisses ont été parmi les plus marquées autour du Québec: au nord de la mer du Labrador (17% par décennie) et dans le détroit et la baie d'Hudson (respectivement 16% et 11% par décennie). De 1961 à 2009, une tendance au réchauffement a été observée dans toutes les régions climatiques observées. Le réchauffement est plus marqué dans les régions du Grand Nord (+1,6¡C à +2,2¡C) , mais moins dans la région climatique de la «forêt du Nord-Est» (+0,8¡C), qui englobe une partie du Manitoba et la plus grande partie de l'Ontario et du Québec ainsi que le Labrador.

L'étude de six glaciers trois dans l'Ouest canadien et trois dans l'Arctique montre que leur masse a diminué de manière statistiquement significative dans les dernières décennies.

Les tendances des précipitations sont plus variées. De 1948 à 2009, elles sont à la hausse dans la plupart des régions, mais pas dans les Prairies. *(La Presse)*

**L'Association des concessionnaires Cadillac du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit.** Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles neufs berline CTS à transmission automatique 2012 (6DM69/1SB/MX0) et SRX TA 2012 (6NG26/1SA). Les frais liés à l'inscription au RDPRM, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Le modèle illustré peut comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Prix à l'achat de de 37 685$ pour la CTS à propulsion arrière, de 40 310$ pour la CTS à traction intégrale et de 42 693$ pour le SRX. Paiements mensuels basés sur une location de 48 mois, à un taux de location de 0,9 % pour la berline CTS et de 1,9 % pour le SRX. Sur approbation de crédit de la FinancialLinx Corporation. Limite annuelle de 20 000 km; 0,20$ par kilomètre excédentaire. Première mensualité exigible à la livraison. Aucun dépôt de sécurité requis. Transport (1 550$) et taxe de climatisation (100$) inclus. Immatriculation, assurance, droits et taxes en sus. Comprend un rabais (avant les taxes) de 2 500$ pour la berline CTS et de 1 000$ pour le SRX. Ce rabais est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et est offert aux particuliers seulement. 2. Programme Entretien supérieur de Cadillac sans frais de 4 ans ou 80 000 km. Selon la première éventualité. Ces offres sont exclusives aux concessionnaires du RMAB Québec (excepté la région de Gatineau - Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peuvent être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 888 446-2000 ou visitez gm.ca.**

COMMISSION CHARBONNEAU

# L'aspect public des audiences remis en question

ANDRÉ NOËL

**MONTRÉAL** — La commission Charbonneau a prévu de nombreuses exceptions pour que les témoignages lors de ses futures audiences se déroulent derrière des portes closes plutôt qu'en public.

Rejetant une requête présentée par une coalition de médias, la commission d'enquête sur l'industrie de la construction a adopté des règles de procédure lui permettant d'imposer le huis clos «lorsque les circonstances l'exigent», pour assurer notamment:

- la protection des parties, des témoins ou du public;
- le maintien de l'ordre et l'administration efficace de l'enquête;
- le respect des privilèges reconnus en droit et du secret professionnel;
- la protection des enquêtes policières en cours;
- la protection de la vie privée;
- la protection contre la diffamation;
- un procès juste et équitable aux personnes qui ont des litiges existants ou à venir;
- la protection de renseignements confidentiels, y compris les secrets commerciaux;
- le respect de tout autre droit, lorsque jugé nécessaire par les commissaires.

> La commission d'enquête a adopté des règles de procédure lui permettant d'imposer le huis clos «lorsque les circonstances l'exigent».

Ces neuf exceptions à la règle d'audience publique pourront aussi justifier l'émission d'ordonnances «interdisant la divulgation, la publication ou la communication de tout témoignage, document ou élément de preuve».

De plus, un témoin pourra demander à la Commission d'adopter des mesures visant à protéger son identité. Il pourra lui-même demander d'être entendu à huis clos et demander l'application de toute mesure visant à protéger la confidentialité de son témoignage.

### Opposition aux règles d'audiences publiques

Une coalition regroupant La Presse, The Gazette, The Globe and Mail, CTV, Global Television et Médias Transcontinental s'est opposée à ces règles de procédure, mais en vain. (La coalition comprenait aussi les autres quotidiens liés à La Presse, soit Le Soleil, Le Droit, Le Nouvelliste, La Tribune, La Voix de l'Est et Le Quotidien.)

«Si une ordonnance de huis clos ou de non-publication doit être émise chaque fois qu'il y a le moindre risque que la réputation d'une personne soit affectée ou son droit à la vie privée soit menacé, nous craignons que le secret devienne la règle et la publicité, l'exception lors des audiences de la Commission», a écrit l'avocat de la coalition, Me Mark Bantey, dans une lettre envoyée à la Commission le 16 mars.

«Les exceptions qui sont prévues dans les Règles (de procédure) quant à la publicité de l'enquête sont trop larges et vont à l'encontre des principes énoncés par la Cour suprême du Canada» dans les arrêts Dagenais et Mentuck, poursuivait Me Bantey.

### Précédent

Les critères Dagenais-Mentuck prévoient qu'une ordonnance de non-publication ne doit être rendue que si:

- (a) Elle est nécessaire pour écarter un risque sérieux pour la bonne administration de la justice, vu l'absence d'autres mesures raisonnables pouvant écarter ce risque;
- (b) Les effets bénéfiques sont plus importants que ses effets préjudiciables sur les droits et intérêts des parties et du public, notamment ses effets sur le droit de l'accusé à un procès public et équitable et sur l'efficacité de l'administration de la justice.»

«Étant donné que le droit fondamental de la liberté d'expression est en jeu, nos clients soumettent respectueusement que les médias doivent être avisés au préalable d'une demande d'ordonnance excluant le public des audiences ou interdisant la divulgation, la publication ou la communication de tout témoignage, document ou élément de preuve», ajoutait Me Bantey.

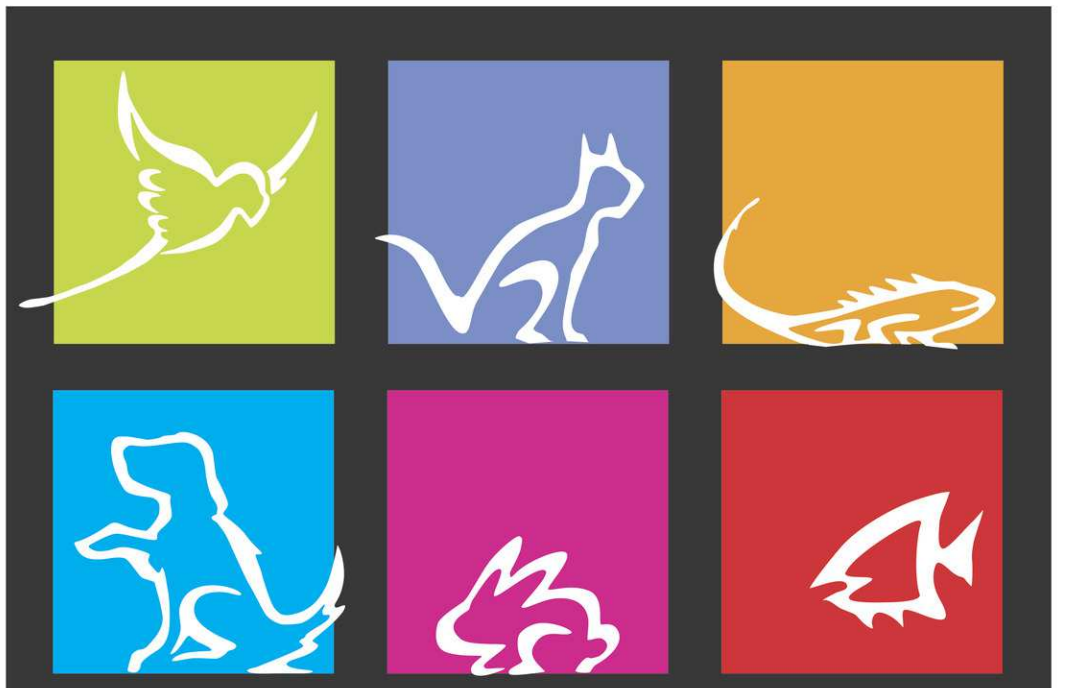
Le 22 mars, Me Denis Gallant, procureur de la Commission, répondait à Me Bantey qu'il allait étudier ces demandes. Mais le 29 mars, la Commission adoptait ses règles de procédure sans tenir compte des craintes exprimées par les médias. «Vraisemblablement, la Commission est d'avis que le critère Dagenais-Mentuck ne s'applique pas à elle», conclut Me Bantey, dans un courriel envoyé jeudi dernier aux membres de la coalition des médias.

Présidée par la juge France Charbonneau, la commission d'enquête sur l'attribution et la gestion des contrats publics dans l'industrie de la construction n'a pas encore annoncé le moment où débuteront ses audiences. On prévoit toutefois que quelques experts seront entendus avant l'été et que les témoins seront appelés à comparaître l'automne prochain.

Dans le cadre de la commission, la juge Charbonneau sera secondée par deux commissaires adjoints, Roderick A. Macdonald et Renaud Lachance. Renaud Lachance est l'ex-vérificateur général du Québec et Roderick MacDonald est titulaire de la Chaire F.R. Scott en droit public et constitutionnel à l'Université McGill.

Les règles de procédures peuvent être consultées sur le site de la commission Charbonneau: https://www.ceic.gouv.qc.ca *(La Presse)*


CENTRE DE FOIRES DE SHERBROOKE
14 ET 15 AVRIL



SALON NATIONAL DES ANIMAUX DE COMPAGNIE

- Des milliers d'animaux : chiens, chats, reptiles, oiseaux, poissons, rongeurs, lapins...
- Cadeau offert aux 2000 premiers visiteurs ! mondou
- Exposition canine internationale Eukanuba
- Compétition nationale d'agilité canine Magazine Animal
- Compétition féline internationale

1re ÉDITION

SAMEDI 14 AVRIL : 10 h-21 h
DIMANCHE 15 AVRIL : 10 h-17 h
www.snac.ca

TVA tva.canoe.ca Une compagnie de Quebecor Media
La Tribune
totaro.biz

# Marcel Dionne décoré par l'Assemblée nationale ?

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

**DRUMMONDVILLE** – Le député de Drummond, Yves-François Blanchet, a déposé une demande au président de l'Assemblée nationale du Québec, Jacques Chagnon, afin que l'on décerne la médaille d'honneur à la légende du hockey Marcel Dionne.

Selon le péquiste, le député Chagnon a reçu de belle façon la proposition et il attend maintenant de recevoir le dossier complet avant de se prononcer. Selon M. Blanchet, il ne devrait pas y avoir beaucoup d'opposition et on pourrait obtenir une réponse aussi tôt que cet automne.

Au cours de sa carrière, le hockeyeur originaire de Drummondville a marqué 731 buts et amassé 1040 passes pour 1771 points en 1348 matchs avec les Kings de Los Angeles, les Rangers de New York et les Red Wings de Détroit. Dionne est à ce jour le cinquième plus prolifique marqueur de l'histoire de la Ligue nationale de hockey, devant Steve Yzerman et Mario Lemieux, et il n'est pas près d'être rejoint.

Selon M. Blanchet, Marcel Dionne mérite d'être reconnu comme un héros québécois, même s'il a disputé son hockey junior en Ontario. Le fait qu'il ait disputé sa carrière professionnelle à l'extérieur de la province et qu'il réside toujours du côté de Niagara Falls n'aide pas non plus.

À Drummondville, le principal aréna porte déjà le nom de l'illustre joueur de hockey.

Rappelons que la médaille d'honneur de l'Assemblée nationale est décernée à des personnalités qui se sont démarquées et qui ont contribué au développement de la société québécoise. C'est la famille du hockeyeur qui est à l'origine de la démarche.

**Marcel Dionne a marqué 731 buts et amassé 1040 passes pour 1771 points dans la LNH.**

# Bonjour Printemps… sur deux jours

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

**VICTORIAVILLE** – Forte du succès de l'an dernier, l'organisation du Grand Défi de Victoriaville a annoncé qu'elle comptait étirer son événement Bonjour Printemps d'une journée. La course printanière aura donc lieu les 12 et 13 mai au Cégep de Victoriaville.

L'an passé, lors de l'événement initial, 1400 personnes ont pris d'assaut les rues des Bois-Francs. Ce succès a convaincu les promoteurs de tenir l'épreuve de cyclisme le samedi et la course à pied le dimanche. En plus de permettre aux gens de participer aux deux activités, cette mesure aura pour effet de désencombrer les aires d'arrivée-départ.

Pour la deuxième reprise, les cyclistes pourront s'inscrire à Bonjour Printemps sur des distances de 20km, 50km et 75km, en fonction de leurs capacités. Le plus long parcours comporte une épreuve de contre-la-montre de 5 km.

«Cette année, les circuits ont été repensés et améliorés afin de plaire davantage aux participants et leur offrir une expérience encore meilleure», a indiqué la directrice générale du Grand Défi, Maryse Binette.

Pour ce qui est de la course à pied, les centaines de participants attendus pourront choisir entre des épreuves de 2km, 5km, 10km et 21km. On a aussi aménagé des trajets spéciaux de 500 mètres et 1km pour les enfants.

Cet espace est un outil graphique qui nous permet de contrôler la qualité d'impression de La Tribune.
WAN IFRA INCQC 2012 G05
27179902
Merci de votre confiance La Tribune

LE GRAND MÉNAGE
Évènement service printanier

PNEUS DE QUALITÉ SUPÉRIEURE
PERSONNE NE VEND DE PNEUS À MEILLEUR PRIX††
REMISES POSTALES DU FABRICANT DE PNEUS POUVANT ATTEINDRE‡‡ 120 $
POUR UN TEMPS LIMITÉ, RABAIS ALLANT JUSQU'À 100 $ PAR ENSEMBLE DE 4 PNEUS† POUR LA PLUPART DES MARQUES.

PLAQUETTES ET SEGMENTS DE FREINS MOTORCRAFT® INCLUANT L'INSTALLATION
La Protection Ford†
UN RENOUVEAU POUR VOS FREINS. GRÂCE À LA PROTECTION FORD, CE POURRAIT BIEN ÊTRE LA DERNIÈRE FOIS QUE VOUS AYEZ À ACHETER DES PLAQUETTES OU DES SEGMENTS DE FREINS MOTORCRAFT®, TANT QUE VOUS POSSÉDEZ VOTRE VÉHICULE.▲
POUR SEULEMENT 149,99 $**

LE PLAN‡
C'EST BIEN PLUS QUE DE L'HUILE* ET UN FILTRE.
• Des techniciens certifiés de Ford utilisant des pièces certifiées Ford
• La vérification des courroies, des liquides et des pneus ne va pas sans une inspection jusqu'à 83 points.*
• Entretenir régulièrement votre véhicule avec « le Plan » pourrait vous faire économiser jusqu'à 350$ de carburant par année.◊
59,99 $‡

L'évènement « Grand Ménage » se poursuit jusqu'au 30 avril 2012.

Confiez votre Ford aux techniciens certifiés Ford; ils savent exactement ce dont votre véhicule a besoin.

Ford Service

**Faites confiance aux experts qui connaissent votre véhicule Ford de fond en comble : les techniciens certifiés de Ford.**
Pour obtenir plus de détails sur nos offres, consultez votre conseiller technique ou notre site Web.

Les offres pièces et service se terminent le 30 avril 2012. Consultez votre conseiller technique pour tous les détails. Les taxes applicables et droits provinciaux exigibles sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à moindre prix. Offre en vigueur chez les concessionnaires participants seulement. ‡ S'applique aux véhicules à roues arrière simples seulement. Les versions équipées d'un moteur diesel ne sont pas admissibles. * Jusqu'à 5 litres d'huile. Cette offre ne s'applique pas aux moteurs diesel. ◊ Ce montant est établi pour une Ford Fusion équipée d'un moteur V6 et d'une boîte automatique, dont la cote de consommation mixte en ville et sur route est de 10 L/100 km (après mise au point), selon un kilométrage annuel de 24 000 km et un coût de 1,02 $ le litre d'essence. La réduction de la consommation de carburant et le taux de réduction des émissions dépendent du modèle, de l'année-modèle et de l'état du véhicule. †† Pour pouvoir profiter du prix annoncé par un concurrent : (i) les pneus doivent être achetés et montés chez votre concessionnaire Ford participant; (ii) le client doit présenter l'annonce du concurrent (comportant le prix inférieur), laquelle doit avoir été imprimée dans les 30 jours précédant le solde; et (iii) les pneus achetés doivent présenter les mêmes caractéristiques (marque, flancs, indices de vitesse et charge maximale) que celles indiquées dans l'annonce du concurrent. Offre valable uniquement chez les concessionnaires Ford participants. Cette offre se limite au coût des pneus et exclut la main-d'œuvre, les tiges de soupapes, l'installation, l'équilibrage, les droits environnementaux sur les pneus neufs et les taxes applicables. Cette offre ne s'applique pas aux prix annoncés à l'extérieur du Canada, dans eBay, ni ceux offerts par des grossistes de pneus (y compris Costco) et des cybercommerçants de pneus, dans le cadre de commandes spéciales, de fermeture, ou de liquidations pour abandon de produit ou autres raisons. Cette offre, d'une durée limitée, peut être annulée ou modifiée en tout temps sans préavis. Demandez les détails à votre conseiller technique. ‡‡ Les remises offertes sont des remises postales du fabricant de pneus. Les fabricants Goodyear, Michelin, Bridgestone (par l'entremise d'une carte prépayée AMEX), Dunlop, BF Goodrich, Continental, Pirelli et Yokohama offrent ces remises. Les offres s'appliquent aux ensembles de 4 pneus admissibles, achetés et installés dans les établissements participants durant les périodes de promotion respectives pour chaque marque de pneus. Cette offre se limite au coût des pneus et exclut la main-d'œuvre, les tiges de soupapes, l'installation, l'équilibrage, les droits environnementaux sur les pneus neufs et les taxes applicables. Le montant des remises ainsi que les dates d'entrée en vigueur et d'expiration varient selon le fabricant de pneus. Il incombe au client de soumettre par la poste, au fabricant de pneus concerné, les formulaires et la preuve d'achat exigés dans une enveloppe suffisamment affranchie avant la date limite établie pour l'offre de remise. Consultez votre conseiller technique pour tous les détails et les formulaires de demande. † Offre applicable à la plupart des marques de pneus vendus dans les établissements participants seulement pour une durée limitée. Les remises de prix varient comme suit : 7 $ sur les jantes de 12 et 14 po - 10 $ sur les jantes de 15 et 16 po - 12,50 $ sur les jantes de 17 po - 15 $ sur les jantes de 18 et 20 po - 20 $ sur les jantes de 21 po - 25 $ sur les jantes de 22 po et plus. Tous les détails chez votre concessionnaire. ▲ La protection Ford n'est offert que pour les voitures et camionnettes non commerciales. En cas de défaillance d'une pièce admissible Motorcraft®, Ford ou approuvée par Ford résultant d'un vice de matériau ou de fabrication, d'usure ou de corrosion, elle sera remplacée sans frais, tant et aussi longtemps que l'acheteur initial de ladite pièce possède le véhicule sur lequel elle a été installée. La main-d'œuvre est couverte pendant les 12 premiers mois ou 20 000 km (selon la première éventualité) à partir de la date d'installation. Les plaquettes de freins de secours ne sont pas admissibles selon les conditions de ce plan de protection. Pour obtenir tous les détails et pour en savoir plus sur les restrictions, consultez votre conseiller technique. ** Les plaquettes ou segments de freins de secours sont exclus. L'usinage ou le remplacement des disques et tambours peut être effectué moyennant des frais supplémentaires. © Ford du Canada Limitée 2012. Tous droits réservés.

# Le conflit syrien déborde

## Un caméraman tué au Liban et cinq blessés en Turquie

MEHMET GUZEL
ET ZEÏNA KARAM
THE ASSOCIATED PRESS

**KILIS, Turquie** — Le conflit sanglant en Syrie a débordé hier aux frontières du pays, avec la mort d'un caméraman au Liban et cinq blessés dans un camp de réfugiés en Turquie, touchés par des tirs en provenance du territoire syrien voisin.

Ces nouvelles violences surviennent à la veille de la date prévue pour la mise en oeuvre, aujourd'hui, du plan Annan de sortie de crise en Syrie. Mais ce programme semble quasiment enterré par le revirement du régime syrien, qui a annoncé dimanche son refus de retirer ses forces déployées dans les centres urbains sans garanties écrites de l'insurrection.

L'Armée syrienne libre (ALS) a immédiatement rejeté cette exigence.

Dans le nord du Liban, un journaliste libanais a été tué hier par des tirs en provenance de la localité syrienne d'Armouta de l'autre côté de la frontière, selon des responsables des services de sécurité.

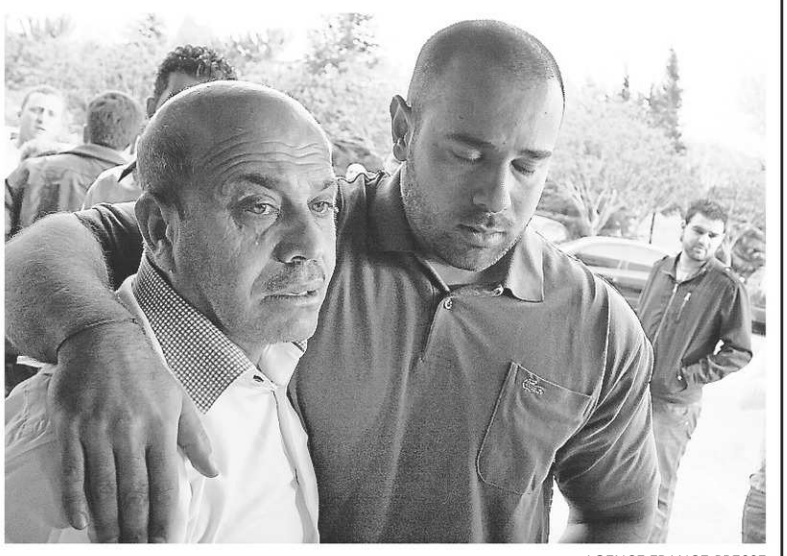
Ali Shabaan, caméraman de la chaîne de télévision Al Jadid, a été tué d'une balle dans la poitrine alors qu'il filmait dans le secteur de Wadi Khaled (nord du Liban). Le journaliste âgé de 32 ans est décédé lors de son transport à l'hôpital.

D'après son confrère, le reporter Hussein Khreis, l'équipe de tournage a été prise sous des tirs nourris provenant de tous les côtés.

« Ça tombait comme la pluie », a-t-il témoigné. « Ali Shabaan, a-t-il ajouté, a été touché à l'intérieur d'une voiture, complètement détruite par les balles. »

On ne disposait pas de plus amples informations sur l'origine des tirs.

Auparavant hier, des tirs des forces syriennes ont fait cinq blessés dans un camp de réfugiés à Kilis, dans le sud-ouest de la Turquie. D'après les autorités locales, les cinq blessés sont trois Syriens, un policier et un traducteur turcs. Un responsable du gouvernement turc a précisé qu'Ankara a immédiatement convoqué le chargé d'affaires syrien et exigé l'arrêt des tirs.



AGENCE FRANCE-PRESSE

**Le journaliste libanais Hussein Khreis, à droite, et un collègue non identifié attendent à l'extérieur de l'hôpital où a été transporté le cadavre du caméraman Ali Shaaban, dans le village de Qobaiat, dans le nord du Liban.**

# Trois morts dans une garderie

AMY FORLITI
THE ASSOCIATED PRESS

**BROOKLYN PARK, Minn.** — Trois adultes ont été tués dans une résidence abritant une garderie en milieu familial d'une banlieue de Minneapolis, tôt hier, et un collège situé à proximité a dû être sécurisé pendant que la police recherchait un suspect qui s'était enfui à vélo.

Les autorités policières ont livré peu d'informations au sujet de ces assassinats survenus à Brooklyn Park. L'inspecteur Todd Milburn a indiqué que personne d'autre n'avait été blessé, mais n'a pas voulu dire si des enfants étaient présents lors du drame, survenu vers 6 h 30, heure locale. Il a par ailleurs confirmé qu'un suspect avait quitté le secteur à bicyclette.

Des voisins de la garderie ont dit avoir reçu une directive de la police de demeurer à l'intérieur parce qu'un tireur était au large. Aucun suspect n'avait encore été arrêté en fin d'après-midi hier.

## TOUR DE GLOBE

### Redémarrage de deux réacteurs nucléaires demandé au Japon

**TOKYO** — Kansai Electric Power, une des compagnies régionales produisant de l'électricité d'origine nucléaire au Japon, a demandé hier au gouvernement une autorisation de redémarrage pour deux réacteurs.

Un seul réacteur sur 54 est actuellement en service, les autres ayant été arrêtés pour vérifications, maintenance ou mis hors service par le tsunami, comme à Fukushima. Le dernier réacteur en fonctionnement doit s'arrêter en mai 2012.

Les autorités redoutent une pénurie d'électricité pendant la période estivale, chaude et humide, en raison de l'usage intensif des climatiseurs.

Avant l'accident à la centrale de Fukushima, le nucléaire constituait environ 30 pour cent de la production d'électricité au Japon, des centrales thermiques fournissant le reste.

### Tuerie à Tulsa: les suspects comparaissent

**TULSA, Okla.** — Deux hommes soupçonnés de trois fusillades mortelles qui ont terrorisé les Afro-américains de la ville de Tulsa, en Oklahoma, ont comparu pour la première fois hier, via télévision en circuit fermé alors qu'ils se trouvaient derrière les barreaux.

Jake England, 19 ans, et Alvin Watts, 32 ans, qui n'étaient pas représentés par un avocat hier, seront formellement accusés à une date ultérieure. Leur prochaine comparution en cour doit avoir lieu le lundi 16 avril. Un juge a fixé à 9,16 millions $ chacun le montant de leur caution.

Les deux hommes, arrêtés dimanche matin dans une maison du nord de Tulsa, pourraient alors faire face à trois chefs d'accusation de meurtres prémédités.

### Violence policière déplorée à Tunis

**TUNIS, Tunisie** — La police a réprimé à coups de matraques et de grenades lacrymogènes hier, une manifestation organisée à Tunis pour marquer l'anniversaire de la Fête des martyrs, faisant plusieurs blessés, a-t-on constaté sur place.

Arrivés devant le ministère de l'Intérieur, les manifestants ont été violemment réprimés par les forces de l'ordre. Pourchassés par les policiers anti-émeutes, les manifestants ont fui vers les rues avoisinantes.

La journaliste Zohra Abid a affirmé que les membres des forces de l'ordre avaient affiché une agressivité rarement vue.

— The Associated Press

# Nucléaire: Téhéran propose un compromis

THE ASSOCIATED PRESS

**TÉHÉRAN, Iran** — L'Iran a laissé poindre une ouverture en évoquant un possible compromis dans le dossier controversé de son programme nucléaire, alors que doivent se tenir plus tard cette semaine des négociations à ce sujet avec les principales puissances mondiales.

Téhéran propose de revoir à la baisse ses activités d'enrichissement d'uranium, sans toutefois abandonner sa capacité à produire du combustible nucléaire. Cette offre, évoquée par le directeur national du programme nucléaire au pays avant le coup d'envoi des discussions de vendredi en Turquie, suggère que l'Iran, qui croule sous les sanctions internationales, est prêt à négocier.

# Le 95e anniversaire de la Bataille de Vimy souligné

AGENCE FRANCE-PRESSE

**Les cérémonies commémoratives du 95e anniversaire de la Bataille de la crête de Vimy, un moment déterminant de l'histoire militaire du Canada où, le lundi de Pâques 1917, quatre divisions du « Corps canadien » ont combattu côte à côte pour la première fois de l'histoire. ont eu lieu hier à Ottawa, mais aussi en France, en présence là-bas du gouverneur général, David Johnston. Pendant la Première Guerre mondiale, les militaires canadiens ont pris d'assaut la crête de Vimy, dans le Pas de Calais, et l'ont repris des mains de l'armée allemande, mais au prix de près de 3600 morts. Sur la photo, de jeunes soldats canadiens, debout sous la pluie, se souviennent de ceux qui sont tombés.**

L'INDUSTRIE DU SKI DÉPRIME

# La pente s'annonce dure à remonter

HÉLÈNE BARIL

**MONTRÉAL** — Au beau milieu du mois de janvier dernier, la station de ski Mont-Carmel, en Mauricie, a cessé ses activités. Pas assez de neige, trop de dépenses, les propriétaires de la station ont décidé d'abandonner la partie après une saison des Fêtes décevante.

C'est la première fois qu'une station de ski ferme en pleine saison, mais les fermetures ne sont pas rares. Elles se sont multipliées au cours des dernières années. Avant Mont-Carmel, il y a eu Montjoye et le Mont Glen, dans les Cantons-de-l'Est, et Gray Rocks dans les Laurentides. Les survivantes travaillent fort pour continuer dans un environnement de plus en plus difficile pour les sports de glisse.

Avec les changements climatiques et le vieillissement de la population, nombreux sont ceux qui prédisent depuis des années la fin du ski alpin au Québec. Les chiffres, pourtant, contredisent les plus pessimistes.

La fréquentation des stations se maintient autour de 6 millions jours-ski par année depuis deux décennies. La saison qui vient de se terminer, dont le bilan sera connu le mois prochain, fera probablement baisser la moyenne, mais l'annonce de la mort de l'industrie est gravement exagérée.

« La diminution du nombre de stations n'est pas un bon indicateur de la santé de l'industrie », souligne Claude Péloquin, directeur général de l'Association des stations de ski du Québec.

Il y a moins de stations, mais la capacité de remontée en personnes à l'heure est restée stable ou a même légèrement augmenté, explique-t-il. Ce sont les stations les plus petites, qui sont disparues du paysage, et celles qui restent ont investi pour augmenter la capacité de leurs remontées.

ARCHIVES LA TRIBUNE

**Le blues printanier frappe normalement quand le printemps tarde à venir. Pour les stations de ski du Québec, c'est l'inverse. Arrivée trop tôt cette année, la belle saison sème la déprime dans une industrie qui lutte pour sa survie.**

Investir, c'est la planche de salut de l'industrie du ski. Ces dernières années, ce sont les baby-boomers qui ont sauvé l'industrie du ski. Nouvellement retraitées, en santé physique et financière, les têtes grises ont aidé les stations à maintenir leur achalandage.

### Profits insuffisants

À plus long terme, seules les stations qui pourront augmenter leur capacité d'enneigement, mieux travailler leurs pistes et moderniser leurs remontées mécaniques peuvent espérer survivre.

Le problème, c'est que bien peu de stations ont la capacité d'investir. Même dans les plus grosses stations comme Sutton et le Mont Sainte-Anne, les installations souffrent de ce sous-investissement chronique.

Dans toutes les régions, les chalets ont besoin de rénovation, la capacité d'enneigement est insuffisante et la moyenne d'âge des remontées mécaniques dépasse les 30 ans.

L'an dernier, les stations ont investi 38 millions. C'était une année exceptionnelle, grâce à une station qui a investi à elle seule 18,4 millions dans de nouvelles remontées mécaniques.

Bon an, mal an, l'industrie investit 20 millions dans la fabrication de neige, l'entretien des pistes et l'amélioration des remontées. « C'est nettement insuffisant », dit Claude Péloquin, qui estime que les investissements devraient être au moins deux fois plus élevés pour pouvoir se comparer à la concurrence nord-américaine.

Ce sous-investissement s'explique facilement. La moitié des stations de ski du Québec sont la propriété de municipalités ou d'organismes à but non lucratif dont la capacité d'investissement est limitée ou parfois inexistante. Dans l'autre moitié appartenant à l'entreprise privée, les profits sont insuffisants pour investir, même minimalement.

Pour ces entreprises, le bilan continue même de se détériorer. « Le nombre de jours-ski est stable, mais les dépenses augmentent sans cesse, notamment la facture d'électricité pour l'enneigement », précise Claude Péloquin. À eux seuls, les tarifs d'électricité font que les propriétaires de stations de ski s'arrachent les cheveux.

### D'autres marchés

En l'absence de profits, et comme les banquiers se tiennent généralement loin de l'industrie du ski, il est impossible de financer des investissements pourtant nécessaires pour se maintenir la tête hors de l'eau.

On parle ici d'investissements considérables : une dameuse coûte un demi-million, une remontée débrayable peut aller chercher dans les 5 millions.

Claude Péloquin a déjà été plus optimiste pour son secteur d'activité. Il a déjà prédit une augmentation considérable de la fréquentation, avec un nombre de jours-ski de 8 millions en 2010. On est loin du compte, convient-il.

Malgré tout, l'industrie québécoise a réussi à maintenir sa part de marché nord-américain. En 2010-2011, les stations québécoises étaient au deuxième rang du marché canadien pour l'achalandage, avec 8 % du total des jours-ski, derrière les stations de l'Ouest canadien (11 %), et au troisième rang du marché du nord-est du continent.

En raison de cette résilience, Claude Péloquin est toujours optimiste. Mais il n'y a jamais eu autant d'activités de loisirs qui se disputent l'intérêt des consommateurs. Et une fois que les baby-boomers auront rangé leurs skis, la relève sera-t-elle au rendez-vous?

« La sédentarité des jeunes est un autre de nos défis », dit le porte-parole de l'industrie.

*(La Presse)*


CONFÉRENCE
JEVI - VIVRE UN DEUIL PAR SUICIDE
Le mercredi 11 avril à 19 h
*Prière d'arriver pour 18 h 45, nous débutons à 19 h*

Lucie Pelchat
Agente de sensibilisation et de formation

Voici les sujets abordés :
1. Les statistiques et l'ampleur de la problématique
2. Les services en prévention, intervention et post-intervention à JEVI
3. Les signaux de détresse à percevoir
4. Approche du deuil par suicide d'un proche
5. Comment vivre après le suicide d'un proche
6. L'information complémentaire et les réponses à vos questions

NOS VALEURS SONT MISES À PROFIT
SOUTIEN

Nous sommes la COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE
485, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec) J1E 1H1
819.565.7646
www.coopfuneraireestrie.com

Coût d'entrée : Gratuit membre; 5 $ non-membre
Pour inscription
819 565-7646
2810701



je t'aime partout, je te veux partout! couvre-planchers TAPIS V.N.

BOIS FRANC / MERCIER, GARANTIE 25 ANS, 3,99 $ PI CA ▪ CÉRAMIQUE / GRAND CHOIX EN INVENTAIRE ▪ TAPIS / ET PLUS PLUS
5260, Boul. Bourque, Sherbrooke ▪ 819 864-4253 ▪ www.tapisvn.com

# Facebook achète Instagram pour un milliard

AGENCE FRANCE-PRESSE

**NEW YORK** — Le géant des sites communautaires sur internet Facebook a annoncé hier qu'il achetait pour la somme d'un milliard de dollars l'application de photographie pour appareils mobiles Instagram, confirmant sa puissance financière avant même son entrée en Bourse.

Le fondateur de Facebook Mark Zuckerberg a lui-même fait part de la nouvelle sur sa page publique, précisant qu'il s'agissait d'une opération exceptionnelle: «C'est la première fois que Facebook fait l'acquisition d'une entreprise avec autant d'utilisateurs. Nous ne prévoyons pas en faire beaucoup d'autres de la sorte, s'il y en a d'autres».

Instagram permet de prendre des photos à un format carré, à l'image d'un vieux Polaroïd, d'y ajouter divers filtres ou effets spéciaux, et de les mettre en ligne sur divers réseaux sociaux.

Les chiffres de l'entreprise dont le siège est situé à San Francisco sont impressionnants: en 551 jours, cette application a séduit plus de 30 millions d'utilisateurs inscrits, et 430 000 mobinautes étaient en liste d'attente pour l'utiliser sur un appareil sous Android, avant le lancement de la version adaptée la semaine dernière. Plus de 5 millions de clichés sont mis en ligne sur ce service chaque jour.

Enfin, avec un prix d'achat de 1 milliard de dollars obtenu en 551 jours d'existence publique, l'entreprise, qui ne semble pas générer de chiffre d'affaires puisque l'application est gratuite et n'offre pas de publicité, aura généré quelque 1,8 million de dollars par jour.

Pour autant, c'est encore une toute petite entreprise, à en croire son blog, qui ne cite que 14 employés.

Lors d'un entretien avec un journaliste de Forbes en décembre, le directeur général et cofondateur Kevin Systrom avait affiché ses ambitions, disant vouloir toucher 50 puis 150 millions d'utilisateurs.

Pour certains, comme l'investisseur Om Malik, cette ambition, et le formidable attachement des mobinautes à cette application, avaient de quoi inquiéter Facebook, qui était «blanc de peur» devant cette progression --même s'il compte de son côté plus de 850 millions d'utilisateurs dans le monde.

«Les photos sont l'application la plus utilisée sur Facebook, elles sont essentielles (...) et Facebook ne voulait pas perdre sa domination» dans ce domaine, a souligné pour sa part l'analyste spécialiste des médias sociaux Lou Kerner.

**L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit.** Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers et s'appliquant au modèle neuf 2012 Silverado (CK10753/1SF/G80/PDJ). Le modèle illustré peut comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Prix à l'achat de 24 599$. Total de 182 paiements effectués aux deux semaines, basés sur un financement à l'achat de 84 mois, à un taux de 2,99 %. Sur approbation de crédit d'ally crédit. Transport (1 495$) et taxe de climatisation (100$, si applicable) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. Inclut un crédit à la livraison de 8 250$. Le rabais à la livraison est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et est offert aux particuliers seulement. Exemple : basé sur un financement de 24 599$ à un taux annuel de 2,99 %, le paiement aux deux semaines est de 149$ pendant 84 mois. Le coût d'emprunt est de 2 712,69$ et l'obligation totale est de 27 311,69$. * L'offre consiste en un ensemble d'accessoires chromés d'une valeur de 1 000$ (avant les taxes) et s'applique aux camions Chevrolet Silverado et GMC Sierra 2012 de poids léger, à cabine allongée ou multiplace équipés du groupe PDJ (« groupe PDJ »). L'offre s'adresse uniquement aux particuliers au Canada, pour des véhicules livrés entre le 3 février et le 30 avril 2012. Les clients qui choisissent de renoncer au groupe PDJ peuvent appliquer un rabais de 500 $ (avant les taxes) sur le prix d'achat du véhicule. Certaines conditions et restrictions s'appliquent. Cette offre est exclusive aux concessionnaires du RMAB Québec (excluant la région de Gatineau-Hull) et ne peut être combinée avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de Prime pour étudiants et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer cette offre pour quelque raison que ce soit, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

L'AUTEUR SERGE BOUCHER EN PLEIN ÉLAN D'ÉCRITURE

# *Autopsie* à la télé en 2014 ?

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

**VICTORIAVILLE** — L'auteur Serge Boucher n'est pas du genre à se mettre de la pression lorsque vient le temps d'écrire une pièce de théâtre ou une série télé. Sans s'imposer d'échéancier, le Victoriavillois estime qu'il est réaliste de voir apparaître *Autopsie*, la série qui viendra boucler sa trilogie, sur le petit écran à compter de 2014.

«J'ai quatre épisodes d'écrits. Le concept est en développement et ça ne se complétera que lorsqu'il y en aura 10 ou 12 au total. En fait, j'ai la chance de ne pas avoir de deadline, mais je ne veux pas être encore en train d'écrire dans deux ou trois ans. Ça ne dépend que de moi et il est possible que l'on commence à tourner l'été prochain pour diffusion en 2014», a affirmé l'artiste de passage dans les Bois-Francs.

M. Boucher est bien au fait du succès qu'a connu *Apparences*, sa plus récente série, diffusée sur les ondes de Radio-Canada au cours de l'hiver. En toute humilité, il ne s'attend pas à ce que sa prochaine œuvre soit aussi prisée. Il refuse également de s'imposer la pression d'être à la hauteur des attentes.

«Les attentes, c'est un phénomène qui vient de l'extérieur. Quand je ferme la porte et que je me mets à écrire, tout ça n'existe plus. J'imagine que c'est l'âge et l'expérience qui me permettent d'agir ainsi. Après tout, je suis passé par là en 1993, lorsque *Natures mortes*, ma première pièce, a été mise en scène par Michel Tremblay», a-t-il expliqué.

Selon Serge Boucher, *Apparences* doit une partie de son succès au fait qu'*Aveux* a été diffusée en premier. Si on avait inversé les séries, on aurait eu droit au phénomène inverse. «*Aveux* a préparé le terrain pour *Apparences*. Il y a eu un nombre record de journalistes lors de la projection de presse», a-t-il signifié. L'auteur a annoncé qu'*Autopsie* traitera des mêmes thèmes que les deux séries précédentes. On explorera toutefois des angles différents cette fois.

### Fini la télévision

M. Boucher a annoncé que la prochaine série télé sera sa dernière, du moins à court et moyen terme. Puisqu'il n'est pas un artiste à «multiples tiroirs», il ne sait pas ce que lui réserve l'après *Autopsie*. Chose certaine, il aimerait renouer avec le théâtre.

«J'ai toujours beaucoup aimé le théâtre et j'aimerais y revenir. Je ne mets pas une croix définitive sur la télévision, mais je crois y avoir accompli ce que j'avais à faire», a-t-il dit.

Même s'il a quitté Victoriaville depuis de nombreuses années afin d'aller étudier, puis travailler dans la Grande Métropole, l'artiste a toujours des racines bien ancrées dans le terroir des Bois-Francs. On retrouve d'ailleurs de nombreux clins d'œil à la région dans ses œuvres.

«C'est ici que j'ai assisté à mes premiers spectacles et que j'ai composé mes premières pièces. C'est ici que j'ai été élevé, que mes parents m'ont appris à m'ouvrir sur le monde. Je me souviens du dépanneur de mes parents et de la polyvalente. C'est là que tout a commencé», a-t-il conclu.

LA TRIBUNE, YANICK POISSON

**L'auteur victoriavillois Serge Boucher.**

MARC LAURENDEAU SE SOUVIENT DE SERGE GRENIER

# «Un air angélique et un oeil malicieux»

LA PRESSE CANADIENNE

**MONTRÉAL** — Quand il pense à son ami Serge Grenier, son ancien collègue des Cyniques Marc Laurendeau se souvient d'un homme ayant «à la fois un air angélique et un oeil malicieux».

«Je le vois encore!», a-t-il lancé avec émotion, hier matin, en entrevue à *La Presse Canadienne*.

Serge Grenier est décédé vendredi, à l'âge de 73 ans.

Marc Laurendeau a côtoyé l'humoriste et scénariste pendant de nombreuses années, d'abord au sein des Cyniques. Le groupe, formé en 1961 et dont faisaient également partie André Dubois et le regretté Marcel Saint-Germain, a fait les beaux jours de l'humour québécois en s'attaquant notamment, avec un humour cinglant, aux politiciens et au clergé.

«C'était un observateur de la société, en général, s'est souvenu M. Laurendeau. Il se moquait de nos petits travers. Il y avait un côté sociologue chez Serge.»

«Et sur scène, ceux qui s'en souviennent, il était imperturbable, a-t-il ajouté. Pas de grand déploiement, tout en retenue. Avec un petit sourire et sans trop bouger, il lançait de véritables bombes.»

Les membres des Cyniques ont choisi de prendre des chemins différents en 1972, mais Serge Grenier n'a jamais cessé de faire de l'humour, ce qui n'a aucunement surpris ses collègues. «Pour lui, c'était entendu qu'il continuerait dans l'humour», a évoqué M. Laurendeau.

C'est donc ce qu'il a fait. La carrière d'humoriste de Serge Grenier s'est prolongée pendant de nombreuses années, notamment grâce à des présences régulières à l'émission *Piment Fort*, animée par Normand Brathwaite au réseau TVA, entre 1993 et 2001.

LA PRESSE CANADIENNE

**Les Cyniques, groupe humoristique québécois était composé de Marc Laurendeau, Serge Grenier (photo), Marcel Saint-Germain et André Dubois.**

### Parlementeries

On a également pu voir Serge Grenier dans les Parlementeries, une satire des débats politiques tels qu'on les connaît à l'Assemblée nationale et au Parlement, lancée au milieu des années 1990 et reprise il y a quelques années.

Serge Grenier a aussi été l'animateur du premier Gala Juste pour rire, en 1983.

À l'annonce de la mort de l'humoriste, dimanche, les responsables du fameux festival québécois ont reconnu l'importante contribution de M. Grenier à la renommée de leur événement.

«Il y a 30 ans, Serge Grenier a donné une crédibilité à un jeune festival qui commençait. Merci Serge», ont-ils témoigné.

De nombreuses personnalités ont quant à eux utilisé les médias sociaux pour rendre hommage au disparu.

«J'ai connu Serge Grenier à CROC. Son oeil vif, son esprit caustique et sa grande culture furent un exemple», a noté Stéphane Laporte sur Twitter.

# L'ABC de la glande thyroïde

MARIE-CHRISTINE BOUCHARD
marie-christine.bouchard@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE —** Aussi petite soit-elle, la glande thyroïde joue un rôle fondamental dans le maintien des fonctions de base du corps humain. Située à la base du cou, elle permet la production des hormones thyroïdiennes, qui servent à régler tout le système de base du corps humain : la mémoire, la concentration, la fréquence cardiaque, la production de la chaleur, les contractions du cœur, etc.

Ces dernières années, de nombreuses personnes ont reçu un diagnostic du disfonctionnement de la glande. En effet, l'hypothyroïdie (fonctionnement au ralenti) touche environ 5 % de la population, l'hyperthyroïdie (fonctionnement accéléré) affecte près de 2 % des gens, alors que le cancer de la même glande affecte de 1 à 1,5 % des Canadiens.

Il ne faut pas nécessairement chercher dans des causes environnementales l'augmentation importante de ces différents diagnostics au cours des dernières années.

« Nous dépistons maintenant de façon plus active les maladies de la glande thyroïde », précise la Dre Nicole van Rossum, endocrinologue au Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke (CHUS) et professeure à l'Université de Sherbrooke.

IMACOM, JESSICA GARNEAU

**La Dre Nicole van Rossum est endocrinologue au Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke et professeure à l'Université de Sherbrooke.**

### Hypothyroïdie

Parlons d'abord d'hypothyroïdie, la maladie qui touche le plus grand nombre de personnes.

La plupart du temps, c'est le développement d'anticorps qui provoque le dérèglement du système immunitaire. Ainsi, quand il n'y a plus suffisamment d'hormones thyroïdiennes dans le corps, celui-ci se met au ralenti.

Pour la Dre van Rossum, recevoir un tel diagnostic ne doit pas être perçu comme si une si mauvaise nouvelle. En effet, le traitement, connu depuis de nombreuses années, fonctionne bien « dans la très grande majorité des cas ».

Fatigue, humeur plus dépressive, frilosité, peau sèche à l'extrême sont là quelques-uns des symptômes les plus communs de l'hypothyroïdie, bien qu'ils ne « soient pas spécifiques aux problèmes de la glande thyroïde. »

« En fait, ce n'est pas la glande thyroïde qui cause la fatigue de la plupart des Québécois », nuance la médecin.

Une fois le diagnostic posé, grâce à une simple prise de sang, peut alors commencer le traitement qui consiste à prendre un petit comprimé d'hormones de synthèse, tous les matins à la même heure. « Ce sont des médicaments à longue action dans le corps. »

Après quelques semaines de ce traitement, la situation des patients se stabilise la plupart du temps — l'humeur revient, l'énergie aussi, bref, toutes les fonctions du corps retrouvent leur rythme de croisière normal.

« Les gens se sentent normalement comme avant, mais il arrive que ce soit difficile d'ajuster la médication. Les gens qui ne se sentent pas comme avant, une fois qu'ils reçoivent leur traitement, représentent normalement l'exception à la règle »

Une attention toute particulière doit être portée aux femmes enceintes qui souffrent d'hypothyroïdie : elles doivent avoir un bon suivi pendant leur grossesse. « Si la glande fonctionne au ralenti pendant la grossesse, ça peut provoquer des retards de développement chez l'enfant. »

D'ailleurs, toutes les femmes enceintes passent un test de dépistage aujourd'hui, ce qui n'était pas le cas il y a 10 ans. « C'est sûr que plus on fait de tests, plus on va trouver des cas », ajoute l'endocrinologue.

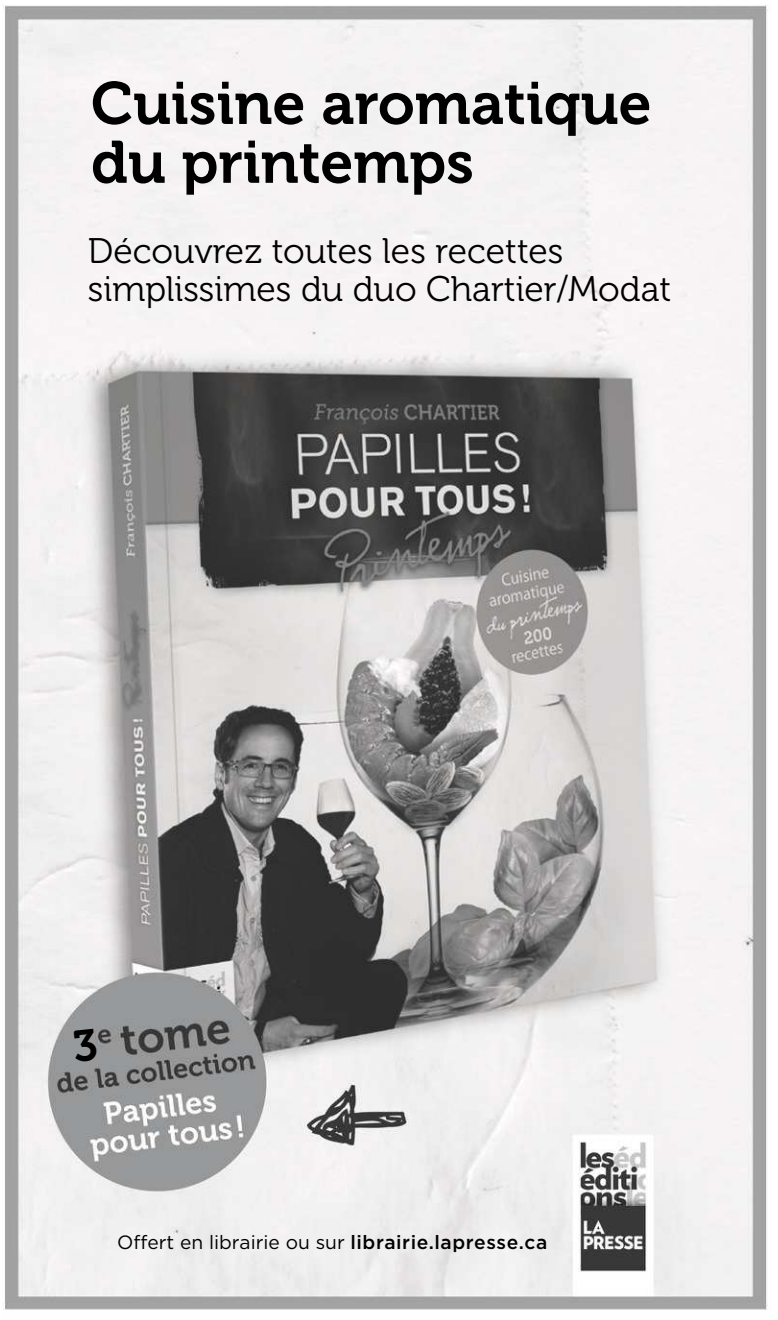
### L'hyperthyroïdie, moins fréquente

Les problèmes d'hyperthyroïdie, deux fois moins fréquents heureusement, sont un peu plus difficiles à contrôler. S'il peut paraître alléchant d'avoir un système qui fonctionne à toute allure, l'épuisement guette toutefois ceux qui le vivent, d'où l'importance de traiter rapidement. En effet, quand le coeur bat trop vite, quand on ressent moins le besoin de dormir, ça devient assez fatigant.

« Il y a trois voies pour guérir ces problèmes : les médicaments, les traitements en médecine nucléaire et la chirurgie en dernier recours », explique Nicole van Rossum.

Quant au cancer de la glande thyroïde, il s'agit du septième cancer le plus répandu au Canada. Le taux de survie après cinq ans est de 98 %.

« Les traitements sont efficaces si on le diagnostique rapidement. D'ailleurs, l'incidence de ce cancer a augmenté ces dernières années parce qu'on le diagnostique plus facilement », fait-elle savoir.



**Résultats des tirages du : 2012-04-09**

LOTO QUÉBEC — lotoquebec.com

Loto Poker : 4 ♣ 5 ♣ 7 ♣ 9 ♠ 10 ♢

Triplex : 07 13 20 22 36

Banco : 03 04 07 09 10 11 13 14 24 25 27 33 39 43 44 51 56 60 61 67

La Quotidienne : 3 097 — 4 3963

Astro : Jour 20 - Mois MAI - Année 08 - Signe LION

Extra : 9281940

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

**Grâce à La Tribune et Les Éditions Transcontinental**

**20 personnes chanceuses recevront ce livre.**

Les Québécois sont de plus en plus sensibles à l'importance de réduire leur consommation de viande. Destiné autant au végétarien convaincu qu'au gourmet qui a simplement envie de mettre un peu moins de protéines animales au menu, ce nouveau livre de la collection Coup de pouce présente une panoplie de mets appétissants et bons pour la santé.

Assorties de trucs et de conseils, ces 150 délicieuses recettes, qui portent toutes le sceau de réussite Coup de pouce, nous assurent de profiter des plaisirs de la table sans négliger notre capital santé.

**Pour participer, vous n'avez qu'à remplir ce coupon de participation et le poster à :**

**Concours La Tribune**
**150 plats végé savoureux**
**C. P. 250, succ. Place de la Cité**
**Sherbrooke QC J1H 5B5**

**La Tribune**

**Nom :** .....
**Adresse :** .....
**Ville :** ..... **Code postal :** .....
**Tél. rés. :** ..... **Tél. bur. :** .....

**Nommez trois journalistes de La Tribune** .....
.....
.....
.....

**Tirage le mardi 24 avril 2012, 11 h**

2874037

# Des contaminants dans le lait maternel

MARIE-CHRISTINE BOUCHARD
marie-christine.bouchard@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE —** Les produits ignifuges qui se retrouvent dans la majorité des plastiques ont été détectés dans le lait maternel des nouvelles mamans sherbrookoises; voilà ce qui ressort d'une étude publiée récemment par Larissa Takser, chercheuse au Centre de recherche clinique Étienne-Le Bel et professeure à l'Université de Sherbrooke.

Ces produits protègent contre le feu, certes, mais ils se retrouvent dans de multiples objets que l'on côtoie quotidiennement (volontairement ou pas) : voitures, matelas, ordinateurs, meubles, fils de téléphone, contenants pour les aliments, et même les pyjamas pour les enfants! « Les industries ont des normes à respecter, ce qui explique l'utilisation de ces substances », précise Larissa Takser. Or, selon la chercheuse et plusieurs experts dans ce domaine, ces normes devraient être révisées et corrigées.

Cette étude a été menée chez 45 femmes participantes à la large étude GESTE à Sherbrooke et chez 38 femmes de Kingston, en Ontario.

Selon l'étude, le lait maternel contient des polybromodiphényléthers (PBDE), des anciens ignifuges qui disparaissent peu à peu de l'industrie à cause des perturbations hormonales qu'ils peuvent induire. Cependant, ces produits sont de plus en plus remplacés par d'autres substances comme le déchlorane plus (DP), sur lequel les chercheurs ne connaissent presque rien. Or, le DP se retrouve aussi dans le lait de presque toutes les femmes. Par ailleurs, Larissa Takser déplore que l'on ajoute des ignifuges dans pratiquement tous les produits, même lorsque ce n'est pas nécessaire.

IMACOM, JESSICA GARNEAU

**Larissa Takser est chercheuse au Centre de recherche clinique Étienne-Le Bel et professeure à l'Université de Sherbrooke.**

« Pourquoi mettre du PBDE ou du DP dans un matelas pour bébé, un bébé qui passe toutes les nuits le visage collé contre le matelas? Les ignifuges, c'est bien dans un manteau pour les pompiers ou dans un matelas pour un fumeur. Mais on n'en a pas besoin partout. Tout est une question de risques et de bénéfices », indique Mme Takser.

L'un des problèmes dans ce dossier, c'est que les gens ne sont pas informés puisque l'étiquetage de ces produits n'est pas nécessaire. « Donc, les gens ne sont pas capables de faire des choix face aux produits qui en contiennent », ajoute Larissa Takser.

### Du téflon chez les ours!

Il n'est pas étonnant de retrouver des produits ignifuges dans le lait. D'ailleurs, de nombreux autres produits créés par l'homme se retrouvent maintenant chez les animaux qui ne sont pas en contact direct avec les objets de consommation. C'est le cas du téflon, notamment, qui a été retrouvé dans le corps des ours polaires de l'Antarctique... alors que les ours ne font certainement pas cuire leurs poissons dans une poêle en téflon!

Larissa Takser craint que la même situation se reproduise avec les produits ignifuges, comme ce fut le cas aussi avec les BPC. Ces derniers ont été reconnus comme toxiques et ont été bannis il y a plus de 30 ans. Pourtant, ils sont encore détectés dans l'environnement, dans le lait maternel et dans la nourriture.

Attention, toutefois, Larissa Takser ne veut pas alarmer les femmes : il n'est pas mauvais d'allaiter les nourrissons même si ces produits chimiques se retrouvent dans leur lait, tout au contraire! « Ces substances sont partout! On ne peut pas y échapper. Il y en a surtout dans l'air et la poussière. Le lait n'est pas la source majeure des ignifuges. »

Le taux de ces substances n'est cependant pas le même d'une femme à l'autre, ce qui laisse place à la question : comment réduire l'exposition? Les chercheurs étudieront davantage les habitudes de consommation des participantes pour y répondre. « Il faut creuser plus pour savoir ce qui fait la différence entre les femmes qui ont des taux plus bas, et les femmes qui ont des taux plus élevés. C'est d'ailleurs prévu dans la suite de notre étude », assure la professeure Takser.

Une consommation intelligente semble donc la clé, pour l'instant, pour éviter l'exposition aux multiples contaminants qui nous entourent.

Et Larissa Takser ne veut pas en rester là. La chercheuse, avec son équipe, souhaite mettre sur pied un programme éducatif pour que les gens puissent changer leurs habitudes de vie...

rtsisherbrooke.com

TOITURE

UNITED STEEL BY METAL ARCHITECTURAL
MAC
MONTREAL CANADA
Steel Industries

Dure beaucoup plus longtemps que le bardeau conventionnel !

Vis non apparentes
Aucun joint
Aucune perforation
Esthétique inégalée
Classé « A » contre le feu

Rodrigue TREMBLAY Sherbrooke inc.

Notre SAVOIR se passe sous notre **couvre-chef**.

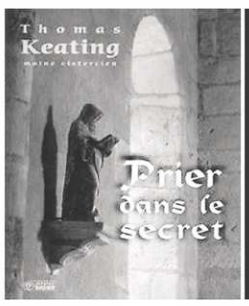
Notre EXPERTISE sur le **chantier**.

Résidentiel • Commercial • Industriel • Institutionnel
40 ans Service

SPÉCIALISTE EN TOITURE MÉTALLIQUE 2540, rue Roy, Sherbrooke **819 346-4527 rtsisherbrooke.com**

2873856_310324

CENTRE DE SPIRITUALITÉ SAINT-CHARLES




INTRODUCTION À LA PRIÈRE DE CONSENTEMENT

SELON THOMAS KEATING, OCSO

Une prière transformante centrée sur la présence de Dieu en nous.

Une prière de silence (Centering Prayer) qui demande 20 minutes deux fois par jour.

Un entraînement à lâcher prise (travail sur les pensées).

Une méthode pour vivre le quotidien selon l'Évangile.

Possibilité de se joindre à des groupes de rencontre hebdomadaire.

**Le samedi 14 avril 2012**
**Heure : 9 h à 16 h**

**CENTRE DE SPIRITUALITÉ SAINT-CHARLES**
**Séminaire de Sherbrooke, 195, rue Marquette**
**ENTRÉE PRINCIPALE**

Frais : 10 $

Date limite pour inscription : le mercredi 11 avril
819 569-4355 ou 819 563-3978
pconsentementq@gmail.com
INFORMATION :
http://www.contemplativeoutreachquebec.ca/sessionsI.htm

RÉDUISONS PROGRESSIVEMENT
LES OBSTACLES
QUI NOUS SÉPARENT DE DIEU

2873499

# ANNONCES CLASSÉES

**PLUS DE 119 900 LECTEURS PAR JOUR!**

**POUR PLACER** UNE ANNONCE CLASSÉE

**819 564-2222**

**Sans frais 1 800 567-6955** Du lundi au vendredi de 8 h 00 à 17 h 00

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

Interac · PAIEMENT DIRECT · MasterCard · VISA

**DUO PLUS** (pour un temps limité)

Une portée sans égal avec **250 000 copies** de votre annonce!
Une semaine complète dans *La Tribune* et *La Nouvelle*
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.


IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION **Rubriques 2 à 82**

LOISIRS **Rubriques 140 à 144**

MARCHANDISES **Rubriques 160 à 246**

FINANCES **Rubriques 330 à 340**

VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS **Rubriques 100 à 132**

EMPLOIS **Rubriques 150 à 152**

SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS **Rubriques 260 à 320**

SOINS DE SANTÉ **Rubriques 348 à 356**


CVENDU.ca C'EST GRATUIT ! Le site des petites annonces de **La Tribune**

## 20 TERRES, TERRAINS

**9 terrains près CHUS Hôtel-Dieu,** prêts à constr., zoné 1-2-3 ou 4 log. , trav. perm. incl. Belle vue. 68 000$ et +. Prop. 819 569-7754

**TERRAIN 3 ACRES, CHEMIN DES VILLAS** secteur Deauville, 78,000$ NON NÉG. Tél: 819 570-3933.

## 26 COMMERCES À VENDRE

**BOUTIQUE DE FOURNITURES** pour fabrication de bijoux artisanaux, à vendre en partie ou au complet. Clé en main. Raison de la vente: déménagement. Pour de plus amples informations: 819 791-0898.

## 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

**LUXUEUX, IMMENSES**
**3 ½, 4 ½, 5 ½ NEUFS**

Style condo, armoires bois, clim., asp. central. Rue Brulotte, près du CHUS, rue des Coquelicots, coin Chalifoux et 11e, près de l'Hôtel-Dieu. Possibilité de bail pour 2 ans et +

**819 437-5579; 819 993-9003**
**www.loyersherbrooke.com**
2839151

**0$ 0$ 0$ À LOUER**
1½, maintenant, meublé, moderne, tout inclus. **819 563-6204**

**1015 Quatre-Saisons, 3½** chauffé, eau chaude, près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. Bienvenue! **819 566-8153.**

**1040 LACOMBE, 4½, PROMOTION.** Chauffés, eau chaude, près des services. **819 823-2267.**

**1115 JARDINS-FLEURIS, 4½,** chauffés, eau chaude. Près Galeries 4-Saisons, CHUS, école, parc. **819 562-2945, 819 829-1781.**

**1205-1225 DES JARDNS-FLEURIS, 4½ tout inclus,** cul-de-sac près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. **819 822-3818, 819 432-1641.**

**1er CHOIX, 3½ ET 4½ TRÈS PROPRES, CHAUFFÉS, EAU CHAUDE** incluse, frais peints, armoires et céramique neuves, entrée lav.-séch. Près d'un parc, rue sans issue, très tranquille. **Libres imméd. ou juillet. 510$ à 605$. Tél.: 819 345-7194**

**1er JUILLET OU AVANT, 4½ TRÈS BEAU rue Demers,** pl. vinyle, ensoleillé, aire ouv., pas d'animaux 640$ rien d'incl. 819 822-0331

**1 MOIS GRATUIT - 5½ 100% RÉNOVÉ** Ensoleillé, plancher vinyle. Pas d'animaux. 670$ rien d'inclus. Libre juillet. **819 822-0331.**

**215, 18e AVENUE NORD**
**3½, 4½,** chauffés, eau chaude.
819 345-8571, 819 566-1745

**2½, 3½, 4½, 5½,** chauffés, eau chaude, près des services. **PROMOTION. 819 562-2945.**

**2 MINUTES DU CÉGEP**
**Super 3½ et 4½,** tout inclus, meublés ou non. Libres juillet. 819 346-2732 ou 819 571-2544

## 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

**3½ - 121, 4e AVENUE**
Chauffé, eau chaude, poêle et frigo fournis. libre imm., 455$/mois. 819 993-3799.

**3 & 3½ PCES** libres, 1er MAI, 1ER JUIL. 705 13e AVENUE NORD, semi- meublés, tout inclus. 819 348-1874.

**3-½, 4½ - PROMOTION.** Chauffé, eau chaude, près Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre 24-Juin. **819 575-3261, 819 416-0949**

**3½, 5½** chauffés, eau chaude, près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. **819 416-0949, 819 820-8308.**

**4½ - 1060 CONSEIL**
Idéal pour gens retraités. Ascenseur, grands appartements lumineux, plancher au fini de bois, entrée lav.-séch. Près des services. De 560$ à 600$ / mois. Infos: 819 437-1491 ou 819 566-5870.

**★ 4½ - 27 KENNEDY NORD ★**
550$ / mois tout inclus. Céramique partout. Libres avril & juillet. 819 823-7176.

**4½, 3½, MOIS GRATUIT,** chauffés, eau chaude, près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. **819 820-8308, 819 416-0949.**

**4½, 3½, MOIS GRATUIT,** chauffés, eau chaude. Près Galeries 4-Saisons, CHUS, école, parc. **819 829-1781, 819 562-2945.**

**4½, 3½ - PROMOTION.** Chauffés, eau chaude. Près des Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre 24-Juin. **819 432-6914, 819 566-8153.**

**4½, 6½, 1ER PLANCHER,** à aire ouverte, pas de chien, libre 1er juillet. 819 563-9732.

**4½ DES TILLEULS ET CHATEAUMONT**
dans triplex, disponibles juillet.
819 346-2732 ou 819 571-2544

**4½ - EST - 8 LOG., TRÈS GRAND**
t. éclairés, céram. + bois. 500$ +, enquête cr.
**819 861-3486, 819 563-2307, 819 821-4211**

**4½, MOIS GRATUIT, tout inclus,** cul-de-sac, près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. **819 432-1641, 819 822-3818.**

**4½ REFAIT À NEUF! Chauffé, eau chaude, pl. flottant.** Près tous services. Promo: 520$. **819 572-2432**

**4½ STYLE CONDO**
Près du CHUS, tranquillité. 806 Des Lys, face aux Résidences Soleil.
**819 812-4997, 819 238-1666**

**5½, 4½, 3½, MOIS GRATUIT.** À partir de 435$ chauffés, eau chaude, près des services, autobus. **819 562-2945.**

**5 PCES - 575 PELLETIER**
En face du cégep. Immeuble d'étudiants, grand logement à diviser à 3 colocs, entrée lav.-séch. 699$ / mois (233$ par coloc). Infos: 819 346-3017.

**950 DES BLÉS, 4½ TOUT INCLUS, MOIS GRATUIT.** Arrière Galeries 4-Saisons, près Centre 24-Juin, CHUS. **819 943-5135, 819 416-0949.**

**A VOIR, CONDO, très grand 5½ neuf,** garage intérieur, thermopompe, balcon, près Hôtel-Dieu. 745$/mois. Yan: 819 580-7650.

## 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

**GRANDS 3½ ET 5½ NEUFS**
avec possibilité de garage.
**Visites sur rendez-vous**
**Madeleine Cloutier : 819 620-7394**
Bureau situé au 912 des Capucines

**MAISON DE VILLE AVEC GARAGE**
Unité du centre, endroit paisible, près services, fenêtres neuves, 2 c.c. Libre imm. 799$, pas d'animaux. Non fum. Enquête crédit. 514 216-9792 après 17 h.

## 42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

**PROMOTION EN VIGUEUR**
Grands 3½, 5½ neufs + garage, entrée privée, luxueux, vue magnifique. **819 620-7394**

**SUR 2 ÉTAGES** 3½, 4½, 5½, 6½ meublés pour étudiants, 819 571-5667.

## 44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

**3½ DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT.** Très grand, entrée privée. Bureau de location au 108 Oxford, app. 105. Tél. 819 821-0770.

**5½ STYLE CONDO,** libre immédiatement. Situé au 108 Oxford. Tél. 818 569-4977, 819 821-0770.

## 44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

**TRÈS GRAND 7½ STYLE CONDO,** 4 chambres à coucher, 2 salles de bains. Libre 1er juin. 818 569-4977.

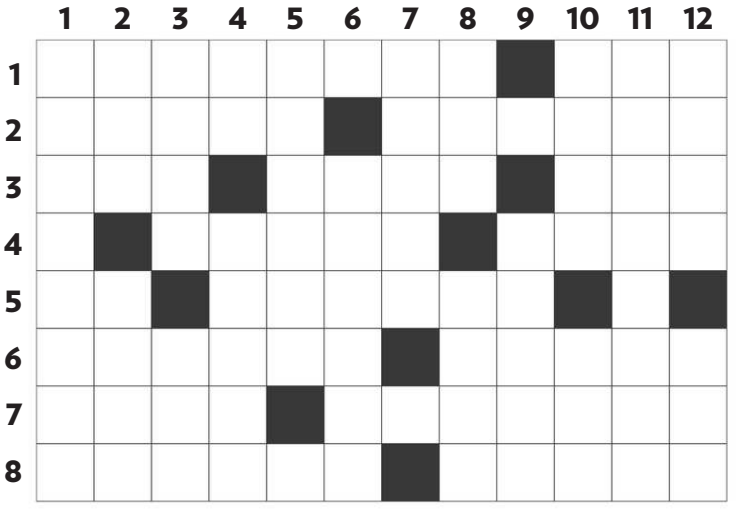
## 46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

1½, 2½, 3½, 4½, 5½
**SECTEUR UNIVERSITAIRE PROMOTION**
2705 Galt ouest, app. 202
**819 679-5049, 819 566-1745**

**1½, 4½** chauffés, eau chaude, **MOIS GRATUIT.** Béton, toit terrasse, piscine intérieure, ascenseur. **819 569-6900.**

## MOTS CROISÉS JUNIOR

Du lundi au samedi
WWW.HANNEQUART.COM



### HORIZONTALEMENT

1 Programme d'ordinateur qui permet d'exécuter une tâche spéciale. – Conjonction qui introduit une explication.
2 Qui rend service. – Supporte avec patience.
3 Déterminant démonstratif. – Participe passé du verbe tarir. – Son perçant émis par la gorge.
4 Qui s'est échappé d'une prison. – Grand mammifère carnivore qui porte un crinière.
5 Charpente des vertébrés. – Pays d'Europe dont la capitale est Édimbourg.
6 Énumérations. – Vente au plus offrant (À l'...).
7 Boîte destinée à contenir un objet. – Maintenu debout.
8 Qui est ajustée, qui colle au corps. – Charger un véhicule avec une matière lourde pour le stabiliser.

### VERTICALEMENT

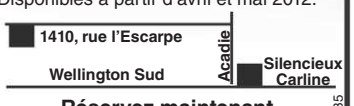
1 Petits insectes volants qui émettent de la lumière.
2 Enlevé. – Ensemble de pages Web.
3 Lieu où le lièvre se retire. – Qui a un goût acide et aigre.
4 Avant nous. – Habiller.
5 Le cachalot en est un.
6 Appuyé, le dos contre un mur.
7 Individus de l'espèce humaine.
8 Elle est appliquée par les juges. – Qui n'a personne à qui parler.
9 Qui n'est pas rapide.
10 Cette chose-ci. – Déterminant démonstratif.
11 Qui est d'une insolence provocante et méprisante.
12 Son ablation est la néphrectomie. – Prête pour le bain.

**SOLUTION** du dernier numéro

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | B | O | U | R | S | O | U | F | L | E | ■ | R |
| 2 | R | U | S | E | E | ■ | S | A | I | N | T | E |
| 3 | O | I | E | ■ | U | N | E | ■ | E | T | A | T |
| 4 | U | ■ | S | O | L | E | ■ | M | E | R | C | I |
| 5 | H | A | ■ | A | S | T | R | E | ■ | A | ■ | R |
| 6 | A | M | I | S | ■ | T | A | R | T | I | N | E |
| 7 | H | E | L | I | C | E | S | ■ | I | D | E | E |
| 8 | A | N | E | S | ■ | S | E | C | R | E | T | S |

## 46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

**Portes ouvertes**
**Sam. et dim. De 13 h à 16 h**
**3 ½, 4 ½, 5 ½ NEUFS**
Style condo, entrée privée, climatisés, échangeur d'air, planchers tuile céramique et bois. Situés 1410, rue L'escarpe. Disponibles à partir d'avril et mai 2012.




**Réservez maintenant**
**819 569-4977 • 819 821-0770**
2825135

**1½ - 2½ - 3½ - 4½**
peut être meublé et repeint. De bonne grandeur avec service de conciergerie compris.
**Philippe Manovsakas: 819 580-1222**

**1½ à 8½.** Libres imméd. et / ou juillet. Plusieurs secteurs disponibles. 819 820-2286, poste 1. Faites une visite sur notre site:
**www.distributionsmatinales.com**

*** 1 BEAU 3½ - 4½ ***
**1x4½ libre imm.** Endroit propre/tranquille. Tout rénové, de qualité supérieure, pl. céramique et flottant, comptoirs neufs, frais peint.
**Clientèle de choix. 819 823-1698.**

**1 MOIS GRATUIT - 3½ - 4½ - 5½**
À partir de 448$. Près Université, secteur paisible. Poss. électros. Libres. 819 566-8328.

**1½ PETIT STUDIO**
**rénové 2012, ensoleillé**, galerie, non-fumeur, pas d'animaux. Endroit tranquille. Idéal étudiant (e). Libre. **300$ tout inclus. 819 562-7352.**

**2½, 3½** secteur UdeS, rue Galt ouest, tout inclus, près services, stat., libre. **819 571-5593 ou 819 562-8876.**

**3½ - 2ème étage**
Bois fr., **endroit tranquille, 50 ans et +.** Entrée lav.-séch., galerie, pas d'animaux. Non-fum. 390$ rien d'incl. Juillet. 819 562-7352.

**3½, 4½, 5½ NEUFS**, très grands, style condo, modernes, air clim. 1410 De l'Escarpe Libres immédiatement. 819 569-4977, 819 821-0770.

## 46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

**3½: 475$, pl. bois franc,** entrée lav.-séch., rien d'inclus, imm. 6 log., 860 King George, balcon, galerie. 819 821-0654 / 819 346-9626

**3½, 4½ GRANDS - BEAUX - MODERNES** Accès handicapés. Près services, rénovés, peinture, céram./flottant. Libre. 819 821-3993, 819 446-5683, 819 572-0407, 819 846-4826

**3½, LIBRE MAI. 4½, LIBRE JUILLET. 5½ LIBRES AVRIL ET JUILLET,** 3e étage, pas de chien, non chauffés. 819 563-9732

**4½, 535$; 3½, 525$**
**1125 des Seigneurs**
Possibilité chauffés, tranquille. Près services, univ. et mt Bellevue. Tél. : 819 578-3083.

**4½, 595$, 1er étage, (sans escalier)** ch., eau ch , grand, rénové, cabanon et courrier à l'intérieur, près services. 2 stat. éclairé, endroit paisible, 1er juillet 819 563-1154.

**4½ STE-THÉRÈSE,** libre, près Mt Bellevue et Lac des Nations, pl. b. fr., pas d'animaux, non fumeur. Enquête crédit. 819 566-0190.

**5½ NEUF,** style condo, 1er étage (pas de marches). Situé 945 Thibault. Libre imméd. 819 569-4977, 819 821-0770.

**A-1 GRAND 5½, PRÈS UdeS,** idéal étudiants, entrée lav.-séch., très propre, stat., concierge. 825$/mois. Yan: 819 580-7650.

*** APP. RODRIGUE, 4½ ***
Chauffés, eau chaude, meublés ou non. Près parc, épicerie, église. Tranquille. Libres
**819 574-5604, 819 348-2137**

**APP. S.D.R.**
**916 RAOUL-BRUNEAU**
3½ chauffés, eau chaude, entièrement rénovés
Pas d'animaux.
**819 348-0384, 819 823-6209**

**CENTRE-VILLE, 2½ SEMI-MEUBLÉ** chauffé, éclairé, propre, frais peint, stat. Libre. 420$/mois. 1 450 258-0681, 1 514 206-7502

**SUR 2 ÉTAGES** 3½, 4½, 5½, 6½ meublés pour étudiants, 819 571-5667.

## 48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

**1ÈRE QUALITÉ, PRIX IMBATTABLE**
Libre maintenant ou JUILLET
Un 3 1/2 en spécial à 463,00 $.
Un 4 1/2 et un 5 1/2 disponibles.
**CHAUFFÉ, EAU CHAUDE COMPRIS.**
Rénové en entier, immeuble très propre.
Autobus, piscine, concierge etc.
Nathalie 819-570-0438
Diane 819-822-1220

**3½ 1er étage, entrée lav.-séch.,** libre imm., semi-meublés si désiré,. rue Gibraltar, 2 stat., près services 819 943-1676 / 823-9492

**4½ ET 5½ GRANDS, secteur Rock Forest**.. Disponibles maintenant. Contacter David: 819 560-1607.

**5½ GRAND CONDO**
**ROCK FOREST PRÈS CINÉMA GALAXY**
3e ét., grand balcon, foyer gaz, 2 stat., end. calme et paisible, près services. Libre 1er avril ou d'ici 1er juillet. 799$. Non fum. pas d'animaux, enquête crédit. Après 17h : 514 216-9792.

**BORD DE L'EAU,** R. Forest. **4½, 5½** très grands, style condo, pl. bois franc, foyer. Piste cyclable. Libres imm. 819 571-3444, Pierre.

## 50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

**1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½ - 7½**
IMMEUBLES AVEC ASCENSEUR
**819 574-7785, 819 566-6778**
**www.laureatrichard.com**

**1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½**
**BANQUE DE LOGEMENTS**
Vaste choix, service gratuit.
**819 820-4341, 819 679-5058**

1½, 2½, 3½, 4½, 5½
**PLACE ANNIE**
**APP. PLACE McGREGOR**
Bureau 745 McGregor, app. 101
**819 679-5058**

**190 WILSON**, **4½** au 2e étage, foyer au bois, grand balcon, endroit tranquille. Une visite vous convaincra! 640$/m. 819 345-7194.

## 50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

**1er CHOIX - 3½,**
chauffés, eau chaude à partir de 460$.
À 2 minutes du Carrefour. Libres 1er juillet.
Tél. : 819 578-2151 ou 819 578-3890

**2½, 3½: 400$ et 465$,** 143 rue Cate. Refaits à neuf, semi-meublés chauffés, eau chaude. Disponibles juillet. Tél.: 819 578-1232.

**3½, 4½, 5½ - 2575 DE LA LAURENTIE.** Chauffés, eau ch. Face au parc. Libres imm. et 1er juil. 819 563-9137 ou 819 346-2909.

**3½ (900 pi ca) style condo**
Poss. juin, aire ouverte, baie window ds s. dîner, petit bloc, rue Mimi-Shea. 819 823-9618

**3½ GRAND,** frais peint, piscine intérieure, grand balcon, vue sur lac des Nations, entrée lav.-séch., **libre imm. 615$.** 819 578-6269.

**4½ 2e ETAGE,** plancher bois franc, très éclairé. Libre juillet. Rue Sylvio-Lacharité. **Jour 819 563-9732, soir 819 565-8000.**

**4½, IMMEUBLE EN BÉTON**
Chauffé, eau chaude fournie. Libre imméd.
Info : 819 575-0760

**4½ NORD,** près carrefour. Chauffé, eau ch., aucun tapis, cul-de-sac, 550$/mois, 8 log. Tél.: 819 821-3772, cell.: 819 572-2019.

**5½ STYLE CONDO**
861 Du Seyval. 1300 pi ca, const. récente, pl. chauffant, bois franc, céram. 2 stat., remise, patio, bonne insonorisation, endroit tranquille. Non-fumeur, pas de chien. Libre 1er juillet. 850$ / mois. **819 583-5010, 819 583-5255.**

**865, RUE LÉO-LALIBERTÉ, GRAND 4½**
frais peint, 610$/mois. 1 mois gratuit.
**Tél.: 819 829-0966 ou 819 570-7253**

**881, RUE LÉO-LALIBERTÉ, GRAND 4½** style condo, 2ème étage, très éclairé, 635$. 1 mois gratuit. **819 829-0966, 819 570-7253.**

## 50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

**A-1, 4½ VIEUX NORD, 645$** chauffé, eau chaude, pl. bois franc, buanderie, tranquille, stat. Concierge sur place. Yan: 819 580-7650

**A-1, VIEUX-NORD,** 3½, chauffé, eau chaude, style vieillot, entrée lav.-séch., buanderie, stat., tranquille, 575$. Yan : 819 580-7650.

**A-1, VIEUX-NORD, 4½,** chauffé, eau chaude, plancher bois franc, ensoleillé, balcon, tranquille, stat., 640$/mois. Yan : 819 580-7650.

**A-1, VIEUX-NORD,** très grand 5½, 730$ chauffé, eau ch., frais peint, pl. bois franc, stat., près tous services. Yan : 819 580-7650.

**VIEUX NORD - JUILLET**
Grand 5 pces, 2 c.c., entrée lav.-séch. et llave-vaiss., asp. central. 819 679-1417, 819 812-3759.

## 52 APPARTEMENTS MAGOG

**4½ DUPLEX 2012**, plein Sud, divers extras, au coeur de la nature, vue sur Mont Orford, pas d'animaux, disp. imm. enquête crédit. Rez-de-chaussée: 760$/ms, étage: 775$
**819 847-1797.**

## 56 APPARTEMENTS AUTRES

**EAST ANGUS, 3½ à 380$ - 4½ à 420$ - 5½ à 500$,** rien d'inclus. Face à la polyvalente. 819 832-4926, 819 563-1895.

## 58 MAISONS À LOUER

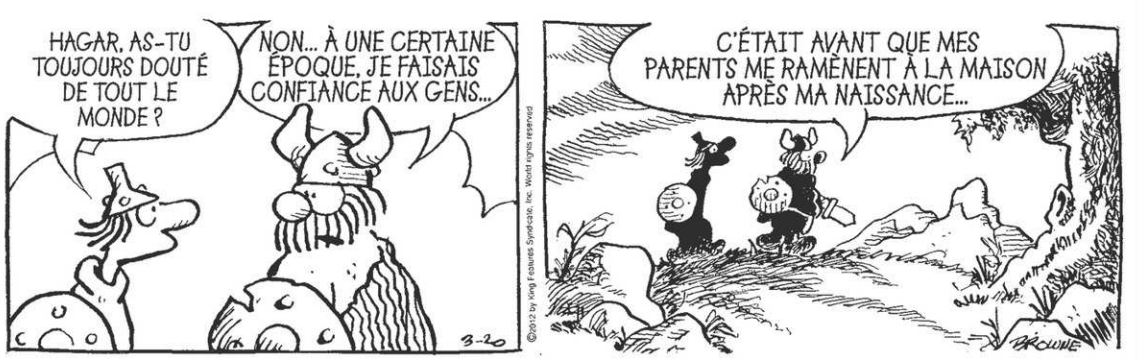
**ASCOT CORNER,** bord de l'eau, constr. 2005, mezzanine, 2 c.c., 2 s,b., foyer et cuisinière au gaz, sous-sol indépendant, 1200$ / mois. Tél.: 819 580-9449.

**BORD DE L'EAU, MAISON JUMELÉE,** Rock Forest, rivière Magog. 2 étages, 3 chambres, 2 s. de bains, 1200$ / mois. 819 345-8851.

## BEN

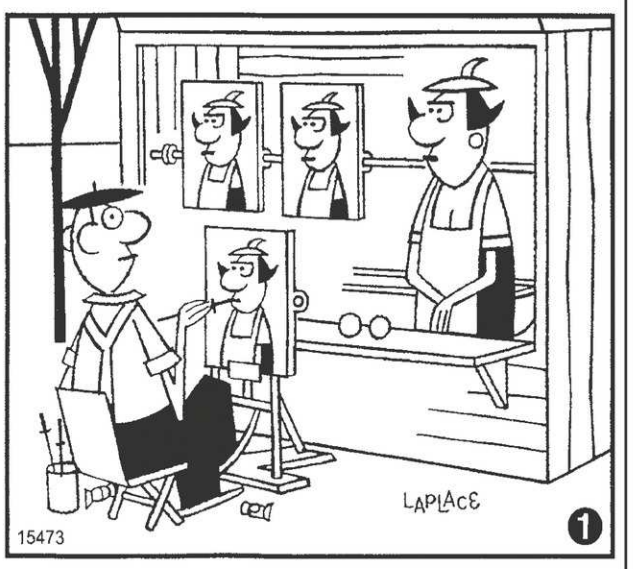
## BLONDINETTE

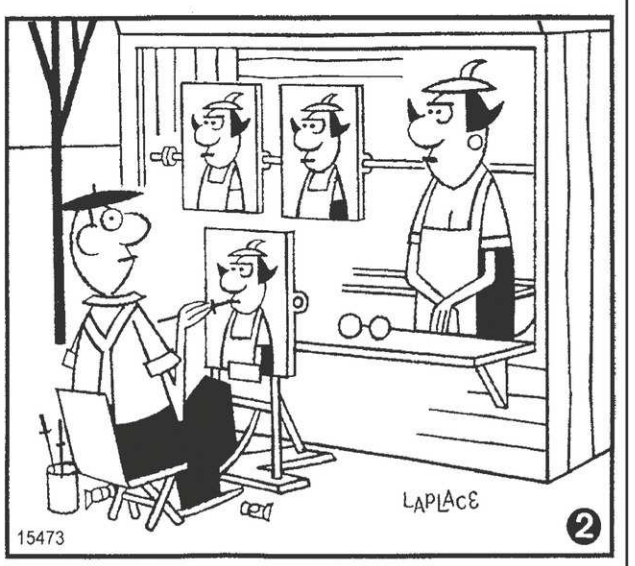
## HAGAR L'HORRIBLE




## ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques.
En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.




**SOLUTION**
**1** Oreille gauche de l'homme non indiquée. **2** Son bras gauche est incomplet. **3** Le pied gauche du tabouret. **4** Un barreau en moins dans le chevalet. **5** La tablette est incomplète à gauche des boules. **6** Les mains de la femme. **7** Bretelle droite de la femme non indiquée. **8** La robe de la femme sur la cible du haut à gauche.

## VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER

**DU 21 MARS AU 20 AVRIL**

La "rencontre" du Soleil avec Uranus en Bélier propose un jour qui sera tout sauf ennuyant! Vous risquez d'avoir de la difficulté à suivre le cours des évènements, tant les développements auront tendance à se précipiter. Ne baissez pas les bras; un problème survenu rapidement peut être résolu tout aussi vite. Et une personne que vous aimez pourrait se faire un plaisir de vous aider...

TAUREAU

**DU 21 AVRIL AU 20 MAI**

La "rencontre" de la Lune avec Jupiter en Taureau pourrait exacerber les sentiments, créant un climat propice à l'impulsivité et à l'exagération. À la positive, cet aspect peut vous apporter une chance soudaine et inespérée, mais malgré cela, la tempérance demeure de mise. Il n'est pas nécessaire d'en faire toujours plus, mais seulement d'en faire assez.

GÉMEAUX

**DU 21 MAI AU 21 JUIN**

On dit qu'il vaut mieux les critiques d'un seul que l'assentiment de mille. Il est clair qu'un commentaire de votre part pourrait grandement profiter à une personne que vous aimez, mais vos paroles seraient-elles bien accueillies? Comment réagiriez vous face à une telle remarque? Pensez-y bien car il n'est pas impossible que les rôles soient inversés.

CANCER

**DU 22 JUIN AU 22 JUILLET**

Le climat particulier de ce jour crée les conditions idéales pour solliciter des appuis et prendre en charge une activité qui englobe de nombreux autres individus. Il est impossible de plaire à tout le monde, mais vos aptitudes sociales peuvent faire en sorte que vous vous méritiez la sympathie du plus grand nombre. Une activité peut inclure plus de personnes que prévu...

LION

**DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT**

Avec la conjonction Lune-Jupiter en Taureau, qui s'effectue au carré de votre Signe, les choix des autres risquent de vous décevoir ou de vous importuner. Il est possible que l'exagération d'autrui devienne source de tension, notamment si vous considérez qu'un comportement inadéquat manque de respect. Vous gagnerez sur toute la ligne si vous savez formuler votre mécontentement... calmement.

VIERGE

**DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE**

Quoi de meilleur qu'une conjonction Lune-Jupiter en Taureau, au trigone de votre Signe, pour terminer la journée en beauté? Étant donné que la quête de plaisir devrait vous sustenter, les astres vous suggèrent de vous gâter... ou mieux encore, de laisser les autres le faire à votre place. Aujourd'hui, vous ne devriez pas vous sentir coupable d'accorder la priorité à vos envies.

BALANCE

**DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE**

L'exception à la règle fait la féerie de l'existence. Vu que le Soleil est en conjonction avec Uranus en Bélier, face à votre Signe, ce jour risque d'être plutôt étonnant! Il peut y avoir moyen d'arrondir les angles; mais si vous voulez que les autres fassent preuve de flexibilité, vous devez être en mesure de leur rendre la pareille. Un échange de service peut s'avérer profitable...

SCORPION

**DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE**

Vous rendant plus optimiste, la conjonction Lune-Jupiter en Taureau, face au Scorpion, devrait faire basculer la chance en votre faveur. Tâchez d'en profiter sagement. N'oubliez pas que chaque chose à une fin et efforcez-vous de savoir quand vous arrêter. Possibilité de bénéficier d'une belle occasion et d'en faire profiter votre entourage immédiat; assurez-vous de n'exclure personne.

SAGITTAIRE

**DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE**

Celui qui confesse son ignorance la montre une fois; celui qui essaye de la cacher la montre plusieurs fois. Tant que Mercure rétrograde fin Poissons, au carré de votre Signe, vous risquez de perdre la face en prétendant bien connaître ce dont vous ne savez que peu de choses. Quelqu'un se fera un plaisir de vous en dire plus long et ne vous en appréciera que davantage.

CAPRICORNE

**DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER**

La conjonction Lune-Jupiter en Taureau, amie de votre Signe, pacifie l'environnement et facilite l'existence. Vous devriez vous sentir à votre aise tant avec vos proches qu'avec de parfaits étrangers. Il est même possible d'établir un lien de complicité avec quelqu'un dont vous souhaiteriez vous rapprocher. La clé du bien-être consiste à chasser l'artificiel en étant tout naturellement vous-même.

VERSEAU

**DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER**

Tandis que la Lune "croise" Jupiter en Taureau, au carré de votre Signe, attendez-vous à ce qu'il y ait de l'excès et de l'exagération dans l'air. Ne laissez pas les autres influencer vos décisions, notamment s'ils essayent de vous presser à effectuer un choix sans vous laisser suffisamment de temps pour réfléchir. De nouvelles données peuvent susciter une importante remise en question.

POISSONS

**DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS**

Votre besoin de calme et de tranquillité peut parfois vous inciter à taire certaines opinions, à atténuer vos exigences et à amoindrir vos revendications. Cependant, les gens qui osent le plus sont souvent ceux qui récoltent davantage. Les autres ne vous donneront probablement pas plus que ce que vous réclamez; alors pourquoi ne pas essayer d'obtenir le maximum? Mercure revient en Poissons...

## LE SUDOKU

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1 | | | 8 | | | 6 | |
| 3 | | | | 5 | | | | |
| 4 | | | | | 2 | | 7 | |
| | | 8 | | | | | 5 | |
| 6 | | | 5 | 2 | 4 | 9 | | |
| | 2 | | | | | | 1 | |
| | | | 1 | | | 5 | | 9 |
| | 6 | | 2 | | | | | |
| | 4 | 2 | | | | | | 8 |

Niveau de difficulté : DIFFICILE 2081

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

**Solution du dernier sudoku**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | 4 | 5 | 3 | 2 | 9 | 1 | 8 | 6 |
| 8 | 2 | 9 | 6 | 5 | 1 | 4 | 3 | 7 |
| 6 | 3 | 1 | 4 | 8 | 7 | 5 | 9 | 2 |
| 4 | 5 | 2 | 7 | 3 | 8 | 6 | 1 | 9 |
| 3 | 7 | 8 | 9 | 1 | 6 | 2 | 5 | 4 |
| 1 | 9 | 6 | 2 | 4 | 5 | 3 | 7 | 8 |
| 9 | 1 | 7 | 5 | 6 | 4 | 8 | 2 | 3 |
| 2 | 8 | 4 | 1 | 7 | 3 | 9 | 6 | 5 |
| 5 | 6 | 3 | 8 | 9 | 2 | 7 | 4 | 1 |

Par Fabien Savary 2080

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

## LE MOT PERDU

LA BELGIQUE - Un mot de 8 lettres

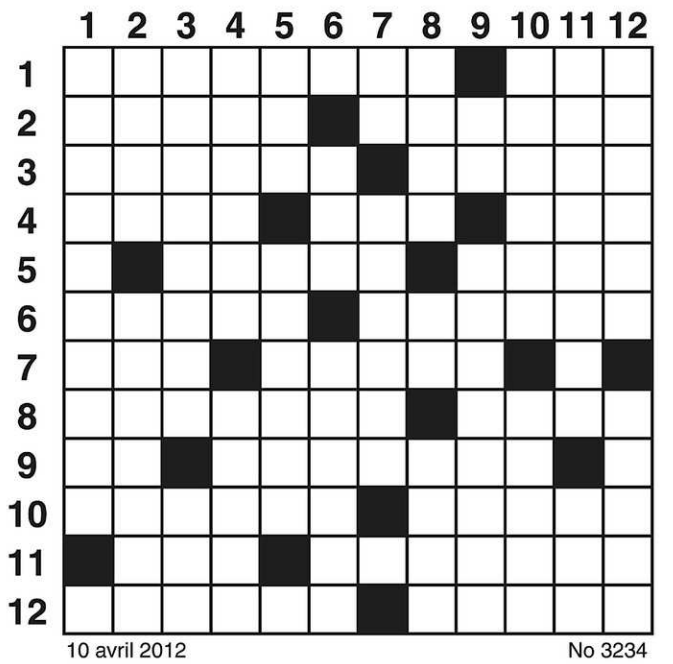
| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| T | O | K | E | M | M | E | L | T | E | V | E | R | D | E |
| A | E | R | I | N | N | I | N | E | M | R | E | B | W | D |
| T | K | I | N | V | E | E | Z | O | E | Z | W | I | N | N |
| I | R | E | E | S | R | K | L | V | N | E | N | U | E | E |
| R | E | K | I | E | E | E | E | A | S | O | E | L | N | T |
| E | K | O | H | T | P | T | W | T | N | N | J | N | A | S |
| M | L | E | G | L | E | B | U | E | S | I | A | S | M | O |
| E | E | S | N | E | I | V | R | E | N | P | Y | W | U | I |
| N | D | M | E | G | E | D | E | E | K | L | O | A | R | G |
| E | D | E | A | R | E | G | P | I | E | T | R | A | I | N |
| S | I | U | U | Z | H | U | C | C | L | E | V | S | R | I |
| L | M | S | F | E | E | U | R | O | B | S | A | T | A | E |
| E | E | E | Z | F | D | L | O | P | O | E | L | R | S | S |
| D | S | E | N | N | E | N | E | I | T | A | M | I | S | E |
| E | E | E | G | N | O | L | R | A | H | B | V | D | E | N |

ANS
ARLON
ASSE
ASTRID
BAES
BELGE
BERME
DREVE
DUFFEL
EDEGEM
EEKLO
EESNEU
EGHEZEE
ELBOT
ELSENE
EMERITAT
ENGHIEN
EURO
EVERE
GAUME
GEEL
HAL
HERENT
IEPER
KEMMEL
KOT
KRIEK
LEDE
LEOPOLD
LYS
MENIN
MEUSE
MIDDELKERKE
MOL
NAMUR
NERVIENS
NIJLEN
OISE
ORVAL
OSTENDE
PANNE
PERUWELZ
PIETRAIN
RENON
SENNE
SOIGNIES
STEKENE
SURE
TAMISE
TIENEN
UCCLE
VISE
WAAS
WANZE
WERVIK
ZELE
ZWIN

**Solution du dernier problème : SUPERIEUR**

10 avril 2012 No 2990

## LES MOTS CROISÉS



10 avril 2012 No 3234

**HORIZONTALEMENT**

1. Papillon qui migre au printemps et en automne - Partie d'une charrue.
2. Prénom féminin - Ouvrage de sculpture.
3. Évoque le temps qui passe - Dans le calendrier.
4. Variété de prune - Abréviation médicale - Baie du Japon.
5. Courbé - Patrie de Valéry.
6. Se dit avant de partir - Dédain.
7. Titre de McCartney - A bien des fans.
8. Fermer hermétiquement - S'égosille.
9. Conjonction - Appréhendé.
10. Fard pour les cils - Ce qui sert d'excuse.
11. Indique l'approbation - D'une candeur un peu sotte.
12. Buté - On s'y affronte.

**VERTICALEMENT**

1. Rembourrer.
2. Dieu germanique - Manière de parler.
3. Organe végétal qui produit une sécrétion sucrée - Du verbe mouvoir.
4. Dénaturé - Requin-taupe.
5. Roue d'une poulie - Bouteille mince et allongée.
6. Partie du corps - Ouvre une chose.
7. Traditions - Poisson à ventouse.
8. Table à débiter - Article arabe - Diminué.
9. Avant - Boursicoter.
10. Rayer - Fourmi reproductrice.
11. Petit singe - Petit pain rond.
12. Cachées - Exprimée.

**SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO**

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | F | L | A | M | B | E | E | ■ | P | L | A | T |
| 2 | L | I | M | E | E | ■ | S | Q | U | A | L | E |
| 3 | A | C | E | R | B | E | S | ■ | R | U | E | R |
| 4 | T | O | N | ■ | E | X | I | T | ■ | R | A | T |
| 5 | T | U | E | R | ■ | P | E | I | N | E | ■ | I |
| 6 | E | ■ | R | A | D | I | U | S | ■ | A | D | O |
| 7 | U | S | ■ | Q | U | E | ■ | A | S | T | I | ■ |
| 8 | R | E | C | U | R | R | E | N | T | ■ | G | A |
| 9 | ■ | S | U | E | E | ■ | M | E | R | L | I | N |
| 10 | M | A | R | T | E | A | U | ■ | I | O | T | A |
| 11 | E | M | E | T | ■ | I | L | L | E | G | A | L |
| 12 | C | E | R | E | A | L | E | ■ | R | O | L | E |

**SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO**

## 66 CHAMBRES À LOUER

**CENTRE 250$ ET PLUS TOUT INCLUS**
tranquille.
**819 674-7379 ou 819 345-3637**

## 78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

**LOCAL GALT EST**, 40 x 34 pi, porte 10½ x 10½, avec pont roulant. Idéal pour petit commerce ou camionneur. Tél. : 819 347-1148.

**LOCAUX À LOUER (3)**
1500 pi car, 2000 pi car, 3500 pi car
**Info. : 819 564-2171**

## 101 CAMIONS, 4X4 FOURGONNETTES

**JEEP GRAND CHEROKEE 1998,**
bleu, V8, 5.2 l., 249 000 km, tout équipé, excellente condition, 3700$. Tél.: 819 847-2357.

## 103 PNEUS

**1er CHOIX**. Pneus usagés toutes grandeurs, Ouvert vend., sam. et le lundi de Pâques. Pour information ou rendez-vous: **819 571-0201, 819 846-4753.**

**FAITES-VITE !!! 2500 PNEUS USAGÉS**
d'été, très bel inventaire, à partir de 20$. 1er arrivé, 1er servi. Pose de pneus 40$ tout inclus. 3525 King Est. **819 572-7638.**

## 104 AUTOS À VENDRE

**ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS**
Vendons pièces usagées. 819 569-0733

**ACURA RL 2000**
3,5 litres, tout équipé, noir, moteur et pneus neufs. Bon prix. Tél. : 819 475-2883.

**À VOIR! AUTO-CAMION-4X4.** Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081
**www.automobilesbrisson.com**

**LE MEILLEUR PRIX**
**Location et vente d'autos à bas prix**
Journée / semaine / mois. Autos récentes.
Location d'autos Beaudoin
819 845-4530

## 106 VÉHICULES 5000$ ET MOINS

**ACHETERAIS AUTOS, CAMIONS, VTT, MOTORISÉS, ROULOTTES, BATEAUX, SEA-DOO, TRACTEURS DE FERME, MACHINERIE LOURDE, ETC.**
en bonne ou mauvaise condition.
Remorquage gratuit. Payons comptant.
**Tél. : 819 570-6446**

## 122 ROULOTTES, TENTES-ROULOTTES

**AUBAINE!** Fifthwheel Prowler 1998, 24 pi, super propre, 1 "slide out", couche 6 personnes, lit Queen, a.c., stationnaire au Camping Melbourne. A voir! 6 600$. 819 569-2730, 819 239-4728.

## 130 MOTOS, SCOOTERS

**MOTO HONDA CBR 1000 Hurricane 1988,** prêt à rouler, méc. A1, pneus + batterie été 2010, chaîne neuve, moteur ouvert et refait été 2010, réparée et entretenue par méc. compétent. Performante. Plaquée moto Touring.1700$. **819 679-9834. 819 574-4473**

## 151 PERSONNEL DEMANDÉ

*** 819 562-3350 ***
**RESTO-BAR CHEZ STANLEY**
**recherche SERVEURS(EUSES)**
avec 1 an et plus d'expérience,
temps plein et temps partiel.
Apporter votre C.V. à Luc, 1180 King Est.

*** AVANT LE 15 AVRIL ***
Recherchons 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jrs, sans les reprendre (formulé par 45 médecins).
**1 418 702-1096 www.regimesplus.net**

**CENTRE DE FORMATION**
**CHARIOT ÉLÉVATEUR 350$**
**Samedi 21 avril, durée 8 heures.**
Exigences : permis de conduire.
**Inscriptions : 960, rue Blais, Sherbrooke**
**819 446-4640 www.expert-routier.com**

**CONCIERGE RECHERCHÉ**
Nous recherchons un couple de concierges pour l'entretien et la gestion de 36 log., dans l'Est de Sherbrooke. Le concierge doit demeurer sur place, dans un grand 4½. Le candidat doit être disponible, manuel, habile, honnête et propre. Soumettez votre candidature par fax au 819 562-2242.

**HOMME D'EXPÉRIENCE** ferait peinture résidentielle et professionnelle, partout en Estrie. Prix compétitifs. Thommy: 819 575-3957.

**HYGIÉNISTE DENTAIRE**
3 jours/sem., du lundi au mercredi, pas de soir, exc. conditions de travail. 819 563-4848.

## 151 PERSONNEL DEMANDÉ

**REMORQUES LAROCHE**
recherche **SOUDEURS AU MIG**, fabrication de remorques de toutes grandeurs, minimum 3 ans d'expérience en soudure 819 846-2622

**TU AS UN DOSSIER JUDICIAIRE ET TU ES EN RECHERCHE D'EMPLOI?**
Viens nous voir `chez Opex. Si tu es admissible, nous pouvons t'aider à obtenir ta demande de pardon.
**Sherbrooke : 819 565-1866**
**Magog : 819 868-4133.**

## 162 ANIMAUX

**FOIN**
Balles carrées enrobées, 1re et 2e coupe. François 819 828-2127 ou 819 823-6044.

**PLUSIEURS JOLIS CHIENS CHIHUAHUA, bébés et adultes, à vendre.**
Tél: 819 837-2957.

## 164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

**BEAU MEUBLE AUDIO**, collection de salières et poivrières, verres de Coca Cola, aspirateur "Dart Devil", syst. de son, machine à eau, glacière Coca Cola et autres, table salon, cadres, bibelots, etc. 819 575-2717.

**POÊLES, FRIGOS, LAV.-SÉCH.**
À partir de 150$ du morceau. * Pièces et matelas. **Meubles Conseil, 819 346-7169**.

## 168 ORDINATEURS

*** CONNEC-T ***
Service à domicile. Équipe certifiée Microsoft Professionnelle. Pour réparation, entretien, formation, installation, etc.
**819 346-5755**

## 170 ÉLECTRONIQUE

**4½, 5½, 3 MOIS GRATUITS.** Chauffés, eau chaude, près services, cul-de-sac. **819 562-2945.**

## 214 ÉQUIPEMENTS DE RESTAURANT

**EQUIPEMENT DE RESTAURANT complet:** banquettes, lampes, poêle, réfrig., lave-vaisselle, plaques stainless, etc. **819 475-2883.**

## 215 ÉQUIPEMENTS DE COMMERCE

**ÉQUIPEMENT DE CRÉMERIE COMPLET**
Équipement de Gélato complet, état neuf.
Fin de bail. 819 475-2883

## 220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

**FAUT VOIR!**
Portes de pin clair à partir de 55$. Plancher de pin rouge à partir de 1,69$ pi car. Lambri de pin grade B à demi prix.
**Le spécialiste du pin**
1837 Galt Est, 819 346-2525

## 228 VENTES DE GARAGE ARROND. LENNOXVILLE

**MARCHÉ AUX PUCES**
le 14 avril, de 10h à 15h, A.N.A.F. (Hut), 300 rue St-Francis. Pour réserver une table, téléphoner à Gaby, 819 564-3181.

## 244 DIVERS À VENDRE

**EVIER, BOIS FRANC MERISIER** pour plancher; **PLAFONNIER, LAMES DE SCIE** 12 po.; **BOTTES** pour planche à neige; **COMPTOIR; MEUBLE** sur roulettes. 819 565-8685.

**PLANTS DE SAPINS**
10 po à 15 po, prix pour mille 0.30¢/chacun Plants d'épinettes et d'érable. Bois. Commandez tôt. Merci. **À Coaticook : 819 849-8000.**

**$ $ SERVICE DE CONTENEURS $ $**
pour vieux métaux,
transport et location gratuits.
**Aussi ACHETONS VÉHICULES LOURDS,** machinerie, tracteurs, remorques 45' et plus etc., pour vieux métaux. Transport gratuit.
**Tél.: 819 570-6446**

## 262 ASTROLOGIE

**ASTROLOGIE,** lignes de la main, interprétation des rêves, tarot. 38 ans de métier.
**ASTRO FR, 819 563-3603**

## 264 ESCORTES

# 1 204 205-0028
**❊ EscortesXpress.Com ❊**
**Une agence à l'écoute de vos besoins.**
**Service discret. Engageons 18 ans et +**
**819 943-9299 24 hres/7 jrs**

## IN MEMORIAM

**CHAMPOUX (Colette)**
**54 ans, Sherbrooke**
**FONTAINE (Gisèle (Couture))**
**85 ans, Sherbrooke**
**LALLIER (Adrienne (Perreault))**
**67 ans, Sherbrooke**
**ROY (Rose-Aimée)**
**84 ans, Sherbrooke**

Nous offrons nos condoléances
aux familles éplorées
**La Tribune**

**Colette CHAMPOUX** **(1957 - 2012)**

À Sherbrooke, au CHUS Hôtel-Dieu, le 5 avril 2012, à l'âge de 54 ans, est décédée madame Colette Champoux, fille de feu Lilianne Roberge et conjointe de Benoit Pinard, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas inc, (601, rue du Conseil, Sherbrooke), mercredi de 14h à 16h et de 19h à 22h et jeudi de 9h jusqu'au départ du salon à 10h15. Le service religieux sera célébré, le jeudi 12 avril 2012 à 10h30 en l'église St-Jean-Baptiste et de là au cimetière St-Michel de Sherbrooke.

Outre son conjoint, Mme Champoux laisse dans le deuil sa fille Sarah Pinard, son fils Éric Pinard (Maripier Blouin), sa petite-fille Zoé. Elle laisse ses soeurs, Johane Champoux (Mario) et Diane Champoux (Michel), ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux, nièces et autres parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel du CLSC pour les bons soins prodigués à Mme Champoux.

**Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.**
**601, rue du Conseil**
**Sherbrooke (Québec)**
**Tél.: 819 565-1155**

STEVE L. ELKAS RÉSIDENCE FUNÉRAIRE

**Téléc.: 819 820-8872**
**Pour messages de sympathie:**
**www.steveelkas.com**
**Affiliée à la C.T.Q.**

## 264 ESCORTES

**1 204 206-0035**
**DOUCE EXTASE**
**Jolies jeunes filles**
**7/7 j, 24 h. Engageons 18 ans et +**
**819 575-1340**

## 266 MASSAGES

**MASSAGE CHINOIS**
7 jours/semaine, 9 h à 23 h
**819 348-0183**
**460, rue King Est, Sherbrooke**
2872186

**CRYSTAL**
Tél.: 819 791-2933

**JOSÉE**
**MASSAGE SENSUEL, ENDROIT DISCRET**
Lundi au vendredi. **819 569-3529**

**JULIE, 47 ANS, GRASSETTE, 7/7**
**819 791-3996**

**MASSAGE SENSUEL**
Tél. : 819 821-4812

**TANNÉ DE COURIR, VIENS RELAXER.**
**(Lingerie fine)**
**819 821-4555**

## 318 PAYSAGISTES

**#1 ÉQUIPE MESSIER TONTE DE GAZON**
Nettoyage extérieur, service complet, Résidentiel /commercial. **Tél: 819 572-0773**

**819 348-9943, 819 572-9761**
**ÉMONDAGE** arbres dangereux, trop grands ou nuisibles. Élagage, taille ou abattage. Ramasse tout. Assurances complètes.
**Nettoyage de cour. LAVAGE À PRESSION**

**COUPE DE GAZON GRATUITE**
à la signature d'un contrat de coupe de gazon obtenez **2 tontes gratuites.** 819 580-3035.

## 318 PAYSAGISTES

****DOCTEUR DU GAZON****
Tonte de pelouses, 10 ans d'expérience. Estimation gratuite. Service professionnel. François: 819 566-8961

**LE ROI DE LA TONTE**
Tonte de pelouse et nettoyage de terrains et stationnements, résidentiel et commercial. Pascal Roy: 819 432-7884.

**PINGATORÉ TERRASSEMENT**
**plus de 30 ans d'expérience**
Ménage printannier, entretien paysager, tonte de pelouse, pose de tourbe, taillage de cèdres, émondage. Estimation gratuite.
**819 566-5907, Perry. Cell: 819 238-5907.**

**SERVICE D'ENTRETIEN JOSÉ**
Taille de haie de cèdres, arbres et arbustes. Abattage d'arbres. Essouchage. Mini-excavation. Trottoir, muret. Nettoyage du printemps. Service déchiquetage de branches. Aménagement paysager. **Tél.: 819 822-2895.**

## 320 SERVICES DIVERS

**ENTREPRENEUR GÉNÉRAL**
Construction et rénovation: toitures, montage de charpentes, finition, bois flottant, céramique, salles de bains, revêtement ext. Projets clé en main. Estimation gratuite! **819 571-1602**.

**RÉNOVATIONS BENOIT RICHARD INC.**
**Pour le souci du détail**
Salles de bain, céramique, bois franc, flottant, gypse, moulures et peinture. Petits et moyens projets de toutes sortes. Ass. responsabilité. RBQ 5642-8261-01.
**Tél.: 819 342-5693**

**★TIREUR DE JOINTS★**
Gyproc, peinture, flottant/bois fr./céram. Bon prix pour imm. locatifs. Yvan: 819 542-2361

**TOITURE EN PENTE OU PLATE EN ÉLASTOMÈRE, REVÊTEMENT BARDEAUX. 25 ans d'exp. Garantie meilleur prix. R.B.Q. 819 821-1718 Denis.**

**TOITURES**
Bardeaux d'asphalte.Prix compétitifs! Estimation gratuite. Ouvrage garantie écrite 10 ans. Références disponibles.
**René Lavoie: 819 574-4510; 819 822-3854**

## 320 SERVICES DIVERS

**TOITURES**
bardeau et toit en élastomère, 28 ans d'expérience, licence R.B.Q. Assurances complètes, prix compétitifs. Tél.: 819 822-4514.

## 332 ARGENT À PRÊTER

**PRÊT DE 500$**
Sans enquête de crédit.
**Crédit Courtage : 1 866 482-0454**

**PRETDIRECT NET**
Aucun dossier de crédit refusé.
Réponse/dépôt dans la même journée.
**1 877 963-4848**
**www.pretdirectnet.com**

## 334 ARGENT DEMANDÉ

**. ACCEPTATION commerciale/personnelle**
5 000$ et + auto, 1ère, 2ème hypothèque. Marges de crédit. **Info.: 418 563-8286.**

## 340 SERVICES FINANCIERS

**ATTENTION**
**CONSOLIDATION DE DETTES**
Pour cartes de crédit, hydro, impôt, recouvrements, saisies.
Un seul paiement par mois.
7 / 7 jours, 8 h à 19 h.
**GROUPE GPC**
**Sans frais: 1 877 441-2330**

## 403 PRIÈRES

**JEAN-PAUL II**

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Jean-Paul II.

**P.F.**

2855078

**Gisèle (Couture) FONTAINE** **(1926 - 2012)**

Au CHUS Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 9 avril 2012, à l'âge de 85 ans, est décédée madame Gisèle Couture-Fontaine, fille de feu Aimé Couture et de feu Marie Rocheleau, et épouse de feu Fernand Fontaine, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Résidence Funéraire Steve L. Elkas inc (601, rue du Conseil, Sherbrooke), le mardi 10 avril 2012, de 19 h à 22 h et le mercredi, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Le service religieux sera célébré le mercredi 11 avril 2012 à 11 h, en l'église Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours. Le corps sera inhumé au cimetière d'Ascot Corner à 14 h 30.

Madame Couture-Fontaine laisse dans le deuil sa fille Danielle Fontaine-Cassar (feu Joseph Cassar). Elle était la mère de feu Richard Fontaine et la belle-mère de Carmen Paquette (Robert Laplante). Elle était la soeur de feu Joseph, feu Léo, feu Raoul, feu Fernand (Rosa). Elle laisse également dans le deuil ses frères et soeurs: Hubert, Roger, Sr Delorès, Hélène, Marie-Laure et Laurette (Peter), Pauline (Luc Blouin). Ses petits-enfants: Cynthia Fontaine (Guy Salois), Peter Cassar (Caroline Grégoire), Jonathan Fontaine (Stéphanie Boulanger), Janet, Matthew, Jennifer et Jennah Cassar. Ses arrière-petits-enfants: Edward et Heidi Cassar, ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier le Dr Francis Ross, ainsi que tout le personnel du Gite du Bel-Age, et des soins palliatifs du CHUS Hôtel-Dieu. En guise de sympathie, la famille apprécierait des dons à la **SOCIÉTÉ D'ARTHRITE**, 564, rue King Est, Sherbrooke, J1G 1B5

**Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.**
**601, rue du Conseil**
**Sherbrooke (Québec)**
**Tél.: 819 565-1155**

STEVE L. ELKAS RÉSIDENCE FUNÉRAIRE

**Téléc.: 819 820-8872**
**Pour messages de sympathie:**
**www.steveelkas.com**
**Affiliée à la C.T.Q.**

**Adrienne (Perreault) LALLIER** **(1944 - 2012)**

Au Pavillon St-Vincent, le 6 avril 2012, à l'âge de 67 ans, est décédée madame Adrienne Perreault, épouse de Yvon Lallier. Elle était la fille de feu Lucien Perreault et de feu Rose Alba Moreau. Elle demeurait à Sherbrooke.

La famille accueillera parents et amis afin de recevoir les condoléances, à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le mardi 10 avril 2012 de 19 h à 21 h ainsi que le mercredi, 11 avril 2012, jour de funérailles, de 9 h jusqu'au départ pour l'église. Les funérailles seront célébrées à 11h, en l'église Marie-Médiatrice, 3025, place Dion (Galt Ouest), Sherbrooke. Suivra l'inhumation aux Jardins du souvenir (sect. de l'amitié).

Outre son époux, madame Perreault Lallier laisse dans le deuil ses enfants: Sylvain (Lucie Lemelin), Nathalie et Martin, ses deux petits-fils Nicolas et Alexandre Lallier, ses frères et soeurs: Monique, Jean-Guy, Armande, Denise, Normand, Suzanne et Francine; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Lallier: Paul-Henri, Jocelyn, Céline, Claudette, Roselle, Francine et Marie, de même que leur conjoint(e). Elle laisse également plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier sincèrement le personnel du 3e étage du Pavillon St-Vincent, pour les très bons soins prodigués à madame Perreault. En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ ALZHEIMER DE L'ESTRIE**, 375, rue Argyll, Édifice Norton, Local 0625, Sherbrooke, J1J 3H5, seraient appréciés de la famille.

**Coopérative funéraire de l'Estrie**
**485, rue du 24-Juin**
**Sherbrooke (Québec)**
**Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844**

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE

**François Fouquet, directeur général**
**Daniel Lapierre, directeur opérations**
**info@coopfuneraire.com**
**www.coopfuneraire.com**

**Rose-Aimée ROY, f.c.s.c.j.** **(1928 - 2012)**

Le 5 avril 2012, est décédée à l'âge de 84 ans, Rose-Aimée Roy (en religion soeur Rose-de-Jésus), fille de feu Albert Roy et de feu Élizabeth Mongeau et originaire de Saint-Malo d'Auckland.

La communauté vous accueillera à la **MAISON CENTRALE des Filles de la Charité du Sacré-Coeur de Jésus**, (605, rue Bowen Sud, Sherbrooke), le mardi 10 avril 2012 de 14h à 16h et de 19h à 21 h. Une liturgie de la Parole sera célébrée à 19h30.

Le mercredi 11 avril 2012, accueil à 12 heures, la messe de sépulture aura lieu à la chapelle à 14h. Inhumation au cimetière de la Communauté F.C.S.C.J.

Soeur Rose-Aimé Roy laisse dans le deuil sa famille religieuse, ses soeurs et son frère, Gemma, Jocelyne (Georges-Henri Rougeau), Jules Champagne (Jocelyn Roy), (feu Liette Charland), ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et ami(e)s.

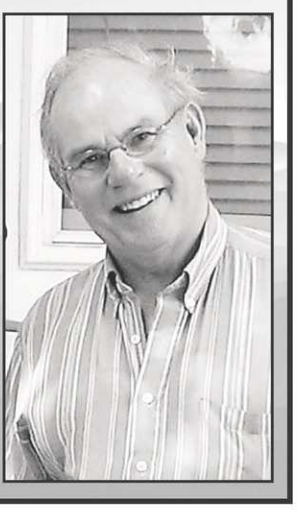
**Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.**
**601, rue du Conseil**
**Sherbrooke (Québec)**
**Tél.: 819 565-1155**

STEVE L. ELKAS RÉSIDENCE FUNÉRAIRE

**Téléc.: 819 820-8872**
**Pour messages de sympathie:**
**www.steveelkas.com**
**Affiliée à la C.T.Q.**

# EN SOUVENIR DE

## SERGE CHRISTIAENSSENS



Serge aurait eu 68 ans aujourd'hui, mais il est décédé le 7 janvier 2011.

Serge, reposes maintenant en paix, nous garderons tous de bons souvenirs de toi et spécialement de ta dernière visite à Québec en septembre 2008 alors que tu étais en meilleure santé et qu'on avait bien ricané comme par le passé.

Ton rêve d'aller vivre et finir tes jours en Italie ne s'est pas réalisé; mais même si ta vie est maintenant finie, on ne cesse pas de t'aimer.

Ta famille

2877951

LAC-MÉGANTIC

# Des parents se donnent une voix pour les 0 à 5 ans


**RONALD MARTEL**
ronald.martel@latribune.qc.ca


**LAC-MÉGANTIC —** La Table de concertation 0-5 ans de la MRC du Granit a lancé une démarche visant à combler certains besoins des familles ayant un bambin à la maison, une action en lien avec le Fonds Avenir d'enfant de la Fondation Chagnon, qui subventionne des projets par l'entremise de son volet La Voix des Parents.

Quatre grandes priorités ont été dévoilées dernièrement avant un rassemblement de parents. Ce sont l'accès rapide à des services de santé adaptés aux 0-5 ans, l'accès à des activités peu coûteuses pour l'épanouissement des enfants, l'accès à des lieux de divertissement extérieurs sécuritaires et, finalement, une plus grande liberté en rendant accessibles et disponibles en tout temps des milieux de garde sécuritaire, en augmentant le nombre de places en garderie et une offre aux horaires atypiques, pour les travailleurs de soir, de nuit et de fin de semaine.

Au total, 327 parents de la MRC du Granit, représentant 25 pour cent des parents concernés, ont complété un sondage qui a mis en évidence ces priorités, une démarche qui a surtout permis de créer par la suite des ponts entre les parents et les intervenants en petite enfance et autres acteurs de la communauté. Des parents et les partenaires du milieu se sont engagés à mettre de l'avant, à court terme, une action concrète sur le territoire, de manière à répondre à au moins une de ces priorités. Le tout servira également à orienter les membres de la Table de concertation 0-5 ans dans l'élaboration de leur plan d'action triennal.

Une dizaine de parents fait partie du comité qui a réfléchi sur les besoins spécifiques pour le bien-être des enfants de 0 à 5 ans.

LA TRIBUNE, RONALD MARTEL

**Marisol LaNeuville, agente de liaison de la Table de concertation 0-5 ans de la MRC du Granit, et Marie-France Duplessis, chargée de projet pour La Voix des Parents, qui vient de canaliser l'expression des besoins des parents d'enfants de 0 à 5 ans, à Lac-Mégantic.**

«Les parents sont très actifs et concernés. Les rencontres avec les partenaires, dont le Centre de réadaptation, les élus municipaux, les membres de la Table 0-5 ans, les agents de développement, etc. donnent lieu à d'excellentes discussions, dans une approche positive pour améliorer les services», a communiqué la chargée de projet, Marie-France Duplessis.

## CARNET COMMUNAUTAIRE

ACHEMINEZ VOTRE MESSAGE PAR COURRIEL À:
redaction@latribune.qc.ca
ou par télécopie au 819 564-8098

Conférence de PropoSages le 12 avril, 14 h, à la Belle Chapelle, 500 Murray, Sherbrooke. Sujet : savoir être et agir mieux, une approche de bienêtre individuel et d'altruisme. Info : 819 563-3774, poste 35

De retour de leur pèlerinage sur les chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle, des pèlerins racontent leur expérience unique avec photos et témoignages, le 12 avril, 13 h 30, au Séminaire de Sherbrooke, 195 Marquette. Info : 819 565-7300.

Le camp d'été du Club des Débrouillards, qui s'adresse aux jeunes de 6 à 12 ans, aura lieu du 25 juin au 17 août, à la Faculté d'éducation de l'Université de Sherbrooke. Info : 819 565-5062.

Soirée dansante organisée par les Filles d'Isabelle et les Chevaliers de Colomb le 14 avril, au 2615 Hertel, Sherbrooke.

Exposition annuelle des œuvres du Cercle des fermières Marguerite d'Youville le 14 avril, 9 h à 17 h, ainsi que le 15 avril, 10 h à 16 h, à la salle Le Parvis, 987 Conseil, Sherbrooke.

La Maison de la famille de Sherbrooke offre depuis 25 ans un service de consultation en relation d'aide pour tous les membres de la famille et ce, à peu de coût. Pour en connaître plus : www.maisonfamillesherbrooke.com ou le 819 791-4142.

Concert des Fusiliers de Sherbrooke le 14 avril, 19 h 30, au Manège de la rue Belvédère sud, Sherbrooke. Info : 819 563-4944.

Souper spaghetti bénéfice au profit de l'Église Plymouth-Trinity le 14 avril, 17 h à 19 h, à la salle paroissiale, 380 Dufferin, Sherbrooke. Info : 819 346-6373.

Le Mouvement Québec Français, section Estrie est un mouvement qui veille au respect de notre langue française. Si vous désirez devenir membre ou sympathisant ou être tout simplement informé des activités : 819 543-0535.

Le prochain concert des Amis de l'Orgue de l'Estrie aura lieu le 15 avril, à 15 h, en l'église Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours, 1331 Desgagné, Sherbrooke. Chantal Boulanger et Leslie Young, toutes deux organistes à Sherbrooke, interprèteront des œuvres de différentes époques.

Brunch des Chevaliers de Colomb conseil 7455 La Patrie le 15 avril, 9 h, au Centre communautaire, 44 Garneau, à La Patrie.

Y'a personne de parfait (Y'APP), cinq rencontres pour connaître les besoins des enfants (0-5ans), des parents et savoir bien y répondre, les mardis, du 17 avril au 15 mai, 9 h 30, chez Famille Espoir. Inscription et info : 819 569-7923.

La Rose des Vents parraine une équipe de bateau-dragon, composée de femmes survivantes du cancer Soirée d'information et d'inscription le 18 avril, 19 h, au 234 Dufferin, bur. 102, Sherbrooke. On confirme sa présence au 819 823-9996.

## 155 000 jonquilles contre le cancer

PHOTO COURTOISIE

**En ce début du Mois de la jonquille de la Société canadienne du cancer, près de 155 000 fleurs ont été vendues en Estrie dans quelque 120 points de vente pour aider à financer les services aux personnes touchées par le cancer. Il s'agissait de la première de nombreuses activités organisées lors de ce mois consacré à lutte contre cette terrible maladie. Sur la photo, on aperçoit le président d'honneur de la campagne sherbrookoise, Stéphane Tremblay, propriétaire du Provigo de la rue King Est, entouré de trois des 1500 bénévoles estriens.**

## 3000 $ pour la Rose des vents

PHOTO COURTOISIE

**La Rose des vents de l'Estrie a récemment reçu un don important de la part de la Banque CIBC. Martine Côté, vice-présidente, district du Grand-Sherbrooke, a remis à l'organisme qui accompagne les personnes ayant à vivre avec un diagnostic de cancer un chèque de 3000 $. On aperçoit ici Mme Côté entourée d'Yves Lessard, président de la Rose des vents de l'Estrie, et Martine Veilleux, directrice générale de l'organisme.**

## Dîner spaghetti au profit de Centraide

PHOTO COURTOISIE

**Les chaudrons du café CAUS de l'Université de Sherbrooke ont chauffé au profit de Centraide Estrie, alors que ce service ainsi que le service de la COOP de l'Université de Sherbrooke organisaient leur dîner spaghetti annuel. Combinée à la vente des billets pour le tirage d'un iPod Touch, l'activité a permis d'amasser la somme de 1536 $. Hélène Daneau, directrice générale de la COOP, a donc remis un chèque de ce montant au directeur général de Centraide Estrie, Claude Forgues.**

## Un don à l'école Val-Du-Lac

PHOTO COURTOISIE

**Le Club Optimiste de Sherbrooke était très fier de faire un don de 1000 $ à l'école Val-du-Lac, qui accueille des jeunes de 6 à 18 ans ayant besoin d'un accompagnement intensif et spécialisé. Marie-Pierre Corbeil, de Val-du-Lac, Denis Lemaire, directeur de l'école, Sébastien Jacques, membre du Club Optimiste de Sherbrooke, Daniel Boislard, président du club, Claude Rajotte, enseignant, et Danielle Couture, ambassadrice du club à l'école, étaient heureux de prendre part à la remise du chèque.**

## GAGNANTS : LOTERIE-VOYAGES 2011-2012

### 6e tirage - avril 2012

| | | | |
|---|---|---|---|
| **1er prix** : | M. Bruno Houle de Sherbrooke (no 260)<br>crédit-voyage de **1 890 $** chez **Club Voyages Orford** | **4e prix** : | M. Daniel Gauthier de Stoke (no 377)<br>certificat-cadeau de **50 $** au Carrefour de l'Estrie offert par **Secours-Amitié Estrie** |
| **2e prix** : | M. Benoit Legault de Granby (no 343)<br>certificat-cadeau de **50 $** gracieuseté de **Décor NW** | **5e prix** : | Mme Mariette Dubois de Sherbrooke (no 238)<br>certificat-cadeau de **50 $** gracieuseté du restaurant **Pizzicato** |
| **3e prix** : | M. Renald Dionne de Sherbrooke (no 115)<br>certificat-cadeau de **50 $** gracieuseté de **Métro Plus Plouffe** | **6e prix** : | M. Jacques Provençal de Sherbrooke (no 390)<br>certificat-cadeau de **50 $** gracieuseté d'**Euphorik, Centre de beauté** |

**N. B. :** 30 certificats-cadeaux de **50 $** ont été offerts en prix instantanés par **Estrimont Suites & Spa Orford**

*Considérant la fermeture du Fleuriste du Boulevard, les tirages du 2 avril et 9 juillet auront lieu chez Club Voyages Orford comme tous les autres tirages.*

SECOURS AMITIÉ ESTRIE

**Ligne d'écoute téléphonique anonyme et confidentielle**
**819 564-2323 ou 1 800 667-3841**
*Administration : 819 823-5400*

2874988

# LNH — CLASSEMENT FINAL

## ASSOCIATION DE L'EST

| | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | Pts | Dom. | Etr. | 10 Dern. | Série |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **cxz**-N.Y. Rangers | 82 | 51 | 24 | 2 | 5 | 226 | 187 | 109 | 27-12-0-2 | 24-12-2-3 | 6-4-0-0 | P-2 |
| **cx**-Boston | 82 | 49 | 29 | 1 | 3 | 269 | 202 | 102 | 24-14-1-2 | 25-15-0-1 | 7-2-0-1 | G-2 |
| **cx**-Floride | 82 | 38 | 26 | 7 | 11 | 203 | 227 | 94 | 21-9-2-9 | 17-17-5-2 | 2-3-2-3 | G-1 |
| **x**-Pittsburgh | 82 | 51 | 25 | 3 | 3 | 282 | 221 | 108 | 29-10-2-0 | 22-15-1-3 | 6-4-0-0 | G-3 |
| **x**-Philadelphie | 82 | 47 | 26 | 2 | 7 | 264 | 232 | 103 | 22-13-1-5 | 25-13-1-2 | 5-4-0-1 | P-1 |
| **x**-New Jersey | 82 | 48 | 28 | 2 | 4 | 228 | 209 | 102 | 24-13-0-4 | 24-15-2-0 | 7-2-0-1 | G-6 |
| **x**-Washington | 82 | 42 | 32 | 4 | 4 | 222 | 230 | 92 | 26-11-2-2 | 16-21-2-2 | 6-2-1-1 | G-2 |
| **x**-Ottawa | 82 | 41 | 31 | 6 | 4 | 249 | 240 | 92 | 20-17-2-2 | 21-14-4-2 | 4-6-0-0 | P-3 |
| **é**-Buffalo | 82 | 39 | 32 | 4 | 7 | 218 | 230 | 89 | 21-12-3-5 | 18-20-1-2 | 6-3-0-1 | P-2 |
| **é**-Tampa Bay | 82 | 38 | 36 | 5 | 3 | 235 | 281 | 84 | 25-14-1-1 | 13-22-4-2 | 6-3-1-0 | G-1 |
| **é**-Winnipeg | 82 | 37 | 35 | 6 | 4 | 225 | 246 | 84 | 23-13-2-3 | 14-22-4-1 | 3-5-2-0 | P-2 |
| **é**-Caroline | 82 | 33 | 33 | 10 | 6 | 213 | 243 | 82 | 20-14-2-5 | 13-19-8-1 | 5-4-1-0 | P-1 |
| **é**-Toronto | 82 | 35 | 37 | 5 | 5 | 231 | 264 | 80 | 18-16-3-4 | 17-21-2-1 | 3-5-1-1 | P-1 |
| **é**-N.Y. Islanders | 82 | 34 | 37 | 7 | 4 | 203 | 255 | 79 | 17-18-4-2 | 17-19-3-2 | 5-5-0-0 | P-1 |
| **é**-Montréal | 82 | 31 | 35 | 4 | 12 | 212 | 226 | 78 | 16-15-2-8 | 15-20-2-4 | 3-3-0-4 | G-1 |

## ASSOCIATION DE L'OUEST

| | MJ | G | P | DP | DF | BP | BC | Pts | Dom. | Etr. | 10 Dern. | Série |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **cpxz**-Vancouver | 82 | 51 | 22 | 2 | 7 | 249 | 198 | 111 | 27-10-0-4 | 24-12-2-3 | 8-1-1-0 | G-1 |
| **cx**-St. Louis | 82 | 49 | 22 | 1 | 10 | 210 | 165 | 109 | 30-6-1-4 | 19-16-0-6 | 4-3-0-3 | G-1 |
| **cx**-Phoenix | 82 | 42 | 27 | 3 | 10 | 216 | 204 | 97 | 22-13-2-4 | 20-14-1-6 | 7-1-0-2 | G-5 |
| **x**-Nashville | 82 | 48 | 26 | 3 | 5 | 237 | 210 | 104 | 26-10-2-3 | 22-16-1-2 | 6-4-0-0 | G-3 |
| **x**-Detroit | 82 | 48 | 28 | 3 | 3 | 248 | 203 | 102 | 31-7-1-2 | 17-21-2-1 | 4-4-1-1 | P-2 |
| **x**-Chicago | 82 | 45 | 26 | 4 | 7 | 248 | 238 | 101 | 27-8-1-5 | 18-18-3-2 | 6-1-0-3 | G-1 |
| **x**-San Jose | 82 | 43 | 29 | 5 | 5 | 228 | 210 | 96 | 26-12-2-1 | 17-17-3-4 | 7-3-0-0 | G-4 |
| **x**-Los Angeles | 82 | 40 | 27 | 6 | 9 | 194 | 179 | 95 | 22-14-0-5 | 18-13-6-4 | 5-2-1-2 | P-2 |
| **é**-Calgary | 82 | 37 | 29 | 7 | 9 | 202 | 226 | 90 | 23-12-1-5 | 14-17-6-4 | 3-3-2-2 | G-2 |
| **é**-Dallas | 82 | 42 | 35 | 1 | 4 | 211 | 222 | 89 | 22-16-0-3 | 20-19-1-1 | 3-7-0-0 | P-5 |
| **é**-Colorado | 82 | 41 | 35 | 4 | 2 | 208 | 220 | 88 | 22-17-1-1 | 19-18-3-1 | 3-5-1-1 | P-2 |
| **é**-Minnesota | 82 | 35 | 36 | 2 | 9 | 177 | 226 | 81 | 20-17-1-3 | 15-19-1-6 | 5-4-0-1 | P-1 |
| **é**-Anaheim | 82 | 34 | 36 | 5 | 7 | 204 | 231 | 80 | 21-18-2-0 | 13-18-3-7 | 4-5-0-1 | P-1 |
| **é**-Edmonton | 82 | 32 | 40 | 3 | 7 | 212 | 239 | 74 | 18-17-3-3 | 14-23-0-4 | 4-4-1-1 | P-3 |
| **é**-Columbus | 82 | 29 | 46 | 2 | 5 | 202 | 262 | 65 | 17-21-1-2 | 12-25-1-3 | 6-4-0-0 | G-2 |

## ASSOCIATION DE L'EST

| SECTION ATLANTIQUE | MJ | Pts |
|---|---|---|
| **cxz**-1. N.Y. Rangers | 82 | 109 |
| **x**-2. Pittsburgh | 82 | 108 |
| **x**-3. Philadelphie | 82 | 103 |
| **x**-4. New Jersey | 82 | 102 |
| **é**-5. N.Y. Islanders | 82 | 79 |

| SECTION NORD-EST | MJ | Pts |
|---|---|---|
| **cx**-1. Boston | 82 | 102 |
| **x**-2. Ottawa | 82 | 92 |
| **é**-3. Buffalo | 82 | 89 |
| **é**-4. Toronto | 82 | 80 |
| **é**-5. Montréal | 82 | 78 |

| SECTION SUD-EST | MJ | Pts |
|---|---|---|
| **cx**-1. Floride | 82 | 94 |
| **x**-2. Washington | 82 | 92 |
| **é**-3. Tampa Bay | 82 | 84 |
| **é**-4. Winnipeg | 82 | 83 |
| **é**-5. Caroline | 82 | 82 |

## ASSOCIATION DE L'OUEST

| SECTION CENTRALE | MJ | Pts |
|---|---|---|
| **cx**-1. St. Louis | 82 | 109 |
| **x**-2. Nashville | 82 | 104 |
| **x**-3. Detroit | 82 | 102 |
| **x**-4. Chicago | 82 | 101 |
| **é**-5. Columbus | 82 | 65 |

| SECTION NORD-OUEST | MJ | Pts |
|---|---|---|
| **cpxz**-1. Vancouver | 82 | 111 |
| **é**-2. Calgary | 82 | 90 |
| **é**-3. Colorado | 82 | 88 |
| **é**-4. Minnesota | 82 | 81 |
| **é**-5. Edmonton | 82 | 74 |

| SECTION PACIFIQUE | MJ | Pts |
|---|---|---|
| **cx**-1. Phoenix | 82 | 97 |
| **x**-2. San Jose | 82 | 95 |
| **x**-3. Los Angeles | 82 | 96 |
| **é**-4. Dallas | 82 | 89 |
| **é**-5. Anaheim | 82 | 80 |

**NOTE: c** - champion de section. **é** - éliminé d'une place en séries éliminatoires, **m** - meneur de section, **p** - vainqueur du trophée des Présidents, **x** - se qualifie en vue des séries éliminatoires et **z**-champion d'association.

## SÉRIES

**Quarts de finale d'association (Quatre de sept)**

**N.Y. Rangers (1) c. Ottawa (8)**
**Jeudi 12 avril**
Ottawa à N.Y. Rangers, 19h.
**Samedi 14 avril**
Ottawa à N.Y. Rangers, 19h.
**Boston (2) c. Washington (7)**
**Jeudi 12 avril**
Washington à Boston, 19h30.
**Samedi 14 avril**
Washington à Boston, 15h.
**Floride (3) c. New Jersey (6)**
**Vendredi 13 avril**
New Jersey en Floride, 19h.
**Dimanche 15 avril**
New Jersey en Floride, 19h30.
**Pittsburgh (4) c. Philadelphie (5)**
**Mercredi 11 avril**
Philadelphie à Pittsburgh, 19h30.
**Vendredi 13 avril**
Philadelphie à Pittsburgh, 19h30.
**Vancouver (1) c. Los Angeles (8)**
**Mercredi 11 avril**
Los Angeles à Vancouver, 22h30.
**Vendredi 13 avril**
Los Angeles à Vancouver, 22h.
**St. Louis (2) c. San Jose (7)**
**Jeudi 12 avril**
San Jose à St. Louis, 19h30.
**Samedi 14 avril**
San Jose à St. Louis, 19h30.
**Phoenix (3) c. Chicago (6)**
**Jeudi 12 avril**
Chicago à Phoenix, 22h.
**Samedi 14 avril**
Chicago à Phoenix, 22h.
**Nashville (4) c. Detroit (5)**
**Mercredi 11 avril**
Detroit à Nashville, 20h.
**Vendredi 13 avril**
Detroit à Nashville, 19h30.

## CLASSEMENT FINAL DES MARQUEURS

| | B | A | Pts |
|---|---|---|---|
| Malkin, Pit | 50 | 59 | 109 |
| Stamkos, TB | 60 | 37 | 97 |
| Giroux, Phi | 28 | 65 | 93 |
| Spezza, Ott | 34 | 50 | 84 |
| Kovalchuk, NJ | 37 | 46 | 83 |
| Kessel, Tor | 37 | 45 | 82 |
| Neal, Pit | 40 | 41 | 81 |
| Tavares, NYI | 31 | 50 | 81 |
| H.Sedin, Van | 14 | 67 | 81 |
| Elias, NJ | 26 | 52 | 78 |

## PROBABILITÉS DE REMPORTER LE TIRAGE AU SORT

(**Note:** Une équipe qui remporte le tirage au sort ne peut améliorer son rang de sélection de plus de quatre places et le tirage au sort aura lieu le mardi 10 avril à 20h):
Columbus: 25,0 %
Edmonton: 18,8 %
Montréal: 14,2 %
N.Y. Islanders: 10,7 %
Toronto: 8,1 %
Anaheim: 6,2 %
Minnesota: 4,7 %
Caroline: 3,6 %
Winnipeg: 2,7 %
Tampa Bay: 2,1 %
Washington (du Colorado): 1,5 %
Buffalo: 1,1 %
Dallas: 0,8 %
Calgary: 0,5 %

## RENDEMENT FINAL DU CANADIEN

| | B | A | Pts | Pén. |
|---|---|---|---|---|
| 67. M. Pacioretty | 33 | 32 | 65 | 56 |
| 72. E. Cole | 35 | 26 | 61 | 48 |
| 51. D. Desharnais | 16 | 44 | 60 | 24 |
| 14. T. Plekanec | 17 | 35 | 52 | 56 |
| 76. P.K. Subban | 7 | 29 | 36 | 119 |
| 22. T. Kaberle | 3 | 28 | 31 | 12 |
| 81. L. Eller | 16 | 12 | 28 | 66 |
| 27. R. Bourque | 18 | 6 | 24 | 68 |
| 68. Y. Weber | 4 | 14 | 18 | 30 |
| 32. T. Moen | 9 | 7 | 16 | 41 |
| 61. R. Diaz | 3 | 13 | 16 | 30 |
| 26. J. Gorges | 2 | 14 | 16 | 39 |
| 21. B. Gionta | 8 | 7 | 15 | 16 |
| 52. M. Darche | 5 | 7 | 12 | 18 |
| 17. C. Campoli | 2 | 9 | 11 | 8 |
| 11. S. Gomez | 2 | 9 | 11 | 14 |
| 71. L. Leblanc | 5 | 5 | 10 | 28 |
| 74. A. Emelin | 3 | 4 | 7 | 30 |
| 15. P. Nokelainen | 3 | 3 | 6 | 37 |
| 57. B. Geoffrion | 2 | 3 | 5 | 27 |
| 60. A. Palushaj | 1 | 4 | 5 | 8 |
| 45. M. Blunden | 2 | 2 | 4 | 27 |
| 62. F. Saint-Denis | 1 | 2 | 3 | 10 |
| 79. A. Markov | 0 | 3 | 3 | 4 |
| 53. R. White | 0 | 3 | 3 | 61 |
| 30. P. Budaj | 0 | 3 | 3 | 2 |
| 31. C. Price | 0 | 2 | 2 | 4 |
| 25. B. Staubitz | 1 | 0 | 1 | 121 |
| 63. A. Engqvist | 0 | 0 | 0 | 4 |
| 37. G. Dumontz | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 43. I. Schultz | 0 | 0 | 0 | 0 |

## GARDIENS

| | G | P | DP | F | Min. | BA | J | B | Moy. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 31. Price | 26 | 28 | 11 | 3 | 944 | 160 | 4 | 2 | 4,43 |
| 30. P. Budaj | 5 | 7 | 5 | 1 | 037 | 44 | 0 | 2 | 5,55 |
| Totaux (10) | 31 | 35 | 16 | 5 | 010 | 226 | 4 | 2 | 4,71 |

# HOCKEY

## LHJMQ

**Heures locales**

### QUARTS DE FINALE

**(Quatre de sept)**

**Série I**
**Saint-Jean c. Baie-Comeau**
(Saint-Jean mène la série 2-0)
**Mardi 10 avril**
Saint-Jean à Baie-Comeau, 19h30.
**Mercredi 11 avril**
Saint-Jean à Baie-Comeau, 19h30.
**Série J**
**Shawinigan c. Chicoutimi**
(La série est égale 1-1)
**Mardi 10 avril**
Shawinigan à Chicoutimi, 19h30.
**Mercredi 11 avril**
Shawinigan à Chicoutimi, 19h30.
**Vendredi 13 avril**
Chicoutimi à Shawinigan, 19h30.
**Série K**
**Blainville-Boisbriand c. Rimouski**
(La série est égale 1-1)
**Mardi 10 avril**
Blainville-Boisbriand à Rimouski, 19h30.
**Mercredi 11 avril**
Blainville-Boisbriand à Rimouski, 19h30.
**Vendredi 13 avril**
Rimouski à Blainville-Boisbriand, 19h30.
**Série L**
**Québec c. Halifax**
(Québec mène la série 2-0)
**Mardi 10 avril**
Québec à Halifax, 19h.
**Mercredi 11 avril**
Québec à Halifax, 19h.

### CLASSEMENT DES MARQUEURS

**NOTE:** en date du lundi 9 avril.

| | MJ | B | A | Pts |
|---|---|---|---|---|
| Phillips, Zack SJ | 6 | 6 | 15 | 21 |
| Coyle, Charles SJ | 6 | 10 | 10 | 20 |
| Galiev, Stanislav SJ | 6 | 6 | 12 | 18 |
| Tanguy, Jess BLB | 6 | 6 | 9 | 15 |
| Jurco, Tomas SJ | 6 | 6 | 9 | 15 |
| Asselin, G. Chi | 8 | 5 | 9 | 14 |
| MacKinnon, N. Hal | 6 | 9 | 3 | 12 |
| Paquette, C. BLB | 6 | 4 | 7 | 11 |
| Desjardins, G. Qué | 6 | 6 | 4 | 10 |
| Pouliot, R. BLB | 6 | 4 | 6 | 10 |

## LAH

**Dimanche 8 avril**
Toronto 3 Hamilton 1
St. John's 4 Springfield 3
Abbotsford 8 Charlotte 2
Rochester 4 Adirondack 2
Connecticut 1 Hershey 0
Milwaukee 2 Houston 1 (F)
**Mardi 10 avril**
Manchester à Worcester, 19h.
Grand Rapids à Rochester, 19h05.
Milwaukee à San Antonio, 20h.
Charlotte à Rockford, 20h05.
Chicago au Texas, 20h30.
**Mercredi 11 avril**
Connecticut à Portland, 18h30.
**Vendredi 13 avril**
Norfolk à Albany, 19h.
Manchester au Connecticut, 19h.
Chicago à Grand Rapids, 19h.
Hershey à Portland, 19h.
Bridgeport à Providence, 19h05.
Binghamton à Wilkes-Barre/Scranton, 19h05.
Hamilton à Lac-Erié, 19h30.
Adirondack à Springfield, 19h30.
St. John's à Worcester, 19h30.
Syracuse à Rochester, 19h35.
Houston à Oklahoma City, 20h.
Charlotte à Peoria, 20h.
Texas à San Antonio, 20h.
Milwaukee à Rockford, 20h05.
Toronto à Abbotsford, 22h.

# BASEBALL

## LIGUE AMÉRICAINE

| SECTION EST | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| Tampa Bay | 3 | 0 | 1,000 | — |
| Baltimore | 3 | 1 | ,750 | ½ |
| Toronto | 2 | 2 | ,500 | 1½ |
| N.Y. Yankees | 1 | 3 | ,250 | 2½ |
| Boston | 1 | 3 | ,250 | 2½ |

| SECTION CENTRALE | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| Detroit | 3 | 0 | 1,000 | — |
| Kansas City | 2 | 1 | ,667 | 1 |
| Chi. White Sox | 2 | 2 | ,500 | 1½ |
| Cleveland | 1 | 3 | ,250 | 2½ |
| Minnesota | 0 | 4 | ,000 | 3½ |

| SECTION OUEST | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| Seattle | 3 | 1 | ,750 | — |
| Texas | 2 | 1 | ,667 | ½ |
| L.A. Angels | 2 | 2 | ,500 | 1 |
| Oakland | 1 | 3 | ,250 | 2 |

**Dimanche 8 avril**
Cleveland 4 Toronto 3
Detroit 13 Boston 12
Baltimore 3 Minnesota 1
Tampa Bay 3 N.Y. Yankees 0
Kansas City 7 L.A. Angels 3
Texas 5 Chi. White Sox 0
**Lundi 9 avril**
Boston 4 Toronto 2
L.A. Angels 5 Minnesota 1
Chi. White Sox 4 Cleveland 2
N.Y. Yankees 6 Baltimore 2
Seattle au Texas, 20h05.
Kansas City à Oakland, 22h05.
**Mardi 10 avril**
Tampa Bay (Moore 0-0) à Detroit (Porcello 0-0), 13h05
Chi. White Sox (Humber 0-0) à Cleveland (Gomez 0-0), 19h05
N.Y. Yankees (Garcia 0-0) à Baltimore (Chen 0-0), 19h05
Boston (Bard 0-0) à Toronto (Drabek 0-0), 19h07
Seattle (Beavan 0-0) au Texas (Feliz 0-0), 20h05
Kansas City (Duffy 0-0) à Oakland (Godfrey 0-0), 22h05

### MENEURS

**NOTE:** en date du dimanche 8 avril.

| | MJ | AB | P | CS | Moy |
|---|---|---|---|---|---|
| Longoria T.B. | 3 | 10 | 4 | 6 | ,600 |
| Jackson Detroit | 3 | 14 | 5 | 8 | ,571 |
| Markakis Baltimore | 3 | 9 | 3 | 5 | ,556 |
| Murphy Texas | 3 | 9 | 1 | 5 | ,556 |
| Pena Tampa Bay | 3 | 12 | 3 | 6 | ,500 |
| Sweeney Boston | 3 | 11 | 1 | 5 | ,455 |
| Hamilton Texas | 3 | 11 | 3 | 5 | ,455 |
| Cabrera Detroit | 3 | 11 | 5 | 5 | ,455 |
| Morales L.A. | 3 | 12 | 2 | 5 | ,417 |
| Konerko Chi. | 3 | 12 | 0 | 5 | ,417 |

**Points** — Hosmer, Kansas City, 5; Johnson, Toronto, 5; Cabrera, Detroit, 5; Jackson, Detroit, 5; Ackley, Seattle, 4; Longoria, Tampa Bay, 4; Avila, Detroit, 4; Fielder, Detroit, 4; Saunders, Seattle, 3; Ryan, Seattle, 3.
**Points produits** — Cabrera, Detroit, 8; Cespedes, Oakland, 7; Pena, Tampa Bay, 7; Avila, Detroit, 5; Ibanez, N.Y. Yankees, 5; Figgins, Seattle, 4; Swisher, N.Y. Yankees, 4; Joyce, Tampa Bay, 4; Markakis, Baltimore, 4; Hosmer, Kansas City, 4.
**Coups sûrs** — Jackson, Detroit, 8; Figgins, Seattle, 7; Suzuki, Seattle, 6; Pena, Tampa Bay, 6; Longoria, Tampa Bay, 6; Ackley, Seattle, 6; Reddick, Oakland, 5; Ortiz, Boston, 5; Markakis, Baltimore, 5; Morales, L.A. Angels, 5.
**Circuits** — Cespedes, Oakland, 3; Cabrera, Detroit, 3; Hosmer, Kansas City, 2; Santana, Cleveland, 2; Pena, Tampa Bay, 2; Avila, Detroit, 2; Fielder, Detroit, 2; Markakis, Baltimore, 2; Ackley, Seattle, 1; Gomes, Oakland, 1.
**Buts volés** — Suzuki, Seattle, 1; Jones, Baltimore, 1; Getz, Kansas City, 1; Escobar, Kansas City, 1; Hosmer, Kansas City, 1; Pennington, Oakland, 1; Weeks, Oakland, 1; Saunders, Seattle, 1; Ackley, Seattle, 1; Figgins, Seattle, 1.

## LIGUE NATIONALE

| SECTION EST | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| N.Y. Mets | 4 | 0 | 1,000 | — |
| Washington | 2 | 2 | ,500 | 2 |
| Miami | 2 | 3 | ,400 | 2½ |
| Philadelphie | 1 | 3 | ,250 | 2½ |
| Atlanta | 0 | 4 | ,000 | 4 |

| SECTION CENTRALE | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| St. Louis | 4 | 1 | ,800 | — |
| Houston | 3 | 1 | ,750 | ½ |
| Pittsburgh | 2 | 1 | ,667 | 1 |
| Cincinnati | 2 | 2 | ,500 | 1½ |
| Milwaukee | 2 | 2 | ,500 | 1½ |
| Chi. Cubs | 1 | 2 | ,333 | 2½ |

| SECTION OUEST | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| Arizona | 3 | 0 | 1,000 | — |
| L.A. Dodgers | 3 | 1 | ,750 | ½ |
| Colorado | 1 | 3 | ,250 | 2½ |
| San Diego | 1 | 3 | ,250 | 2½ |
| San Francisco | 1 | 3 | ,250 | 2½ |

**Dimanche 8 avril**
Cincinnati 6 Miami 5
N.Y. Mets 7 Atlanta 5
Pittsburgh 5 Philadelphie 4
Houston 3 Colorado 2
St. Louis 9 Milwaukee 3
Chi. Cubs 4 Washington 3
San Diego 8 L.A. Dodgers 4
Arizona 7 San Francisco 6
**Lundi 9 avril**
Miami 6 Philadelphie 2
San Francisco 7 Colorado 0
St. Louis 7 Cincinnati 1
Milwaukee 7 Chi. Cubs 5
N.Y. Mets 4 Washington 3
Houston 8 Atlanta 3
**Mardi 10 avril**
Pittsburgh (Correia 0-0) à L.A. Dodgers (Kershaw 0-0), 16h10
St. Louis (Lohse 1-0) à Cincinnati (Leake 0-0), 19h10
Washington (Detwiler 0-0) à N.Y. Mets (Gee 0-0), 19h10
Milwaukee (Narveson 0-0) à Chi. Cubs (Maholm 0-0), 20h05
Atlanta (Hanson 0-1) à Houston (Weiland 0-0), 20h05
Arizona (Cahill 0-0) à San Diego (Volquez 0-1), 22h05

### MENEURS

**NOTE:** en date du dimanche 8 avril.

| | MJ | AB | P | CS | Moy |
|---|---|---|---|---|---|
| Wright N.Y. Mets | 3 | 9 | 1 | 6 | ,667 |
| Cozart Cincinnati | 3 | 11 | 4 | 6 | ,545 |
| Furcal St. Louis | 4 | 19 | 3 | 10 | ,526 |
| Hart Milwaukee | 3 | 9 | 3 | 4 | ,444 |
| Bonifacio Miami | 4 | 19 | 4 | 8 | ,421 |
| Freese St. Louis | 4 | 19 | 2 | 8 | ,421 |
| Sandoval San Fran. | 3 | 12 | 2 | 5 | ,417 |
| Laroche Wash. | 3 | 12 | 3 | 5 | ,417 |
| Cuddyer Colorado | 3 | 12 | 1 | 5 | ,417 |
| Kemp L.A. | 4 | 17 | 6 | 7 | ,412 |

**Points** — Kemp, L.A. Dodgers, 6; Ellis, L.A. Dodgers, 5; Infante, Miami, 5; Rivera, L.A. Dodgers, 4; Beltran, St. Louis, 4; Bonifacio, Miami, 4; Maybin, San Diego, 4; Cozart, Cincinnati, 4; Montero, Arizona, 3; Hill, Arizona, 3.
**Points produits** — Kemp, L.A. Dodgers, 8; Ethier, L.A. Dodgers, 8; Freese, St. Louis, 6; Headley, San Diego, 5; Bruce, Cincinnati, 5; Young, Arizona, 4; Hart, Milwaukee, 4; Robinson, St. Louis, 4; Sandoval, San Francisco, 4; Roberts, Arizona, 4.
**Coups sûrs** — Furcal, St. Louis, 10; Bonifacio, Miami, 8; Freese, St. Louis, 8; Kemp, L.A. Dodgers, 7; Beltran, St. Louis, 7; Reyes, Miami, 7; Cozart, Cincinnati, 6; Infante, Miami, 6; Wright, N.Y. Mets, 6; Sandoval, San Francisco, 5.
**Circuits** — Hart, Milwaukee, 3; Infante, Miami, 3; Bruce, Cincinnati, 3; Hill, Arizona, 2; Laroche, Washington, 2; Beltran, St. Louis, 2; Duda, N.Y. Mets, 2; Kemp, L.A. Dodgers, 2; Young, Arizona, 1; Goldschmidt, Arizona, 1.
**Buts volés** — Castro, Chi. Cubs, 4; Bonifacio, Miami, 4; Gordon, L.A. Dodgers, 3; Victorino, Philadelphie, 2; Furcal, St. Louis, 2; Reyes, Miami, 2; Maybin, San Diego, 2; McCutchen, Pittsburgh, 2; Pierre, Philadelphie, 1.

# LNH

## TROPHÉE MAURICE-RICHARD

**NOTE:** nombre de buts entre parenthèses.
2011-12 - Steven Stamkos, Tampa Bay (60).
2010-11 - Corey Perry, Anaheim (50).
2009-10 - Sidney Crosby, Pittsburgh, et Steven Stamkos, Tampa Bay (51).

## TROPHÉE ART-ROSS

2011-12 - Evgeni Malkin, Pittsburgh
2010-11 - Daniel Sedin, Vancouver
2009-10 - Henrik Sedin, Vancouver

## TROPHÉE WILLIAM-M.-JENNINGS

2011-12 - Brian Elliott et Jaroslav Halak, St. Louis.
2010-11 - Roberto Luongo et Cory Schneider, Vancouver.
2009-10 - Martin Brodeur, New Jersey.

## TROPHÉE DES PRÉSIDENTS

2011-12 - Canucks de Vancouver
2010-11 - Canucks de Vancouver
2009-10 - Capitals de Washington
2008-09 - Sharks de San Jose
2007-08 - Red Wings de Detroit

# SOCCER

## MLS

### ASSOCIATION DE L'EST

| | MJ | V | D | N | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sporting de K.C. | 5 | 5 | 0 | 0 | 8 | 1 | 15 |
| New York | 5 | 3 | 2 | 0 | 14 | 8 | 9 |
| Houston | 3 | 2 | 1 | 0 | 2 | 2 | 6 |
| Columbus | 4 | 2 | 2 | 0 | 4 | 6 | 6 |
| N.-Angleterre | 5 | 2 | 3 | 0 | 4 | 6 | 6 |
| D.C. United | 5 | 1 | 2 | 2 | 5 | 5 | 5 |
| Chicago | 3 | 1 | 1 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| Montréal | 6 | 1 | 4 | 1 | 5 | 12 | 4 |
| Philadelphie | 4 | 0 | 3 | 1 | 2 | 6 | 1 |
| FC Toronto | 4 | 0 | 4 | 0 | 2 | 9 | 0 |

### ASSOCIATION DE L'OUEST

| | MJ | V | D | N | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Real Salt Lake | 6 | 5 | 1 | 0 | 11 | 4 | 15 |
| San Jose | 5 | 4 | 1 | 0 | 8 | 2 | 12 |
| Colorado | 5 | 3 | 2 | 0 | 7 | 7 | 9 |
| FC Vancouver | 5 | 2 | 1 | 2 | 4 | 3 | 8 |
| FC Seattle | 4 | 2 | 1 | 1 | 5 | 2 | 7 |
| FC Dallas | 5 | 2 | 2 | 1 | 6 | 8 | 7 |
| Chivas É.-U. | 5 | 2 | 3 | 0 | 3 | 4 | 6 |
| Portland | 5 | 1 | 3 | 1 | 7 | 8 | 4 |
| Los Angeles | 4 | 1 | 3 | 0 | 5 | 8 | 3 |

**NOTE:** Trois points pour une victoire (V) et un point pour un match nul (N).
**Samedi 14 avril**
Columbus à Philadelphie, 15h30.
D.C. United en Nouvelle-Angleterre, 16h.
Colorado au FC Seattle, 16h.
Chivas É.-U. au FC Toronto, 16h30.
San Jose à New York, 19h.
Montréal à Dallas, 20h30.
Real Salt Lake au Sporting de Kansas City, 20h30.
Portland à Los Angeles, 22h30.
**Dimanche 15 avril**
Houston à Chicago, 19h.
**Mercredi 18 avril**
Montréal c. D.C. United, 19h30.
Sporting de Kansas City au FC Vancouver, 22h.

# BASKETBALL

## NBA

### ASSOCIATION DE L'EST

| SECTION ATLANTIQUE | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| Boston | 32 | 24 | ,571 | — |
| Philadelphie | 29 | 27 | ,518 | 3 |
| New York | 29 | 27 | ,518 | 3 |
| New Jersey | 21 | 37 | ,362 | 12 |
| Toronto | 20 | 38 | ,345 | 13 |

| SECTION SUD-EST | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| x-Miami | 40 | 15 | ,727 | — |
| Atlanta | 34 | 23 | ,596 | 7 |
| Orlando | 34 | 23 | ,596 | 7 |
| Washington | 13 | 44 | ,228 | 28 |
| Charlotte | 7 | 48 | ,127 | 33 |

| SECTION CENTRALE | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| x-Chicago | 43 | 14 | ,754 | — |
| Indiana | 35 | 22 | ,614 | 8 |
| Milwaukee | 28 | 29 | ,491 | 15 |
| Detroit | 21 | 36 | ,368 | 22 |
| Cleveland | 18 | 36 | ,333 | 23½ |

### ASSOCIATION DE L'OUEST

| SECTION SUD-OUEST | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| San Antonio | 40 | 14 | ,741 | — |
| Memphis | 33 | 23 | ,589 | 8 |
| Houston | 31 | 25 | ,554 | 10 |
| Dallas | 31 | 26 | ,544 | 10½ |
| La N.-Orléans | 15 | 42 | ,263 | 26½ |

| SECTION NORD-OUEST | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| cx-Ok. City | 42 | 15 | ,737 | — |
| Denver | 30 | 26 | ,536 | 11½ |
| Utah | 29 | 28 | ,509 | 13 |
| Portland | 27 | 30 | ,474 | 15 |
| Minnesota | 25 | 32 | ,439 | 17 |

| SECTION PACIFIQUE | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| L.A. Lakers | 36 | 22 | ,621 | — |
| L.A. Clippers | 34 | 23 | ,596 | 1½ |
| Phoenix | 29 | 27 | ,518 | 6 |
| Golden State | 22 | 33 | ,400 | 12½ |
| Sacramento | 19 | 38 | ,333 | 16½ |

**c** - champion de section.
**x** - se qualifie en vue des séries éliminatoires.

**Dimanche 8 avril**
Oklahoma City 91 Toronto 75
New York 100 Chicago 99 (P)
Miami 98 Detroit 75
New Jersey 122 Cleveland 117 (P)
Boston 103 Philadelphie 79
San Antonio 114 Utah 104
Houston 104 Sacramento 87
**Lundi 9 avril**
Indiana 103 Toronto 98
Orlando 119 Detroit 89
Washington 113 Charlotte 85
Oklahoma City 109 Milwaukee 89
L.A. Lakers 93 La N.-Orléans 91
Memphis 94 L.A. Clippers 85
Golden State à Denver, 21h.
Phoenix au Minnesota, 21h.
San Antonio à l'Utah, 21h.
Houston à Portland, 22h.
**Mardi 10 avril**
Charlotte à Cleveland, 19h.
Boston à Miami, 19h.
Orlando à Washington, 19h.
Philadelphie au New Jersey, 19h30.
Sacramento à Dallas, 20h30.
New York à Chicago, 21h30.

# TENNIS

## TOURNOI DE HOUSTON

**Houston**
**MESSIEURS**
**Simple — Premier tour**
Carlos Berlocq (6), Argentine, bat James Blake, É.-U., 6-4, 2-6, 6-1.
Bjorn Phau, Allemagne, bat Diego Junqueira, Argentine, 6-1, 3-0 abandon.
**Double — Premier tour**
Michael Kohlmann et Alexander Waske (3), Allemagne, battent Robert Kendrick et Ryan Sweeting, É.-U., 1-6, 6-2, 10-7 (au bris d'égalité).

## TOURNOI DE CASABLANCA

**Casablanca au Maroc**
**MESSIEURS**
**Simple — Premier tour**
Benoît Paire, France, bat Donald Young (5), É.-U., 4-6, 7-6 (5), 6-2.
Guillermo Garcia-Lopez, Espagne, bat Fabio Fognini (8), Italie, 6-4, 3-6, 7-5.
Igor Andreev, Russie, bat Albert Montanes, Espagne, 6-3, 6-3.

## TOURNOI DE COPENHAGUE

**Copenhague au Danemark**
**DAMES**
**Simple — Premier tour**
Alberta Brianti, Italie, bat Kristina Barrois, Allemagne, 6-2, 3-6, 6-4.
Timea Babos, Hongrie, bat Kimiko Date-Krumm, Japon, 1-6, 7-6 (4), 7-5.
Yulia Putintseva, Russie, bat Karen Barbat, Danemark, 6-4, 7-5.
**Double — Premier tour**
Alizé Cornet et Pauline Parmentier, France, battent Anna-Lena Groenefeld, Allemagne, et Petra Martic (1), Croatie, 6-4, 6-3.
Anastasia Rodionova, Australie, et Arina Rodionova (2), Russie, battent Katalin Marosi, Hongrie, et Kathrin Woerle, Allemagne, 6-2, 2-6, 11-9 (au bris d'égalité).
Liga Dekmeijere, Lettonie, et Maria Kondratieva, Russie, battent Anne Keothavong, G.-B., et Valeria Savinykh, Russie, 0-6, 6-4, 11-9 (au bris d'égalité).
Johanna Larsson, Suède, et Jasmin Woehr, Allemagne, battent Malou Ejdesgaard et Carolina Wozniacki, Danemark, 6-2, 6-4.
Sofia Arvidsson, Suède, et Kaia Kanepi, Estonie, battent Maria Abramovic, Croatie, et Daniella Jeflea, Australie, 6-4, 6-2.

## OMNIUM DE BARCELONE

**Barcelone**
**DAMES**
**Simple — Premier tour**
Roberta Vinci (4), Italie, bat Mathilde Johansson, France, 1-6, 6-1, 6-1.
Petra Cetkovska (6), République tchèque, bat Shahar Peer, Israël, 6-1, 5-7, 7-5.
Sara Errani (7), Italie, bat Irina-Camelia Begu, Roumanie, 7-6 (5), 6-4.
Simona Halep, Roumanie, bat Sloane Stephens, É.-U., 6-4, 6-4.
Garbine Muguruza Blanco, Espagne, bat Arantxa Parra Santonja, Espagne, 6-3, 6-3.
**Double — Premier tour**
Silvia Soler-Espinosa et Carla Suarez Navarro, Espagne, battent Estrella Cabeza Candela et Ines Ferrer-Suarez, Espagne, 3-6, 6-1, 10-2 (au bris d'égalité).
Flavia

LIGUE NATIONALE DE HOCKEY
# STATISTIQUES
LA PRESSE CANADIENNE

### ANAHEIM

| JOUEUR | MJ | B | P | PTS | +/- | PM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Selanne | 82 | 26 | 40 | 66 | -1 | 50 |
| Perry | 80 | 37 | 23 | 60 | -7 | 127 |
| Ryan | 82 | 31 | 26 | 57 | 1 | 53 |
| Getzlaf | 82 | 11 | 46 | 57 | -11 | 75 |
| Koivu | 74 | 11 | 27 | 38 | 7 | 50 |
| Fowler | 82 | 5 | 24 | 29 | -28 | 18 |
| Visnovsky | 68 | 6 | 21 | 27 | 7 | 47 |
| Cogliano | 82 | 13 | 13 | 26 | -4 | 15 |
| Sbisa | 80 | 5 | 19 | 24 | -5 | 66 |
| Hagman | 71 | 9 | 14 | 23 | -7 | 14 |
| Beauchemin | 82 | 8 | 14 | 22 | -14 | 48 |
| Bonino | 50 | 5 | 13 | 18 | 1 | 8 |
| Beleskey | 70 | 4 | 11 | 15 | -2 | 72 |
| Brookbank | 80 | 3 | 11 | 14 | 11 | 72 |
| Smith-Pelly | 49 | 7 | 6 | 13 | -7 | 16 |
| Lydman | 74 | 0 | 13 | 13 | 0 | 46 |
| Blake | 45 | 7 | 5 | 12 | -4 | 6 |
| Palmieri | 18 | 4 | 3 | 7 | 3 | 6 |
| Parros | 46 | 1 | 3 | 4 | 1 | 85 |
| Pelley | 52 | 2 | 1 | 3 | -3 | 16 |
| Guenin | 15 | 2 | 0 | 2 | 6 | 6 |
| O'Marra | 9 | 0 | 1 | 1 | -1 | 4 |
| Hiller | 73 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 |
| Deslauriers | 4 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Ellis | 10 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 |

### BOSTON

| JOUEUR | MJ | B | P | PTS | +/- | PM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Seguin | 81 | 29 | 38 | 67 | 34 | 30 |
| Bergeron | 81 | 22 | 42 | 64 | 36 | 20 |
| Krejci | 79 | 23 | 39 | 62 | -5 | 36 |
| Lucic | 81 | 26 | 35 | 61 | 7 | 135 |
| Marchand | 76 | 28 | 27 | 55 | 31 | 87 |
| Chara | 79 | 12 | 40 | 52 | 33 | 86 |
| Peverley | 57 | 11 | 31 | 42 | 20 | 22 |
| Kelly | 82 | 20 | 19 | 39 | 33 | 41 |
| Horton | 46 | 17 | 15 | 32 | 0 | 54 |
| Pouliot | 74 | 16 | 16 | 32 | 18 | 38 |
| Corvo | 75 | 4 | 21 | 25 | 10 | 13 |
| Rolston | 70 | 7 | 17 | 24 | -5 | 14 |
| Ference | 72 | 6 | 18 | 24 | 9 | 46 |
| Seidenberg | 80 | 5 | 18 | 23 | 15 | 39 |
| Campbell | 78 | 8 | 8 | 16 | -3 | 80 |
| Paille | 69 | 9 | 6 | 15 | -5 | 15 |
| Caron | 48 | 7 | 8 | 15 | 0 | 14 |
| Boychuk | 77 | 5 | 10 | 15 | 27 | 53 |
| Thornton | 81 | 5 | 8 | 13 | -7 | 154 |
| McQuaid | 72 | 2 | 8 | 10 | 16 | 99 |
| Zanon | 56 | 3 | 5 | 8 | 3 | 18 |
| Mottau | 35 | 0 | 2 | 2 | -11 | 15 |
| Hamill | 16 | 0 | 2 | 2 | 3 | 4 |
| Camper | 3 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 |
| Krug | 2 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 |
| MacDermid | 5 | 0 | 0 | 0 | -2 | 5 |
| Hennessy | 3 | 0 | 0 | 0 | 1 | 2 |
| Bartkowski | 3 | 0 | 0 | 0 | -2 | 0 |
| Whitfield | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Sauve | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Thomas | 59 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 |
| Rask | 23 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 |
| Turco | 5 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 |
| Khudobin | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

### BUFFALO

| JOUEUR | MJ | B | P | PTS | +/- | PM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Pominville | 82 | 30 | 43 | 73 | -7 | 12 |
| Vanek | 78 | 26 | 35 | 61 | -6 | 52 |
| Stafford | 80 | 20 | 30 | 50 | 5 | 46 |
| Roy | 80 | 17 | 27 | 44 | -7 | 54 |
| Hodgson | 83 | 19 | 22 | 41 | 1 | 10 |
| Ennis | 48 | 15 | 19 | 34 | 11 | 14 |
| Ehrhoff | 66 | 5 | 27 | 32 | -2 | 47 |
| Leino | 71 | 8 | 17 | 25 | -2 | 16 |
| Gerbe | 62 | 6 | 19 | 25 | 2 | 32 |
| Leopold | 79 | 10 | 14 | 24 | 4 | 28 |
| Boyes | 65 | 8 | 15 | 23 | 2 | 6 |
| Myers | 55 | 8 | 15 | 23 | 5 | 33 |
| Adam | 52 | 10 | 10 | 20 | -6 | 14 |
| Foligno | 14 | 6 | 7 | 13 | 6 | 9 |
| Sekera | 69 | 3 | 10 | 13 | 3 | 18 |
| Kaleta | 63 | 5 | 5 | 10 | -5 | 116 |
| Sulzer | 27 | 3 | 6 | 9 | 8 | 8 |
| Hecht | 22 | 4 | 4 | 8 | 1 | 6 |
| Ellis | 60 | 3 | 5 | 8 | -3 | 25 |
| Tropp | 34 | 3 | 5 | 8 | 0 | 20 |
| McNabb | 25 | 1 | 7 | 8 | -1 | 15 |
| Regehr | 76 | 1 | 4 | 5 | -12 | 56 |
| Weber | 51 | 1 | 4 | 5 | -19 | 64 |
| McCormick | 50 | 1 | 3 | 4 | -7 | 56 |
| Szczechura | 9 | 1 | 3 | 4 | 0 | 4 |
| Brennan | 11 | 1 | 0 | 1 | 0 | 6 |
| Turnbull | 3 | 1 | 0 | 1 | 0 | 5 |
| Finley | 5 | 0 | 0 | 0 | -3 | 12 |
| Whitmore | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Stuart | 2 | 0 | 0 | 0 | -3 | 0 |
| Miller | 61 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Enroth | 26 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 |
| MacIntyre | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

### CALGARY

| JOUEUR | MJ | B | P | PTS | +/- | PM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Iginla | 82 | 32 | 35 | 67 | -10 | 43 |
| Jokinen | 82 | 23 | 38 | 61 | -12 | 54 |
| Tanguay | 64 | 13 | 36 | 49 | 7 | 28 |
| Glencross | 67 | 26 | 22 | 48 | -13 | 62 |
| Cammalleri | 66 | 20 | 21 | 41 | -10 | 26 |
| Bouwmeester | 82 | 5 | 24 | 29 | -21 | 26 |
| Stempniak | 61 | 14 | 14 | 28 | -2 | 16 |
| Giordano | 61 | 9 | 18 | 27 | 0 | 75 |
| Stajan | 61 | 8 | 10 | 18 | -3 | 29 |
| Comeau | 74 | 5 | 10 | 15 | -11 | 30 |
| Butler | 68 | 2 | 13 | 15 | -9 | 34 |
| Brodie | 54 | 2 | 12 | 14 | 3 | 14 |
| Kostopoulos | 81 | 4 | 8 | 12 | -15 | 57 |
| Hannan | 78 | 2 | 10 | 12 | -10 | 38 |
| Backlund | 41 | 4 | 7 | 11 | -13 | 16 |
| Horak | 61 | 3 | 8 | 11 | 3 | 14 |
| Smith | 47 | 2 | 9 | 11 | -1 | 12 |
| Babchuk | 32 | 2 | 8 | 10 | 2 | 6 |
| Moss | 32 | 2 | 7 | 9 | -3 | 12 |
| Jones | 43 | 3 | 5 | 8 | -1 | 18 |
| Jackman | 75 | 1 | 6 | 7 | -21 | 94 |
| Sarich | 62 | 1 | 6 | 7 | 1 | 66 |
| Byron | 22 | 3 | 2 | 5 | 3 | 2 |
| Baertschi | 5 | 3 | 0 | 3 | 2 | 4 |
| Aliu | 2 | 2 | 1 | 3 | 3 | 12 |
| Bouma | 27 | 1 | 2 | 3 | -5 | 11 |
| Kolanos | 13 | 0 | 1 | 1 | -1 | 2 |
| Desbiens | 10 | 0 | 0 | 0 | -1 | 25 |
| Nemisz | 9 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| Wilson | 5 | 0 | 0 | 0 | 0 | 4 |
| Piskula | 5 | 0 | 0 | 0 | -5 | 2 |
| Letourneau-Leblond | 3 | 0 | 0 | 0 | 1 | 10 |
| Carson | 2 | 0 | 0 | 0 | -2 | 0 |
| Ivanans | 1 | 0 | 0 | 0 | -1 | 0 |
| Kiprusoff | 70 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Irving | 7 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Karlsson | 9 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

### CAROLINE

| JOUEUR | MJ | B | P | PTS | +/- | PM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Staal | 82 | 24 | 46 | 70 | -20 | 48 |
| Jokinen | 79 | 12 | 34 | 46 | -2 | 54 |
| Skinner | 64 | 20 | 24 | 44 | -8 | 56 |
| Tlusty | 79 | 17 | 19 | 36 | 1 | 26 |
| Ruutu | 72 | 18 | 16 | 34 | -3 | 50 |
| LaRose | 67 | 19 | 13 | 32 | -15 | 48 |
| B.Sutter | 82 | 17 | 15 | 32 | -3 | 21 |
| McBain | 76 | 8 | 19 | 27 | -7 | 4 |
| Brent | 79 | 12 | 12 | 24 | -8 | 27 |
| Harrison | 72 | 9 | 14 | 23 | -10 | 60 |
| Faulk | 66 | 8 | 14 | 22 | -16 | 29 |
| Stewart | 77 | 9 | 11 | 20 | -2 | 30 |
| Gleason | 82 | 1 | 17 | 18 | 12 | 71 |
| Pitkanen | 30 | 5 | 12 | 17 | -15 | 16 |
| Spacek | 46 | 5 | 10 | 15 | 6 | 8 |
| Allen | 82 | 1 | 13 | 14 | -1 | 76 |
| Bowman | 37 | 6 | 7 | 13 | 2 | 4 |
| Dwyer | 73 | 5 | 7 | 12 | 0 | 23 |
| Nodl | 60 | 3 | 5 | 8 | -5 | 8 |
| Samson | 16 | 2 | 3 | 5 | -3 | 8 |
| Joslin | 44 | 2 | 2 | 4 | -15 | 35 |
| Dalpe | 16 | 1 | 2 | 3 | -3 | 4 |
| B.Sutter | 15 | 0 | 3 | 3 | -1 | 11 |
| Boychuk | 16 | 0 | 2 | 2 | -3 | 0 |
| Nash | 5 | 0 | 1 | 1 | 1 | 2 |
| Sanguinetti | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Welsh | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 4 |
| Ward | 68 | 1 | 0 | 1 | 0 | 4 |
| Peters | 7 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Boucher | 10 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Murphy | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

### CHICAGO

| JOUEUR | MJ | B | P | PTS | +/- | PM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Hossa | 81 | 29 | 48 | 77 | 18 | 20 |
| Sharp | 74 | 33 | 36 | 69 | 28 | 38 |
| Kane | 82 | 23 | 43 | 66 | 7 | 40 |
| Toews | 59 | 29 | 28 | 57 | 17 | 28 |
| Stalberg | 79 | 22 | 21 | 43 | 6 | 34 |
| Keith | 74 | 4 | 36 | 40 | 15 | 42 |
| Bolland | 76 | 19 | 18 | 37 | 0 | 47 |
| Leddy | 82 | 3 | 34 | 37 | -12 | 10 |
| Seabrook | 78 | 9 | 25 | 34 | 21 | 22 |
| Brunette | 78 | 12 | 15 | 27 | -13 | 4 |
| Kruger | 71 | 9 | 17 | 26 | 11 | 22 |
| Bickell | 71 | 9 | 15 | 24 | -3 | 48 |
| Shaw | 37 | 12 | 11 | 23 | -1 | 50 |
| Oduya | 81 | 3 | 15 | 18 | -6 | 33 |
| Mayers | 81 | 6 | 9 | 15 | -4 | 91 |
| Frolik | 63 | 5 | 10 | 15 | -10 | 22 |
| Hjalmarsson | 69 | 1 | 14 | 15 | 9 | 14 |
| Montador | 52 | 5 | 9 | 14 | 4 | 45 |
| Morrison | 39 | 4 | 7 | 11 | -5 | 12 |
| Carcillo | 28 | 2 | 9 | 11 | 10 | 82 |
| Hayes | 31 | 5 | 4 | 9 | -3 | 16 |
| O'Donnell | 51 | 0 | 7 | 7 | -6 | 23 |
| Lepisto | 26 | 1 | 2 | 3 | 3 | 4 |
| Smith | 13 | 2 | 0 | 2 | -5 | 0 |
| Pirri | 5 | 0 | 2 | 2 | 2 | 0 |
| Olsen | 28 | 0 | 1 | 1 | -5 | 6 |
| Bollig | 18 | 0 | 0 | 0 | -2 | 58 |
| Olesz | 6 | 0 | 0 | 0 | -1 | 6 |
| Saad | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Crawford | 57 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Emery | 34 | 0 | 1 | 1 | 0 | 2 |

### COLORADO

| JOUEUR | MJ | B | P | PTS | +/- | PM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| O'Reilly | 81 | 18 | 37 | 55 | -1 | 12 |
| Stastny | 79 | 21 | 32 | 53 | -8 | 34 |
| Landeskog | 82 | 22 | 30 | 52 | 20 | 51 |
| Downie | 75 | 14 | 27 | 41 | -6 | 137 |
| McGinn | 78 | 20 | 17 | 37 | -3 | 37 |
| Jones | 72 | 20 | 17 | 37 | -8 | 32 |
| Hejduk | 81 | 14 | 23 | 37 | -12 | 14 |
| Duchene | 58 | 14 | 14 | 28 | -11 | 8 |
| Johnson | 73 | 4 | 22 | 26 | -7 | 26 |
| Wilson | 59 | 1 | 20 | 21 | 11 | 33 |
| O'Brien | 76 | 3 | 17 | 20 | 2 | 105 |
| Hejda | 81 | 5 | 14 | 19 | -17 | 24 |
| McClement | 80 | 10 | 7 | 17 | -8 | 31 |
| Mueller | 32 | 7 | 9 | 16 | -3 | 8 |
| Kobasew | 58 | 7 | 7 | 14 | -10 | 51 |
| Elliott | 39 | 4 | 9 | 13 | 2 | 8 |
| McLeod | 75 | 6 | 5 | 11 | 0 | 164 |
| Porter | 35 | 4 | 3 | 7 | -2 | 17 |
| Olver | 24 | 4 | 3 | 7 | 0 | 15 |
| O'Byrne | 74 | 1 | 6 | 7 | -5 | 57 |
| Hunwick | 33 | 3 | 3 | 6 | -3 | 8 |
| Gulik | 25 | 1 | 5 | 6 | 3 | 2 |
| Lindstrom | 16 | 2 | 3 | 5 | -9 | 0 |
| Malone | 9 | 0 | 2 | 2 | 1 | 0 |
| Barrie | 10 | 0 | 0 | 0 | -2 | 0 |
| Brophey | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Connolly | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 |
| Varlamov | 53 | 0 | 1 | 1 | 0 | 2 |
| Giguere | 32 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 |

### COLUMBUS

| JOUEUR | MJ | B | P | PTS | +/- | PM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Nash | 82 | 30 | 29 | 59 | -19 | 40 |
| Prospal | 82 | 16 | 39 | 55 | -11 | 36 |
| Brassard | 74 | 14 | 27 | 41 | -20 | 42 |
| Umberger | 77 | 20 | 20 | 40 | -10 | 27 |
| J.Johnson | 82 | 12 | 26 | 38 | -7 | 39 |
| Nikitin | 61 | 7 | 25 | 32 | -10 | 18 |
| Wisniewski | 48 | 6 | 21 | 27 | -13 | 37 |
| Tyutin | 66 | 5 | 21 | 26 | -21 | 49 |
| Letestu | 62 | 11 | 14 | 25 | -9 | 8 |
| Johansen | 67 | 9 | 12 | 21 | -2 | 24 |
| Dorsett | 77 | 12 | 8 | 20 | -11 | 235 |
| A.Johnson | 56 | 3 | 13 | 16 | -12 | 26 |
| MacKenzie | 66 | 7 | 7 | 14 | 4 | 40 |
| Atkinson | 27 | 7 | 7 | 14 | 1 | 14 |
| Savard | 31 | 2 | 8 | 10 | 0 | 16 |
| Gillies | 75 | 2 | 6 | 8 | -9 | 35 |
| Moore | 67 | 2 | 5 | 7 | -23 | 8 |
| Methot | 46 | 1 | 6 | 7 | -11 | 24 |
| Boyce | 37 | 1 | 4 | 5 | -8 | 35 |
| Lebda | 30 | 1 | 3 | 4 | -1 | 14 |
| Boll | 54 | 2 | 1 | 3 | -8 | 126 |
| Calvert | 13 | 0 | 3 | 3 | -5 | 16 |
| Russell | 41 | 2 | 0 | 2 | -7 | 2 |
| Mayorov | 10 | 1 | 1 | 2 | -3 | 2 |
| Kubalik | 8 | 1 | 1 | 2 | -3 | 6 |
| Giroux | 9 | 1 | 0 | 1 | -2 | 8 |
| Martinek | 7 | 1 | 0 | 1 | -3 | 0 |
| Bass | 14 | 0 | 1 | 1 | 0 | 32 |
| Byers | 8 | 0 | 0 | 0 | 0 | 29 |
| Prout | 5 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| Huselius | 2 | 0 | 0 | 0 | -2 | 2 |
| Joudrey | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Goloubef | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| Mason | 46 | 0 | 2 | 2 | 0 | 2 |
| Sanford | 36 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| York | 11 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Hunwick | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

### DALLAS

| JOUEUR | MJ | B | P | PTS | +/- | PM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Eriksson | 82 | 26 | 45 | 71 | 18 | 12 |
| J.Benn | 71 | 26 | 37 | 63 | 15 | 55 |
| Ribeiro | 74 | 18 | 45 | 63 | 5 | 66 |
| Ryder | 82 | 35 | 27 | 62 | 17 | 46 |
| Ott | 74 | 11 | 28 | 39 | 5 | 156 |
| Goligoski | 71 | 9 | 21 | 30 | 0 | 16 |
| Morrow | 57 | 11 | 15 | 26 | 1 | 97 |
| Daley | 79 | 4 | 21 | 25 | 3 | 42 |
| Robidas | 75 | 5 | 17 | 22 | -5 | 48 |
| Nystrom | 74 | 16 | 5 | 21 | -10 | 24 |
| Fiddler | 82 | 8 | 13 | 21 | -13 | 60 |
| Souray | 64 | 6 | 15 | 21 | 11 | 73 |
| Dvorak | 73 | 4 | 17 | 21 | -16 | 12 |
| Burish | 65 | 6 | 13 | 19 | 6 | 76 |
| Wandell | 72 | 6 | 9 | 15 | -5 | 16 |
| Larsen | 55 | 3 | 8 | 11 | 11 | 16 |
| Vincour | 47 | 4 | 6 | 10 | -2 | 2 |
| Dowell | 52 | 2 | 5 | 7 | -3 | 53 |
| Petersen | 39 | 2 | 3 | 5 | -7 | 6 |
| Garbutt | 20 | 2 | 1 | 3 | -1 | 22 |
| Pardy | 36 | 0 | 3 | 3 | -5 | 16 |
| Fistric | 60 | 0 | 2 | 2 | -3 | 41 |
| J.Benn | 3 | 0 | 2 | 2 | 1 | 0 |
| Smith | 3 | 0 | 0 | 0 | -3 | 2 |
| Fraser | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Wathier | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Glennie | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 |
| Dillon | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Lehtonen | 59 | 0 | 3 | 3 | 0 | 0 |
| Bachman | 18 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 |
| Raycroft | 10 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

### DETROIT

| JOUEUR | MJ | B | P | PTS | +/- | PM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Zetterberg | 82 | 22 | 47 | 69 | 14 | 47 |
| Datsyuk | 70 | 19 | 48 | 67 | 21 | 14 |
| Filppula | 81 | 23 | 43 | 66 | 18 | 14 |
| Franzen | 77 | 29 | 27 | 56 | 23 | 40 |
| Hudler | 81 | 25 | 25 | 50 | 10 | 42 |
| Bertuzzi | 71 | 14 | 24 | 38 | 23 | 64 |
| Kronwall | 82 | 15 | 21 | 36 | -2 | 38 |
| Lidstrom | 70 | 11 | 23 | 34 | 21 | 28 |
| Cleary | 75 | 12 | 21 | 33 | 2 | 30 |
| White | 77 | 7 | 25 | 32 | 23 | 22 |
| Helm | 68 | 9 | 17 | 26 | 5 | 12 |
| Quincey | 72 | 7 | 19 | 26 | -1 | 89 |
| Miller | 80 | 14 | 11 | 25 | 6 | 20 |
| Holmstrom | 74 | 11 | 13 | 24 | -9 | 40 |
| Abdelkader | 81 | 8 | 14 | 22 | 4 | 62 |
| Stuart | 81 | 6 | 15 | 21 | 16 | 29 |
| Kindl | 55 | 1 | 12 | 13 | 7 | 25 |
| Ericsson | 69 | 1 | 10 | 11 | 16 | 47 |
| Emmerton | 71 | 6 | 4 | 10 | 1 | 14 |
| Nyquist | 18 | 1 | 6 | 7 | 2 | 2 |
| Smith | 14 | 1 | 6 | 7 | 3 | 13 |
| Mursak | 25 | 1 | 2 | 3 | 2 | 0 |
| Conner | 8 | 1 | 2 | 3 | 2 | 0 |
| Eaves | 10 | 0 | 1 | 1 | 0 | 2 |
| Janik | 9 | 0 | 1 | 1 | 2 | 6 |
| Brunnstrom | 5 | 0 | 1 | 1 | -2 | 4 |
| Andersson | 5 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| Sheahan | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 4 |
| Howard | 57 | 0 | 1 | 1 | 0 | 6 |
| MacDonald | 14 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Conklin | 15 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 |

### EDMONTON

| JOUEUR | MJ | B | P | PTS | +/- | PM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Eberle | 78 | 34 | 42 | 76 | 4 | 10 |
| Hall | 61 | 27 | 26 | 53 | -3 | 36 |
| Nugent-Hopkins | 62 | 18 | 34 | 52 | -2 | 16 |
| Gagner | 75 | 18 | 29 | 47 | 5 | 36 |
| Smyth | 82 | 19 | 27 | 46 | -5 | 82 |
| Hemsky | 69 | 10 | 26 | 36 | -13 | 43 |
| Horcoff | 81 | 13 | 21 | 34 | -23 | 24 |
| Jones | 79 | 17 | 16 | 33 | -7 | 42 |
| Petry | 73 | 2 | 23 | 25 | -7 | 26 |
| Potter | 62 | 4 | 17 | 21 | -16 | 24 |
| Whitney | 51 | 3 | 17 | 20 | -16 | 16 |
| Belanger | 78 | 4 | 12 | 16 | -13 | 32 |
| Smid | 78 | 5 | 10 | 15 | 4 | 44 |
| Eager | 63 | 8 | 5 | 13 | -1 | 107 |
| Sutton | 52 | 3 | 7 | 10 | 5 | 80 |
| Petrell | 60 | 4 | 5 | 9 | -10 | 45 |
| Paajarvi | 41 | 2 | 6 | 8 | -7 | 4 |
| Schultz | 82 | 1 | 6 | 7 | -12 | 40 |
| Lander | 56 | 2 | 4 | 6 | -8 | 12 |
| Hartikainen | 17 | 2 | 3 | 5 | 1 | 6 |
| Omark | 14 | 3 | 0 | 3 | -5 | 8 |
| Peckham | 54 | 1 | 2 | 3 | 0 | 80 |
| Hordichuk | 43 | 1 | 2 | 3 | -3 | 64 |
| Barker | 25 | 2 | 0 | 2 | 0 | 23 |
| Green | 7 | 1 | 1 | 2 | -6 | 7 |
| VandeVelde | 5 | 1 | 0 | 1 | 2 | 2 |
| Teubert | 24 | 0 | 1 | 1 | -5 | 25 |
| Plante | 3 | 0 | 1 | 1 | 0 | 2 |
| Cornet | 2 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 |
| Chorney | 5 | 0 | 0 | 0 | -1 | 0 |
| Rodney | 1 | 0 | 0 | 0 | -1 | 0 |
| Kytnar | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Dubnyk | 47 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 |
| Khabibulin | 40 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Danis | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

### FLORIDE

| JOUEUR | MJ | B | P | PTS | +/- | PM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Fleischmann | 82 | 27 | 34 | 61 | -7 | 26 |
| Weiss | 80 | 20 | 37 | 57 | 5 | 60 |
| Versteeg | 71 | 23 | 31 | 54 | 4 | 49 |
| Campbell | 82 | 4 | 49 | 53 | -9 | 6 |
| Garrison | 77 | 16 | 17 | 33 | 6 | 32 |
| Kopecky | 80 | 10 | 22 | 32 | -8 | 32 |
| Samuelsson | 54 | 14 | 17 | 31 | 1 | 20 |
| Kulikov | 58 | 4 | 24 | 28 | -5 | 36 |
| Goc | 57 | 11 | 16 | 27 | 5 | 10 |
| Matthias | 79 | 10 | 14 | 24 | -2 | 49 |
| Bergenheim | 62 | 17 | 6 | 23 | -5 | 48 |
| Weaver | 82 | 0 | 16 | 16 | -2 | 14 |
| Jovanovski | 66 | 3 | 10 | 13 | -11 | 31 |
| Wolski | 31 | 4 | 8 | 12 | -5 | 2 |
| Santorelli | 60 | 9 | 2 | 11 | -10 | 18 |
| Skille | 46 | 4 | 6 | 10 | -9 | 28 |
| Bradley | 45 | 3 | 5 | 8 | -3 | 31 |
| Gudbranson | 72 | 2 | 6 | 8 | -19 | 78 |
| Smithson | 69 | 1 | 5 | 6 | -5 | 34 |
| Sturm | 48 | 3 | 2 | 5 | -13 | 25 |
| Barch | 51 | 2 | 3 | 5 | 0 | 114 |
| Upshall | 26 | 2 | 3 | 5 | -3 | 29 |
| Repik | 17 | 2 | 3 | 5 | -3 | 6 |
| Ellerby | 40 | 0 | 5 | 5 | -3 | 10 |
| Madden | 31 | 3 | 0 | 3 | -4 | 4 |
| Dadonov | 15 | 2 | 1 | 3 | -4 | 2 |
| Strachan | 15 | 1 | 2 | 3 | 1 | 5 |
| Thomas | 7 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Cullen | 6 | 0 | 1 | 1 | 2 | 2 |
| Kearns | 5 | 0 | 0 | 0 | 0 | 10 |
| Robak | 3 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| Rallo | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Yonkman | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Matsumoto | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Theodore | 53 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 |
| Clemmensen | 30 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 |
| Markstrom | 7 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Foster | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

### LOS ANGELES

| JOUEUR | MJ | B | P | PTS | +/- | PM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Kopitar | 82 | 25 | 51 | 76 | 12 | 20 |
| Williams | 82 | 22 | 37 | 59 | 10 | 44 |
| Brown | 82 | 22 | 32 | 54 | 18 | 53 |
| Richards | 74 | 18 | 26 | 44 | 3 | 71 |
| Doughty | 77 | 10 | 26 | 36 | -2 | 69 |
| Carter | 55 | 21 | 13 | 34 | -12 | 16 |
| Mitchell | 76 | 5 | 19 | 24 | 20 | 44 |
| Stoll | 78 | 6 | 15 | 21 | 2 | 60 |
| Voynov | 54 | 8 | 12 | 20 | 12 | 12 |
| Penner | 65 | 7 | 10 | 17 | -7 | 43 |
| Gagne | 34 | 7 | 10 | 17 | -1 | 18 |
| Greene | 82 | 4 | 11 | 15 | 4 | 58 |
| King | 27 | 5 | 9 | 14 | 3 | 10 |
| Martinez | 51 | 6 | 6 | 12 | -1 | 8 |
| Clifford | 81 | 5 | 7 | 12 | -5 | 123 |
| Scuderi | 82 | 1 | 8 | 9 | -7 | 16 |
| Richardson | 59 | 5 | 3 | 8 | -6 | 30 |
| Fraser | 67 | 2 | 6 | 8 | -2 | 67 |
| Lewis | 72 | 3 | 4 | 7 | -3 | 26 |
| Loktionov | 39 | 3 | 4 | 7 | -4 | 2 |
| Hunter | 38 | 2 | 5 | 7 | -4 | 8 |
| Nolan | 26 | 2 | 2 | 4 | 2 | 28 |
| Moreau | 28 | 1 | 3 | 4 | -3 | 20 |
| Drewiske | 9 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 |
| Parse | 9 | 2 | 0 | 2 | 1 | 14 |
| Westgarth | 25 | 1 | 1 | 2 | -3 | 39 |
| Quick | 69 | 0 | 2 | 2 | 0 | 6 |
| Bernier | 16 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

### MINNESOTA

| JOUEUR | MJ | B | P | PTS | +/- | PM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Heatley | 82 | 24 | 29 | 53 | 2 | 28 |
| Brodziak | 82 | 22 | 22 | 44 | -15 | 66 |
| Koivu | 55 | 12 | 32 | 44 | 10 | 28 |
| Setoguchi | 69 | 19 | 17 | 36 | -17 | 28 |
| Cullen | 73 | 14 | 21 | 35 | -10 | 24 |
| Clutterbuck | 74 | 15 | 12 | 27 | -4 | 103 |
| Johnson | 77 | 8 | 18 | 26 | -6 | 45 |
| Spurgeon | 70 | 3 | 20 | 23 | -4 | 6 |
| Bouchard | 37 | 9 | 13 | 22 | -1 | 18 |
| Gilbert | 67 | 3 | 19 | 22 | -8 | 20 |
| Foster | 51 | 4 | 10 | 14 | -13 | 35 |
| Powe | 82 | 6 | 7 | 13 | -20 | 57 |
| Christensen | 49 | 7 | 5 | 12 | -13 | 8 |
| Scandella | 63 | 3 | 9 | 12 | -22 | 19 |
| Prosser | 51 | 1 | 11 | 12 | -17 | 57 |
| Latendresse | 16 | 5 | 4 | 9 | 6 | 20 |
| Falk | 47 | 1 | 8 | 9 | -13 | 54 |
| Palmieri | 38 | 4 | 3 | 7 | -10 | 14 |
| Kampfer | 23 | 2 | 3 | 5 | -1 | 6 |
| Peters | 58 | 1 | 4 | 5 | -15 | 54 |
| Stoner | 51 | 1 | 4 | 5 | 3 | 62 |
| McMillan | 11 | 1 | 2 | 3 | 1 | 11 |
| Bulmer | 9 | 0 | 3 | 3 | 1 | 6 |
| Kassian | 24 | 2 | 0 | 2 | -2 | 55 |
| Rau | 9 | 2 | 0 | 2 | -1 | 0 |
| Ortmeyer | 35 | 1 | 1 | 2 | -8 | 14 |
| McIntyre | 7 | 1 | 1 | 2 | -1 | 2 |
| Veilleux | 22 | 0 | 2 | 2 | -2 | 15 |
| Lundin | 17 | 0 | 2 | 2 | -1 | 4 |
| Zucker | 6 | 0 | 2 | 2 | -2 | 2 |
| Taffe | 5 | 0 | 2 | 2 | 2 | 0 |
| Almond | 10 | 1 | 0 | 1 | -5 | 15 |
| Palmer | 6 | 1 | 0 | 1 | -2 | 4 |
| Genoway | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 |
| Fredheim | 3 | 0 | 0 | 0 | -2 | 2 |
| Disalvatore | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 |
| Cuma | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 |
| Foucault | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Backstrom | 46 | 0 | 2 | 2 | 0 | 2 |
| Harding | 34 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Hackett | 12 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

### MONTRÉAL

| JOUEUR | MJ | B | P | PTS | +/- | PM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Pacioretty | 79 | 33 | 32 | 65 | 2 | 56 |
| Cole | 82 | 35 | 26 | 61 | 11 | 48 |
| Desharnais | 81 | 16 | 44 | 60 | 10 | 24 |
| Plekanec | 81 | 17 | 35 | 52 | -15 | 56 |
| Subban | 81 | 7 | 29 | 36 | 9 | 119 |
| Kaberle | 72 | 3 | 28 | 31 | -18 | 12 |
| Eller | 79 | 16 | 12 | 28 | -5 | 66 |
| Bourque | 76 | 18 | 6 | 24 | -19 | 68 |
| Weber | 60 | 4 | 14 | 18 | -7 | 30 |
| Moen | 48 | 9 | 7 | 16 | -3 | 41 |
| Diaz | 59 | 3 | 13 | 16 | -7 | 30 |
| Gorges | 82 | 2 | 14 | 16 | 14 | 39 |
| Gionta | 31 | 8 | 7 | 15 | -7 | 16 |
| Darche | 61 | 5 | 7 | 12 | -4 | 18 |
| Campoli | 43 | 2 | 9 | 11 | -3 | 8 |
| Gomez | 38 | 2 | 9 | 11 | -9 | 14 |
| Leblanc | 42 | 5 | 5 | 10 | 3 | 28 |
| Emelin | 67 | 3 | 4 | 7 | -18 | 30 |
| Nokelainen | 56 | 3 | 4 | 7 | -6 | 37 |
| Geoffrion | 35 | 2 | 3 | 5 | 0 | 27 |
| Palushaj | 38 | 1 | 4 | 5 | 1 | 8 |
| Blunden | 39 | 2 | 2 | 4 | -1 | 27 |
| St-Denis | 17 | 1 | 2 | 3 | 3 | 10 |
| White | 20 | 0 | 3 | 3 | -7 | 61 |
| Markov | 13 | 0 | 3 | 3 | -4 | 4 |
| Staubitz | 62 | 1 | 0 | 1 | -5 | 121 |
| Engqvist | 12 | 0 | 0 | 0 | -1 | 4 |
| Dumont | 3 | 0 | 0 | 0 | -1 | 0 |
| Price | 65 | 0 | 2 | 2 | 0 | 6 |
| Budaj | 17 | 0 | 3 | 3 | 0 | 2 |

### NASHVILLE

| JOUEUR | MJ | B | P | PTS | +/- | PM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Erat | 71 | 19 | 39 | 58 | 12 | 30 |
| Legwand | 78 | 19 | 34 | 53 | 3 | 26 |
| Fisher | 72 | 24 | 27 | 51 | 11 | 33 |
| Weber | 78 | 19 | 30 | 49 | 21 | 46 |
| Suter | 79 | 7 | 39 | 46 | 15 | 30 |
| Hornqvist | 76 | 27 | 16 | 43 | 9 | 28 |
| S.Kostitsyn | 75 | 17 | 26 | 43 | 8 | 34 |
| A.Kostitsyn | 72 | 16 | 20 | 36 | -1 | 26 |
| Smith | 72 | 14 | 22 | 36 | -9 | 30 |
| C.Wilson | 68 | 15 | 20 | 35 | 5 | 21 |
| Tootoo | 77 | 6 | 24 | 30 | -5 | 92 |
| Halischuk | 73 | 15 | 13 | 28 | 9 | 27 |
| Spaling | 77 | 10 | 12 | 22 | -7 | 18 |
| Gaustad | 70 | 7 | 14 | 21 | -1 | 76 |
| Klein | 66 | 4 | 17 | 21 | -8 | 4 |
| Bourque | 43 | 7 | 12 | 19 | -2 | 6 |
| Josi | 52 | 5 | 11 | 16 | 1 | 14 |
| Gill | 76 | 1 | 12 | 13 | -3 | 37 |
| Bouillon | 66 | 4 | 7 | 11 | -4 | 33 |
| Ellis | 32 | 3 | 8 | 11 | 5 | 4 |
| Yip | 35 | 3 | 4 | 7 | 1 | 28 |
| Blum | 33 | 3 | 4 | 7 | -14 | 6 |
| Radulov | 9 | 3 | 4 | 7 | 3 | 4 |
| Hillen | 55 | 2 | 4 | 6 | 6 | 20 |
| Bergfors | 11 | 1 | 1 | 2 | -2 | 2 |
| McGrattan | 30 | 0 | 2 | 2 | -1 | 61 |
| Laakso | 9 | 0 | 0 | 0 | -1 | 8 |
| K.Wilson | 5 | 0 | 0 | 0 | -1 | 0 |
| Mueller | 4 | 0 | 0 | 0 | -1 | 0 |
| Ekholm | 2 | 0 | 0 | 0 | -1 | 0 |
| Stortini | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 7 |
| Thang | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Rinne | 73 | 0 | 5 | 5 | 0 | 0 |
| Lindback | 16 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 |

### NEW JERSEY

| JOUEUR | MJ | B | P | PTS | +/- | PM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Kovalchuk | 77 | 37 | 46 | 83 | -9 | 33 |
| Elias | 81 | 26 | 52 | 78 | -8 | 16 |
| Parise | 82 | 31 | 38 | 69 | -5 | 32 |
| Henrique | 74 | 16 | 35 | 51 | 8 | 7 |
| Clarkson | 80 | 30 | 16 | 46 | -8 | 138 |
| Sykora | 82 | 21 | 23 | 44 | 4 | 40 |
| Zubrus | 82 | 17 | 27 | 44 | 7 | 34 |
| Ponikarovsky | 82 | 14 | 19 | 33 | -3 | 34 |
| Zidlicky | 63 | 2 | 20 | 22 | -6 | 34 |
| Larsson | 65 | 2 | 16 | 18 | -7 | 20 |
| Fayne | 82 | 4 | 13 | 17 | -4 | 26 |
| Greene | 56 | 1 | 15 | 16 | 3 | 16 |
| Volchenkov | 72 | 2 | 9 | 11 | 3 | 34 |
| Josefson | 41 | 2 | 7 | 9 | 10 | 6 |
| Salvador | 82 | 0 | 9 | 9 | 18 | 66 |
| Carter | 72 | 4 | 4 | 8 | -13 | 90 |
| Taormina | 30 | 1 | 6 | 7 | 6 | 4 |
| Zajac | 15 | 2 | 4 | 6 | -3 | 4 |
| Bernier | 32 | 1 | 5 | 6 | 6 | 16 |
| Tallinder | 39 | 0 | 6 | 6 | -11 | 16 |
| Harrold | 11 | 0 | 2 | 2 | 0 | 0 |
| Urbom | 5 | 1 | 0 | 1 | 1 | 9 |
| Gionta | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 |
| Janssen | 48 | 0 | 1 | 1 | -8 | 75 |
| Boulton | 51 | 0 | 0 | 0 | -12 | 115 |
| Sestito | 18 | 0 | 0 | 0 | -5 | 7 |
| Zalewski | 7 | 0 | 0 | 0 | -2 | 0 |
| Zharkov | 4 | 0 | 0 | 0 | -2 | 0 |
| Brodeur | 59 | 0 | 4 | 4 | 0 | 2 |
| Hedberg | 27 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 |

### ISLANDERS-NY

| JOUEUR | MJ | B | P | PTS | +/- | PM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Tavares | 82 | 31 | 50 | 81 | -6 | 26 |
| Moulson | 82 | 36 | 33 | 69 | 1 | 6 |
| Parenteau | 80 | 18 | 49 | 67 | -8 | 89 |
| Nielsen | 82 | 17 | 30 | 47 | -3 | 6 |
| Streit | 82 | 7 | 40 | 47 | -27 | 46 |
| Okposo | 79 | 24 | 21 | 45 | -15 | 46 |
| Grabner | 78 | 20 | 12 | 32 | -18 | 12 |
| Bailey | 80 | 13 | 19 | 32 | -10 | 32 |
| Hamonic | 73 | 2 | 22 | 24 | 6 | 73 |
| MacDonald | 75 | 5 | 14 | 19 | -5 | 26 |
| Martin | 80 | 7 | 7 | 14 | -17 | 121 |
| Jurcina | 65 | 3 | 8 | 11 | -34 | 30 |
| Ullstrom | 29 | 4 | 4 | 8 | -2 | 6 |
| Staios | 65 | 0 | 8 | 8 | -19 | 53 |
| Reese | 28 | 1 | 6 | 7 | 0 | 11 |
| Reasoner | 61 | 1 | 5 | 6 | -25 | 34 |
| Eaton | 62 | 1 | 3 | 4 | -17 | 10 |
| Cizikas | 15 | 0 | 4 | 4 | 1 | 6 |
| Pandolfo | 62 | 1 | 2 | 3 | -14 | 8 |
| Niederreiter | 55 | 1 | 0 | 1 | -29 | 12 |
| Haley | 14 | 0 | 0 | 0 | -1 | 57 |
| Ness | 9 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 |
| Rakhshani | 5 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 |
| Gillies | 3 | 0 | 0 | 0 | -1 | 0 |
| Donovan | 3 | 0 | 0 | 0 | -3 | 0 |
| Haan | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| Wishart | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Nabokov | 42 | 0 | 0 | 0 | 0 | 6 |
| Montoya | 31 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 |
| DiPietro | 8 | 0 | 2 | 2 | 0 | 0 |
| Poulin | 6 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 |
| Nilsson | 4 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

### RANGERS-NY

| JOUEUR | MJ | B | P | PTS | +/- | PM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Gaborik | 82 | 41 | 35 | 76 | 15 | 34 |
| Richards | 82 | 25 | 41 | 66 | -1 | 22 |
| Callahan | 76 | 29 | 25 | 54 | -8 | 61 |
| Stepan | 82 | 17 | 34 | 51 | 14 | 22 |
| Del Zotto | 77 | 10 | 31 | 41 | 20 | 36 |
| Hagelin | 64 | 14 | 24 | 38 | 21 | 24 |
| Anisimov | 79 | 16 | 20 | 36 | 12 | 34 |
| Dubinsky | 77 | 10 | 24 | 34 | 16 | 110 |
| McDonagh | 82 | 7 | 25 | 32 | 25 | 44 |
| Girardi | 82 | 5 | 24 | 29 | 13 | 20 |
| Boyle | 82 | 11 | 15 | 26 | 2 | 59 |
| Fedotenko | 73 | 9 | 11 | 20 | -7 | 16 |
| Stralman | 53 | 2 | 16 | 18 | 9 | 20 |
| Prust | 82 | 5 | 12 | 17 | -1 | 156 |
| Mitchell | 63 | 5 | 11 | 16 | 10 | 8 |
| Bickel | 51 | 0 | 9 | 9 | 2 | 108 |
| Woywitka | 27 | 1 | 5 | 6 | 2 | 8 |
| Rupp | 60 | 4 | 1 | 5 | -1 | 97 |
| Staal | 46 | 2 | 3 | 5 | -7 | 16 |
| Eminger | 42 | 2 | 3 | 5 | 0 | 28 |
| Avery | 15 | 3 | 0 | 3 | 2 | 21 |
| Zuccarello | 10 | 2 | 1 | 3 | 0 | 6 |
| Sauer | 19 | 1 | 2 | 3 | 9 | 21 |
| Erixon | 18 | 0 | 2 | 2 | -2 | 8 |
| Scott | 35 | 0 | 1 | 1 | -1 | 53 |
| Deveaux | 9 | 0 | 1 | 1 | 3 | 29 |
| Newbury | 7 | 0 | 0 | 0 | -1 | 24 |
| Bell | 1 | 0 | 0 | 0 | -1 | 0 |
| Lundqvist | 62 | 0 | 2 | 2 | 0 | 4 |
| Biron | 21 | 0 | 3 | 3 | 0 | 0 |

### OTTAWA

| JOUEUR | MJ | B | P | PTS | +/- | PM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Spezza | 80 | 34 | 50 | 84 | 11 | 36 |
| Karlsson | 81 | 19 | 59 | 78 | 16 | 42 |
| Michalek | 77 | 35 | 25 | 60 | 4 | 32 |
| Alfredsson | 75 | 27 | 32 | 59 | 16 | 18 |
| Foligno | 82 | 15 | 32 | 47 | 2 | 124 |
| Greening | 82 | 17 | 20 | 37 | -4 | 46 |
| Gonchar | 74 | 5 | 32 | 37 | -4 | 55 |
| Kuba | 73 | 6 | 26 | 32 | 26 | 26 |
| Turris | 55 | 12 | 17 | 29 | 10 | 31 |
| Neil | 72 | 13 | 15 | 28 | -10 | 178 |
| Smith | 81 | 14 | 12 | 26 | 4 | 98 |
| Condra | 81 | 8 | 17 | 25 | 11 | 30 |
| Gilroy | 67 | 3 | 17 | 20 | 2 | 18 |
| Phillips | 80 | 5 | 14 | 19 | 12 | 16 |
| Cowen | 82 | 5 | 12 | 17 | -4 | 56 |
| Butler | 56 | 6 | 10 | 16 | 8 | 12 |
| Daugavins | 65 | 5 | 6 | 11 | -2 | 12 |
| Winchester | 32 | 2 | 6 | 8 | 2 | 22 |
| O'Brien | 28 | 3 | 3 | 6 | 6 | 4 |
| Konopka | 55 | 3 | 2 | 5 | -4 | 193 |
| Costa | 22 | 3 | 2 | 5 | -9 | 8 |
| Regin | 10 | 2 | 2 | 4 | 3 | 2 |
| Carkner | 29 | 1 | 2 | 3 | 0 | 33 |
| Klinkhammer | 15 | 0 | 2 | 2 | 0 | 2 |
| Filatov | 9 | 0 | 1 | 1 | 1 | 4 |
| Zibanejad | 9 | 0 | 1 | 1 | -3 | 2 |
| Borowiecki | 2 | 0 | 0 | 0 | -1 | 2 |
| Petersson | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Hoffman | 1 | 0 | 0 | 0 | -1 | 0 |
| Anderson | 63 | 0 | 4 | 4 | 0 | 4 |
| Lehner | 5 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Bishop | 10 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 |
| Auld | 14 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

### PHILADELPHIE

| JOUEUR | MJ | B | P | PTS | +/- | PM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Giroux | 77 | 28 | 65 | 93 | 6 | 29 |
| Hartnell | 82 | 37 | 30 | 67 | 19 | 136 |
| Jagr | 73 | 19 | 35 | 54 | 5 | 30 |
| Simmonds | 82 | 28 | 21 | 49 | -1 | 114 |
| Voracek | 78 | 18 | 31 | 49 | 11 | 32 |
| Briere | 70 | 16 | 33 | 49 | 5 | 69 |
| Read | 79 | 24 | 23 | 47 | 13 | 12 |
| Timonen | 76 | 4 | 39 | 43 | 8 | 46 |
| Carle | 82 | 4 | 34 | 38 | 4 | 36 |
| Talbot | 81 | 19 | 15 | 34 | 5 | 59 |
| Couturier | 77 | 13 | 14 | 27 | 18 | 14 |
| Meszaros | 62 | 7 | 18 | 25 | 6 | 38 |
| Van Riemsdyk | 43 | 11 | 13 | 24 | -1 | 24 |
| Coburn | 81 | 4 | 20 | 24 | 10 | 56 |
| Schenn | 54 | 12 | 6 | 18 | -7 | 34 |
| Kubina | 69 | 3 | 12 | 15 | -2 | 74 |
| Pronger | 13 | 1 | 11 | 12 | 1 | 10 |
| Grossmann | 74 | 0 | 11 | 11 | 5 | 36 |
| Wellwood | 24 | 5 | 4 | 9 | 12 | 2 |
| Rinaldo | 66 | 2 | 7 | 9 | -1 | 232 |
| Bourdon | 45 | 4 | 3 | 7 | 4 | 52 |
| Zolnierczyk | 37 | 3 | 3 | 6 | -11 | 35 |
| Lilja | 46 | 0 | 6 | 6 | 9 | 34 |
| Gustafsson | 30 | 1 | 4 | 5 | 12 | 2 |
| Shelley | 30 | 0 | 1 | 1 | -6 | 64 |
| Sestito | 14 | 0 | 1 | 1 | -3 | 83 |
| Holmstrom | 5 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 |
| Walker | 4 | 0 | 0 | 0 | -2 | 16 |
| Manning | 4 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| Bryzgalov | 59 | 0 | 2 | 2 | 0 | 4 |
| Bobrovsky | 29 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

### PHOENIX

| JOUEUR | MJ | B | P | PTS | +/- | PM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Whitney | 82 | 24 | 53 | 77 | 26 | 28 |
| Vrbata | 77 | 35 | 27 | 62 | 24 | 24 |
| Doan | 79 | 22 | 28 | 50 | -8 | 48 |
| Yandle | 82 | 11 | 32 | 43 | 5 | 51 |
| Korpikoski | 82 | 17 | 20 | 37 | 3 | 14 |
| Vermette | 82 | 11 | 26 | 37 | -13 | 28 |
| Hanzal | 64 | 8 | 26 | 34 | 12 | 63 |
| Ekman-Larsson | 82 | 13 | 19 | 32 | 0 | 32 |
| Langkow | 73 | 11 | 19 | 30 | -4 | 14 |
| Torres | 79 | 15 | 11 | 26 | 2 | 83 |
| Boedker | 82 | 11 | 13 | 24 | -2 | 12 |
| Gordon | 75 | 8 | 15 | 23 | 9 | 10 |
| Pyatt | 73 | 9 | 10 | 19 | -4 | 23 |
| Chipchura | 53 | 3 | 13 | 16 | 2 | 42 |
| Brule | 33 | 5 | 9 | 14 | 7 | 11 |
| Klesla | 65 | 3 | 10 | 13 | 13 | 54 |
| Rozsival | 54 | 1 | 12 | 13 | 8 | 34 |
| Morris | 59 | 2 | 9 | 11 | -12 | 38 |
| Schlemko | 46 | 1 | 10 | 11 | 7 | 10 |
| Aucoin | 64 | 2 | 7 | 9 | 14 | 42 |
| Rundblad | 30 | 1 | 6 | 7 | -12 | 6 |
| O'Sullivan | 23 | 2 | 2 | 4 | -4 | 2 |
| Pouliot | 13 | 0 | 4 | 4 | -2 | 2 |
| Stone | 13 | 1 | 2 | 3 | 7 | 2 |
| Summers | 21 | 0 | 3 | 3 | -4 | 11 |
| Bissonnette | 31 | 1 | 0 | 1 | -4 | 41 |
| Miele | 7 | 0 | 0 | 0 | -3 | 6 |
| Bolduc | 2 | 0 | 0 | 0 | -1 | 2 |
| Watkins | 1 | 0 | 0 | 0 | -1 | 0 |
| Smith | 67 | 0 | 2 | 2 | 0 | 16 |
| LaBarbera | 19 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 |
| McElhinney | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

### PITTSBURGH

| JOUEUR | MJ | B | P | PTS | +/- | PM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Malkin | 75 | 50 | 59 | 109 | 18 | 70 |
| Neal | 80 | 40 | 41 | 81 | 6 | 87 |
| Kunitz | 82 | 26 | 35 | 61 | 16 | 49 |
| Dupuis | 82 | 25 | 34 | 59 | 18 | 34 |
| Staal | 62 | 25 | 25 | 50 | 11 | 34 |
| Sullivan | 79 | 17 | 31 | 48 | -3 | 20 |
| Letang | 51 | 10 | 32 | 42 | 21 | 34 |
| Cooke | 82 | 19 | 19 | 38 | 5 | 44 |
| Crosby | 22 | 8 | 29 | 37 | 15 | 14 |
| Kennedy | 60 | 11 | 22 | 33 | 10 | 29 |
| Martin | 73 | 2 | 25 | 27 | 9 | 18 |
| Niskanen | 75 | 4 | 17 | 21 | 9 | 47 |
| Adams | 82 | 5 | 13 | 18 | -6 | 34 |
| Orpik | 73 | 2 | 16 | 18 | 19 | 61 |
| Engelland | 73 | 4 | 13 | 17 | 10 | 56 |
| Asham | 64 | 5 | 11 | 16 | -5 | 76 |
| Park | 54 | 7 | 7 | 14 | -1 | 12 |
| Vitale | 68 | 4 | 10 | 14 | -5 | 56 |
| Michalek | 62 | 2 | 11 | 13 | 0 | 24 |
| O'Reilly | 33 | 2 | 5 | 7 | -11 | 4 |
| Jeffrey | 26 | 4 | 2 | 6 | -4 | 2 |
| Lovejoy | 34 | 1 | 4 | 5 | 3 | 13 |
| Despres | 18 | 1 | 3 | 4 | 5 | 10 |
| Picard | 17 | 0 | 4 | 4 | 4 | 4 |
| Williams | 8 | 1 | 1 | 2 | 1 | 4 |
| Tangradi | 24 | 0 | 2 | 2 | -4 | 16 |
| Strait | 9 | 0 | 1 | 1 | -2 | 4 |
| Sneep | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 |
| MacIntyre | 12 | 0 | 0 | 0 | 0 | 6 |
| Bortuzzo | 6 | 0 | 0 | 0 | 1 | 2 |
| McDonald | 5 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Fleury | 67 | 0 | 2 | 2 | 0 | 4 |
| Johnson | 16 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 |
| Thiessen | 5 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 |

### SAN JOSE

| JOUEUR | MJ | B | P | PTS | +/- | PM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Thornton | 82 | 18 | 59 | 77 | 17 | 31 |
| Couture | 80 | 31 | 34 | 65 | 2 | 16 |
| Marleau | 82 | 30 | 34 | 64 | 10 | 26 |
| Pavelski | 82 | 31 | 30 | 61 | 18 | 31 |
| Boyle | 81 | 9 | 39 | 48 | 10 | 57 |
| Clowe | 76 | 17 | 28 | 45 | -5 | 97 |
| Burns | 81 | 11 | 26 | 37 | 8 | 34 |
| Havlat | 39 | 7 | 20 | 27 | 10 | 22 |
| Moore | 79 | 4 | 21 | 25 | -18 | 54 |
| Handzus | 67 | 7 | 17 | 24 | -6 | 18 |
| Winnik | 84 | 8 | 15 | 23 | -11 | 52 |
| Vlasic | 82 | 4 | 19 | 23 | 11 | 40 |
| Mitchell | 76 | 9 | 10 | 19 | -6 | 29 |
| Desjardins | 76 | 4 | 13 | 17 | 4 | 47 |
| Galiardi | 69 | 9 | 6 | 15 | -8 | 53 |
| Demers | 57 | 4 | 9 | 13 | -8 | 22 |
| Braun | 66 | 2 | 9 | 11 | -2 | 23 |
| Winchester | 67 | 6 | 4 | 10 | -5 | 88 |
| Wingels | 33 | 3 | 6 | 9 | -1 | 18 |
| Ferriero | 35 | 7 | 1 | 8 | 0 | 8 |
| White | 54 | 1 | 3 | 4 | -5 | 21 |
| A.Murray | 39 | 1 | 3 | 4 | 3 | 4 |
| Vandermeer | 25 | 1 | 3 | 4 | 3 | 33 |
| D.Murray | 60 | 0 | 4 | 4 | 3 | 31 |
| McCarthy | 10 | 0 | 0 | 0 | -2 | 10 |
| McLaren | 7 | 0 | 0 | 0 | 0 | 9 |
| Niemi | 68 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 |
| Greiss | 19 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 |

### ST. LOUIS

| JOUEUR | MJ | B | P | PTS | +/- | PM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Backes | 82 | 24 | 30 | 54 | 15 | 101 |
| Oshie | 80 | 19 | 35 | 54 | 15 | 50 |
| Pietrangelo | 81 | 12 | 39 | 51 | 16 | 36 |
| Shattenkirk | 81 | 9 | 34 | 43 | 20 | 60 |
| Perron | 57 | 21 | 21 | 42 | 19 | 28 |
| Berglund | 82 | 19 | 19 | 38 | 4 | 30 |
| Arnott | 72 | 17 | 17 | 34 | 13 | 26 |
| Stewart | 79 | 15 | 15 | 30 | 1 | 109 |
| Steen | 43 | 15 | 13 | 28 | 24 | 28 |
| Langenbrunner | 70 | 6 | 18 | 24 | 7 | 32 |
| McDonald | 25 | 10 | 12 | 22 | 4 | 2 |
| Sobotka | 73 | 5 | 15 | 20 | 12 | 42 |
| Colaiacovo | 64 | 2 | 17 | 19 | 7 | 22 |
| D'Agostini | 55 | 9 | 9 | 18 | 12 | 27 |
| Jackman | 81 | 1 | 12 | 13 | 20 | 57 |
| Russell | 55 | 6 | 6 | 12 | 12 | 25 |
| Polak | 77 | 0 | 11 | 11 | 6 | 57 |
| Nichol | 80 | 3 | 5 | 8 | -5 | 83 |
| Porter | 47 | 4 | 3 | 7 | -1 | 11 |
| Huskins | 25 | 2 | 5 | 7 | 9 | 10 |
| Cole | 26 | 1 | 5 | 6 | 7 | 22 |
| Reaves | 60 | 3 | 1 | 4 | 0 | 124 |
| Grachev | 26 | 1 | 3 | 4 | -4 | 2 |
| Schwartz | 7 | 2 | 1 | 3 | 1 | 0 |
| Crombeen | 40 | 1 | 2 | 3 | -2 | 71 |
| Cracknell | 2 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 |
| Fairchild | 5 | 0 | 1 | 1 | -1 | 0 |
| Sterling | 4 | 0 | 0 | 0 | -1 | 0 |
| Halak | 46 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Elliott | 38 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

### TAMPA BAY

| JOUEUR | MJ | B | P | PTS | +/- | PM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Stamkos | 82 | 60 | 37 | 97 | 7 | 66 |
| St Louis | 77 | 25 | 49 | 74 | -3 | 16 |
| Purcell | 81 | 24 | 41 | 65 | 9 | 16 |
| Lecavalier | 64 | 22 | 27 | 49 | -2 | 50 |
| Malone | 68 | 20 | 28 | 48 | -11 | 82 |
| Bergeron | 43 | 4 | 20 | 24 | 6 | 20 |
| Hedman | 61 | 5 | 18 | 23 | -9 | 65 |
| Brewer | 82 | 1 | 20 | 21 | -5 | 49 |
| Pyatt | 74 | 12 | 7 | 19 | -19 | 8 |
| Lee | 55 | 1 | 15 | 16 | -8 | 35 |
| Thompson | 68 | 9 | 6 | 15 | -23 | 21 |
| Connolly | 68 | 4 | 11 | 15 | -9 | 30 |
| Clark | 82 | 2 | 13 | 15 | -26 | 20 |
| Gervais | 50 | 6 | 7 | 13 | -4 | 8 |
| Shannon | 45 | 4 | 8 | 12 | -11 | 10 |
| Wyman | 40 | 2 | 9 | 11 | 1 | 8 |
| Wallace | 49 | 3 | 6 | 9 | -3 | 16 |
| Hall | 57 | 2 | 5 | 7 | -11 | 17 |
| Smith | 16 | 2 | 3 | 5 | 2 | 4 |
| Tyrell | 26 | 0 | 5 | 5 | -5 | 6 |
| Mikkelson | 41 | 1 | 2 | 3 | -4 | 13 |
| Aulie | 36 | 0 | 3 | 3 | -7 | 29 |
| Commodore | 30 | 0 | 2 | 2 | 7 | 38 |
| Labrie | 14 | 0 | 2 | 2 | -2 | 15 |
| Angelidis | 6 | 1 | 0 | 1 | -1 | 5 |
| Brown | 5 | 0 | 1 | 1 | 2 | 0 |
| Segal | 10 | 0 | 0 | 0 | -2 | 4 |
| Ritola | 5 | 0 | 0 | 0 | -2 | 6 |
| Oberg | 3 | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 |
| Garon | 48 | 0 | 2 | 2 | 0 | 0 |
| Roloson | 40 | 0 | 0 | 0 | 0 | 6 |
| Caron | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Tokarski | 5 | 0 | 1 | 1 | 0 | 2 |

### TORONTO

| JOUEUR | MJ | B | P | PTS | +/- | PM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Kessel | 82 | 37 | 45 | 82 | -10 | 20 |
| Lupul | 66 | 25 | 42 | 67 | 1 | 48 |
| Grabovski | 74 | 23 | 28 | 51 | 0 | 51 |
| Bozak | 73 | 18 | 29 | 47 | -7 | 22 |
| Phaneuf | 82 | 12 | 32 | 44 | -10 | 92 |
| MacArthur | 73 | 20 | 23 | 43 | 3 | 37 |
| Connolly | 70 | 13 | 23 | 36 | -14 | 40 |
| Gardiner | 75 | 7 | 23 | 30 | -2 | 18 |
| Kulemin | 70 | 7 | 21 | 28 | 2 | 6 |
| Liles | 66 | 7 | 20 | 27 | -14 | 20 |
| Crabb | 67 | 11 | 15 | 26 | 1 | 33 |
| Schenn | 79 | 2 | 20 | 22 | -6 | 62 |
| Franson | 57 | 5 | 16 | 21 | -1 | 22 |
| Gunnarsson | 76 | 4 | 15 | 19 | -9 | 20 |
| Lombardi | 62 | 8 | 10 | 18 | -19 | 10 |
| Frattin | 56 | 8 | 7 | 15 | -4 | 25 |
| Steckel | 76 | 8 | 5 | 13 | -14 | 10 |
| Kadri | 21 | 5 | 2 | 7 | 2 | 8 |
| Komisarek | 45 | 1 | 4 | 5 | -13 | 41 |
| Colborne | 10 | 1 | 4 | 5 | 2 | 4 |
| Brown | 50 | 2 | 2 | 4 | -8 | 74 |
| Armstrong | 29 | 1 | 2 | 3 | -8 | 9 |
| Orr | 5 | 1 | 0 | 1 | 1 | 5 |
| Hamilton | 2 | 0 | 1 | 1 | -1 | 2 |
| Rosehill | 31 | 0 | 0 | 0 | -4 | 60 |
| Dupuis | 30 | 0 | 0 | 0 | -2 | 16 |
| Ashton | 15 | 0 | 0 | 0 | -10 | 13 |
| Gustavsson | 42 | 0 | 1 | 1 | 0 | 4 |
| Reimer | 34 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Scrivens | 12 | 0 | 0 | 0 | 0 | 4 |
| Rynnas | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

### VANCOUVER

| JOUEUR | MJ | B | P | PTS | +/- | PM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| H.Sedin | 82 | 14 | 67 | 81 | 23 | 52 |
| D.Sedin | 72 | 30 | 37 | 67 | 14 | 40 |
| Burrows | 80 | 28 | 24 | 52 | 24 | 90 |
| Kesler | 77 | 22 | 27 | 49 | 11 | 56 |
| Edler | 82 | 11 | 38 | 49 | 0 | 34 |
| Bieksa | 78 | 8 | 36 | 44 | 12 | 94 |
| Higgins | 71 | 18 | 25 | 43 | 11 | 16 |
| Hansen | 82 | 16 | 23 | 39 | 18 | 34 |
| Hamhuis | 82 | 4 | 33 | 37 | 29 | 46 |
| Booth | 62 | 16 | 14 | 30 | -5 | 34 |
| Salo | 69 | 9 | 16 | 25 | 7 | 10 |
| Raymond | 55 | 10 | 10 | 20 | 4 | 18 |
| Lapierre | 82 | 9 | 10 | 19 | -3 | 130 |
| Malhotra | 78 | 7 | 11 | 18 | -11 | 14 |
| Pahlsson | 80 | 4 | 13 | 17 | -2 | 34 |
| Gragnani | 58 | 2 | 13 | 15 | 6 | 26 |
| Kassian | 44 | 4 | 6 | 10 | -2 | 51 |
| Rome | 43 | 4 | 6 | 10 | -4 | 46 |
| Weise | 68 | 4 | 4 | 8 | -1 | 81 |
| Ballard | 47 | 1 | 6 | 7 | 0 | 64 |
| Ebbett | 18 | 5 | 1 | 6 | 2 | 6 |
| Bitz | 10 | 1 | 3 | 4 | 2 | 14 |
| Alberts | 44 | 2 | 1 | 3 | 4 | 40 |
| Tanev | 25 | 0 | 2 | 2 | 10 | 2 |
| Duco | 6 | 0 | 2 | 2 | 1 | 5 |
| Volpatti | 23 | 1 | 0 | 1 | -2 | 37 |
| Mancari | 6 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Sweatt | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Oreskovich | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 7 |
| Luongo | 55 | 0 | 1 | 1 | 0 | 4 |
| Schneider | 33 | 0 | 2 | 2 | 0 | 0 |

### WASHINGTON

| JOUEUR | MJ | B | P | PTS | +/- | PM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Ovechkin | 78 | 38 | 27 | 65 | -8 | 26 |
| Semin | 77 | 21 | 33 | 54 | 9 | 56 |
| Johansson | 80 | 14 | 32 | 46 | -5 | 8 |
| Wideman | 82 | 11 | 35 | 46 | -8 | 46 |
| Backstrom | 42 | 14 | 30 | 44 | -4 | 24 |
| Laich | 82 | 16 | 25 | 41 | -8 | 34 |
| Chimera | 82 | 20 | 19 | 39 | 4 | 78 |
| Brouwer | 82 | 18 | 15 | 33 | -15 | 61 |
| Carlson | 82 | 9 | 23 | 32 | -15 | 22 |
| Perreault | 64 | 16 | 14 | 30 | 9 | 24 |
| Orlov | 60 | 3 | 16 | 19 | 1 | 18 |
| Ward | 73 | 6 | 12 | 18 | 12 | 20 |
| Knuble | 72 | 6 | 12 | 18 | -15 | 32 |
| Alzner | 82 | 1 | 16 | 17 | 12 | 29 |
| Halpern | 69 | 4 | 12 | 16 | -1 | 24 |
| Hamrlik | 68 | 2 | 11 | 13 | 11 | 34 |
| Aucoin | 27 | 3 | 8 | 11 | 4 | 0 |
| Hendricks | 78 | 4 | 5 | 9 | -6 | 95 |
| Eakin | 30 | 4 | 4 | 8 | 2 | 4 |
| Green | 32 | 3 | 4 | 7 | 5 | 12 |
| Schultz | 54 | 1 | 5 | 6 | -2 | 12 |
| Beagle | 41 | 4 | 1 | 5 | -2 | 23 |
| Erskine | 28 | 0 | 2 | 2 | 3 | 51 |
| Marshall | 10 | 0 | 0 | 0 | -1 | 8 |
| Kundratek | 5 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 |
| Rechlicz | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 | 10 |
| Collins | 2 | 0 | 0 | 0 | -1 | 0 |
| King | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Vokoun | 48 | 0 | 2 | 2 | 0 | 4 |
| Neuvirth | 38 | 0 | 1 | 1 | 0 | 2 |
| Holtby | 7 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

### WINNIPEG

| JOUEUR | MJ | B | P | PTS | +/- | PM |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Wheeler | 80 | 17 | 47 | 64 | 3 | 55 |
| Kane | 74 | 30 | 27 | 57 | 11 | 53 |
| Byfuglien | 66 | 12 | 41 | 53 | -8 | 72 |
| Ladd | 82 | 28 | 22 | 50 | -8 | 64 |
| Wellwood | 77 | 18 | 29 | 47 | 3 | 4 |
| Little | 74 | 24 | 22 | 46 | -11 | 26 |
| Antropov | 69 | 15 | 20 | 35 | 0 | 42 |
| Enstrom | 62 | 6 | 27 | 33 | 6 | 38 |
| Bogosian | 65 | 5 | 25 | 30 | -3 | 71 |
| Burmistrov | 76 | 13 | 15 | 28 | 4 | 42 |
| Stapleton | 63 | 11 | 16 | 27 | -2 | 10 |
| Slater | 78 | 13 | 8 | 21 | -9 | 42 |
| Clitsome | 63 | 4 | 13 | 17 | -9 | 32 |
| Glass | 78 | 5 | 11 | 16 | -12 | 73 |
| Stuart | 80 | 3 | 11 | 14 | -4 | 98 |
| Miettinen | 45 | 5 | 8 | 13 | -5 | 0 |
| Thorburn | 72 | 4 | 7 | 11 | -6 | 83 |
| Hainsey | 56 | 0 | 10 | 10 | 9 | 23 |
| Machacek | 13 | 2 | 7 | 9 | 8 | 7 |
| Flood | 33 | 3 | 4 | 7 | -1 | 10 |
| Maxwell | 15 | 1 | 5 | 6 | 4 | 2 |
| Fehr | 35 | 2 | 1 | 3 | -6 | 12 |
| Jones | 39 | 1 | 1 | 2 | 4 | 8 |
| MacLean | 5 | 0 | 2 | 2 | 1 | 2 |
| Scheifele | 7 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Jaffray | 13 | 0 | 1 | 1 | -1 | 7 |
| McArdle | 9 | 0 | 0 | 0 | -3 | 4 |
| Cormier | 9 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| Kulda | 9 | 0 | 0 | 0 | 3 | 4 |
| Gagnon | 7 | 0 | 0 | 0 | -1 | 0 |
| Klingberg | 6 | 0 | 0 | 0 | -1 | 4 |
| Festerling | 5 | 0 | 0 | 0 | -1 | 2 |
| Postma | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Meech | 2 | 0 | 0 | 0 | 1 | 4 |
| Pavelec | 68 | 0 | 2 | 2 | 0 | 0 |
| Mason | 20 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Mannino | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

### GARDIENS

| GARDIENS | MIN. | BC | JB | MOY. | V | D | P | A | A% |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Halak | 2747 | 90 | 6 | 1.97 | 26 | 12 | 7 | 1211 | .926 |
| Elliott | 2235 | 58 | 9 | 1.56 | 23 | 10 | 4 | 972 | .940 |
| **ST. LOUIS (7)** | **5002** | **155** | **15** | **1.86** | **49** | **22** | **11** | **2190** | **.929** |
| Quick | 4099 | 133 | 10 | 1.95 | 35 | 21 | 13 | 1863 | .929 |
| Bernier | 890 | 35 | 1 | 2.36 | 5 | 6 | 2 | 383 | .909 |
| **LOS ANGELES (2)** | **5018** | **170** | **11** | **2.03** | **40** | **27** | **15** | **2248** | **.924** |
| Lundqvist | 3754 | 123 | 8 | 1.97 | 39 | 18 | 5 | 1753 | .930 |
| Biron | 1220 | 50 | 2 | 2.46 | 12 | 6 | 2 | 519 | .904 |
| **RANGERS-NY (9)** | **4998** | **182** | **10** | **2.18** | **51** | **24** | **7** | **2281** | **.920** |
| Luongo | 3162 | 127 | 5 | 2.41 | 31 | 14 | 8 | 1577 | .919 |
| Schneider | 1833 | 60 | 3 | 1.96 | 20 | 8 | 1 | 945 | .937 |
| **VANCOUVER (4)** | **5021** | **191** | **9** | **2.28** | **51** | **22** | **9** | **2526** | **.924** |
| Smith | 3903 | 144 | 8 | 2.21 | 38 | 18 | 10 | 2066 | .930 |
| LaBarbera | 1015 | 43 | 0 | 2.54 | 3 | 9 | 3 | 486 | .912 |
| McElhinney | 72 | 2 | 0 | 1.67 | 1 | 0 | 0 | 36 | .944 |
| **PHOENIX (5)** | **5011** | **194** | **8** | **2.32** | **42** | **27** | **13** | **2593** | **.925** |
| Thomas | 3352 | 132 | 5 | 2.36 | 35 | 19 | 1 | 1659 | .920 |
| Rask | 1289 | 44 | 3 | 2.05 | 11 | 8 | 3 | 621 | .929 |
| Turco | 261 | 16 | 0 | 3.68 | 2 | 2 | 0 | 110 | .855 |
| Khudobin | 60 | 1 | 0 | 1.00 | 1 | 0 | 0 | 45 | .978 |
| **BOSTON (6)** | **4988** | **199** | **8** | **2.39** | **49** | **29** | **4** | **2441** | **.918** |
| Howard | 3360 | 119 | 6 | 2.13 | 35 | 17 | 4 | 1496 | .920 |
| MacDonald | 806 | 29 | 0 | 2.16 | 8 | 5 | 1 | 330 | .912 |
| Conklin | 805 | 44 | 1 | 3.28 | 5 | 6 | 1 | 378 | .884 |
| **DETROIT (8)** | **4999** | **200** | **7** | **2.40** | **48** | **28** | **6** | **2212** | **.910** |
| Niemi | 3936 | 159 | 6 | 2.42 | 34 | 22 | 9 | 1865 | .915 |
| Greiss | 1043 | 40 | 0 | 2.30 | 9 | 7 | 1 | 472 | .915 |
| **SAN JOSE (6)** | **5017** | **205** | **6** | **2.45** | **43** | **29** | **10** | **2342** | **.912** |
| Brodeur | 3392 | 136 | 3 | 2.41 | 31 | 21 | 4 | 1472 | .908 |
| Hedberg | 1591 | 59 | 4 | 2.23 | 17 | 7 | 2 | 718 | .918 |
| **NEW JERSEY (10)** | **5013** | **205** | **7** | **2.45** | **48** | **28** | **6** | **2199** | **.907** |
| Rinne | 4169 | 166 | 5 | 2.39 | 43 | 18 | 8 | 2153 | .923 |
| Lindback | 792 | 32 | 0 | 2.42 | 5 | 8 | 0 | 364 | .912 |
| **NASHVILLE (7)** | **4982** | **205** | **5** | **2.47** | **48** | **26** | **8** | **2523** | **.919** |
| Price | 3944 | 160 | 4 | 2.43 | 26 | 28 | 11 | 1914 | .916 |
| Budaj | 1037 | 44 | 0 | 2.55 | 5 | 7 | 5 | 508 | .913 |
| **MONTRÉAL (10)** | **5017** | **214** | **4** | **2.56** | **31** | **35** | **16** | **2432** | **.912** |
| Theodore | 3049 | 125 | 3 | 2.46 | 22 | 16 | 11 | 1502 | .917 |
| Clemmensen | 1566 | 67 | 1 | 2.57 | 14 | 6 | 6 | 773 | .913 |
| Markstrom | 383 | 17 | 0 | 2.66 | 2 | 4 | 1 | 222 | .923 |
| Foster | 5 | 0 | 0 | 0.00 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1.000 |
| **FLORIDE (7)** | **5025** | **216** | **4** | **2.58** | **38** | **26** | **18** | **2505** | **.914** |
| Backstrom | 2590 | 105 | 4 | 2.43 | 19 | 18 | 7 | 1299 | .919 |
| Harding | 1855 | 81 | 2 | 2.62 | 13 | 12 | 4 | 981 | .917 |
| Hackett | 556 | 22 | 0 | 2.37 | 3 | 6 | 0 | 282 | .922 |
| **MINNESOTA (9)** | **5030** | **217** | **6** | **2.59** | **35** | **36** | **11** | **2571** | **.916** |
| Kiprusoff | 4128 | 162 | 4 | 2.35 | 35 | 22 | 11 | 2040 | .921 |
| Karlsson | 454 | 24 | 0 | 3.17 | 1 | 4 | 2 | 239 | .900 |
| Irving | 394 | 21 | 0 | 3.20 | 1 | 3 | 3 | 239 | .912 |
| **CALGARY (10)** | **5008** | **217** | **4** | **2.60** | **37** | **29** | **16** | **2528** | **.914** |
| Varlamov | 3151 | 136 | 4 | 2.59 | 26 | 24 | 3 | 1564 | .913 |
| Giguere | 1820 | 69 | 2 | 2.27 | 15 | 11 | 3 | 850 | .919 |
| **COLORADO (13)** | **5006** | **218** | **6** | **2.61** | **41** | **35** | **6** | **2426** | **.910** |
| Fleury | 3896 | 153 | 3 | 2.36 | 42 | 17 | 4 | 1768 | .913 |
| Johnson | 811 | 42 | 0 | 3.11 | 6 | 7 | 2 | 359 | .883 |
| Thiessen | 258 | 16 | 0 | 3.72 | 3 | 1 | 0 | 113 | .858 |
| **PITTSBURGH (7)** | **4995** | **218** | **3** | **2.62** | **51** | **25** | **6** | **2247** | **.903** |
| Lehtonen | 3497 | 136 | 4 | 2.33 | 32 | 22 | 4 | 1739 | .922 |
| Bachman | 933 | 43 | 1 | 2.77 | 8 | 5 | 1 | 477 | .910 |
| Raycroft | 529 | 31 | 0 | 3.52 | 2 | 8 | 0 | 303 | .898 |
| **DALLAS (8)** | **4988** | **218** | **5** | **2.62** | **42** | **35** | **5** | **2527** | **.914** |
| Miller | 3536 | 150 | 6 | 2.55 | 31 | 21 | 7 | 1788 | .916 |
| Enroth | 1399 | 63 | 1 | 2.70 | 8 | 11 | 4 | 756 | .917 |
| MacIntyre | 43 | 1 | 0 | 1.40 | 0 | 0 | 0 | 18 | .944 |
| **BUFFALO (9)** | **5010** | **223** | **7** | **2.67** | **39** | **32** | **11** | **2571** | **.913** |
| Hiller | 4253 | 182 | 4 | 2.57 | 29 | 30 | 12 | 2021 | .910 |
| Ellis | 419 | 19 | 0 | 2.72 | 1 | 5 | 0 | 214 | .911 |
| Deslauriers | 241 | 11 | 0 | 2.74 | 3 | 1 | 0 | 113 | .903 |
| **ANAHEIM (9)** | **4986** | **224** | **4** | **2.70** | **34** | **36** | **12** | **2367** | **.905** |
| Bryzgalov | 3415 | 141 | 6 | 2.48 | 33 | 16 | 7 | 1554 | .909 |
| Bobrovsky | 1550 | 78 | 0 | 3.02 | 14 | 10 | 2 | 769 | .899 |
| **PHILADELPHIE (6)** | **5001** | **225** | **6** | **2.70** | **47** | **26** | **9** | **2329** | **.903** |
| Vokoun | 2583 | 108 | 4 | 2.51 | 25 | 17 | 2 | 1299 | .917 |
| Neuvirth | 2020 | 95 | 3 | 2.82 | 13 | 13 | 5 | 976 | .903 |
| Holtby | 361 | 15 | 1 | 2.49 | 4 | 2 | 1 | 192 | .922 |
| **WASHINGTON (8)** | **4985** | **226** | **8** | **2.72** | **42** | **32** | **8** | **2475** | **.909** |
| Crawford | 3218 | 146 | 0 | 2.72 | 30 | 17 | 7 | 1507 | .903 |
| Emery | 1774 | 83 | 0 | 2.81 | 15 | 9 | 4 | 834 | .900 |
| **CHICAGO (2)** | **5016** | **231** | **0** | **2.76** | **45** | **26** | **11** | **2343** | **.901** |
| Dubnyk | 2653 | 118 | 2 | 2.67 | 20 | 20 | 3 | 1380 | .914 |
| Khabibulin | 2261 | 100 | 2 | 2.65 | 12 | 20 | 7 | 1114 | .910 |
| Danis | 32 | 2 | 0 | 3.75 | 0 | 0 | 0 | 12 | .833 |
| **EDMONTON (12)** | **4987** | **232** | **4** | **2.79** | **32** | **40** | **10** | **2518** | **.908** |
| Anderson | 3492 | 165 | 3 | 2.84 | 33 | 22 | 6 | 1917 | .914 |
| Auld | 645 | 36 | 0 | 3.35 | 2 | 4 | 2 | 310 | .884 |
| Bishop | 532 | 22 | 0 | 2.48 | 3 | 3 | 2 | 243 | .909 |
| Lehner | 299 | 10 | 1 | 2.01 | 3 | 2 | 0 | 154 | .935 |
| **OTTAWA (3)** | **4995** | **236** | **4** | **2.83** | **41** | **31** | **10** | **2627** | **.910** |
| Ward | 3988 | 182 | 5 | 2.74 | 30 | 23 | 13 | 2143 | .915 |
| Boucher | 546 | 31 | 0 | 3.41 | 1 | 6 | 1 | 260 | .881 |
| Peters | 387 | 16 | 1 | 2.48 | 2 | 3 | 2 | 233 | .931 |
| Murphy | 36 | 0 | 0 | 0.00 | 0 | 1 | 0 | 9 | 1.000 |
| **CAROLINE (8)** | **4988** | **237** | **6** | **2.85** | **33** | **33** | **16** | **2653** | **.911** |
| Pavelec | 3932 | 191 | 4 | 2.91 | 29 | 28 | 9 | 2036 | .906 |
| C.Mason | 995 | 43 | 2 | 2.59 | 8 | 7 | 1 | 422 | .898 |
| Mannino | 20 | 0 | 0 | 0.00 | 0 | 0 | 0 | 4 | 1.000 |
| **WINNIPEG (8)** | **4985** | **242** | **6** | **2.91** | **37** | **35** | **10** | **2470** | **.902** |
| Nabokov | 2378 | 101 | 2 | 2.55 | 19 | 18 | 3 | 1172 | .914 |
| Montoya | 1720 | 89 | 0 | 3.10 | 9 | 11 | 5 | 832 | .893 |
| DiPietro | 354 | 22 | 0 | 3.73 | 3 | 2 | 3 | 177 | .876 |
| Poulin | 296 | 15 | 0 | 3.04 | 2 | 4 | 0 | 162 | .907 |
| Nilsson | 218 | 10 | 1 | 2.75 | 1 | 2 | 0 | 112 | .911 |
| **ISLANDERS-NY (14)** | **4999** | **251** | **3** | **3.01** | **34** | **37** | **11** | **2469** | **.898** |
| S.Mason | 2534 | 143 | 1 | 3.39 | 16 | 26 | 3 | 1355 | .894 |
| Sanford | 1983 | 86 | 1 | 2.60 | 10 | 18 | 4 | 971 | .911 |
| York | 417 | 16 | 0 | 2.30 | 3 | 2 | 0 | 199 | .920 |
| Hunwick | 3 | 0 | 0 | 0.00 | 0 | 0 | 0 | 0 | .000 |
| **COLUMBUS (12)** | **4973** | **257** | **2** | **3.10** | **29** | **46** | **7** | **2537** | **.899** |
| Gustavsson | 2301 | 112 | 4 | 2.92 | 17 | 17 | 4 | 1147 | .902 |
| Reimer | 1879 | 97 | 3 | 3.10 | 14 | 14 | 4 | 974 | .900 |
| Scrivens | 672 | 35 | 0 | 3.13 | 4 | 5 | 2 | 359 | .903 |
| Rynnas | 99 | 7 | 0 | 4.24 | 0 | 1 | 0 | 40 | .825 |
| **TORONTO (8)** | **4986** | **259** | **7** | **3.12** | **35** | **37** | **10** | **2528** | **.898** |
| Garon | 2484 | 118 | 1 | 2.85 | 23 | 16 | 4 | 1191 | .901 |
| Roloson | 2099 | 128 | 1 | 3.66 | 13 | 16 | 3 | 1126 | .886 |
| Tokarski | 244 | 14 | 0 | 3.44 | 1 | 3 | 1 | 116 | .879 |
| Caron | 135 | 7 | 0 | 3.11 | 1 | 1 | 0 | 57 | .877 |
| **TAMPA BAY (11)** | **4990** | **278** | **2** | **3.34** | **38** | **36** | **8** | **2501** | **.889** |

# Yakupov demeure l'espoir numéro 1

LA PRESSE CANADIENNE

**MONTRÉAL** — Sans surprise, l'ailier droit Nail Yakupov du Sting de Sarnia, de la Ligue de l'Ontario, demeure l'espoir no 1 en Amérique du Nord selon le classement final de la Centrale de dépistage de la LNH.

Depuis le premier rapport publié en novembre, Yakupov, âgé de 18 ans, est considéré comme le meilleur joueur junior disponible en Amérique du Nord en vue du repêchage de la LNH qui aura lieu à Pittsburgh les 22 et 23 juin.

«Il se démarque par son habileté à contrôler les rondelles bondissantes, à les remettre à plat sur la glace et à réaliser ses jeux, a expliqué Chris Edwards de la Centrale de dépistage de la LNH. Il atteint sa vitesse maximale très rapidement et il possède des mains magiques. Comme Pavel Bure, Yakupov est dangereux à chaque présence.»

Yakupov a complété la saison avec 69 points, au troisième rang des marqueurs de son équipe, grâce à une récolte de 31 buts en 42 matchs. Il a maintenu un différentiel de plus-15 et totalisé 12 buts en avantage numérique. Il a aussi ajouté deux buts et trois passes en six rencontres en séries éliminatoires.

Dans ce dernier rapport d'évaluation visant à établir les 210 meilleurs espoirs ainsi que les 30 gardiens d'avenir évoluant en Amérique du Nord, le défenseur Ryan Murray, des Silvertips d'Everett, a devancé le joueur de centre Mikhail Grigorenko, des Remparts de Québec, au deuxième rang.

Le centre Alex Galchenyuk du Sting de Sarnia et le défenseur Morgan Rielly des Warriors de Moose Jaw complètent le top-5

Outre Grigorenko, un seul autre joueur de la LHJMQ figure dans le palmarès des 30 meilleurs espoirs, soit l'ailier droit Martin Frk des Mooseheads de Halifax.

Aucun changement n'est par ailleurs à signaler dans la liste des meilleurs gardiens évoluant en Amérique du Nord. Malcolm Subban, des Bulls de Belleville, est demeuré au premier rang. Brandon Whitney, des Tigres de Victoriaville, figure au deuxième échelon, devant Jake Paterson (Saginaw), Anthony Stolarz (Corpus Christi, NAHL) et François Tremblay (Val-d'Or).

Les trois meilleurs espoirs évoluant en Europe sont les attaquants Filip Forsberg (Leksand, Suède), Teuvo Teravainen (Jokerit Jr., Finlande) et Sebastian Collberg (Frolunda Jr., Suède).

Forsberg a obtenu huit buts et 17 points en 43 matchs. Il pourrait être réclamé parmi les cinq premiers choix en juin.

Les trois meilleurs gardiens n'évoluant pas en Amérique du Nord sont Andrei Vasilevski, qui évolue pour le Ufa 2 en Russie, Oscar Dansk, qui évolue pour le Brynas Jr. en Suède, et Joonas Korpisalo, qui défend le filet du Jokerit Jr. en Finlande.

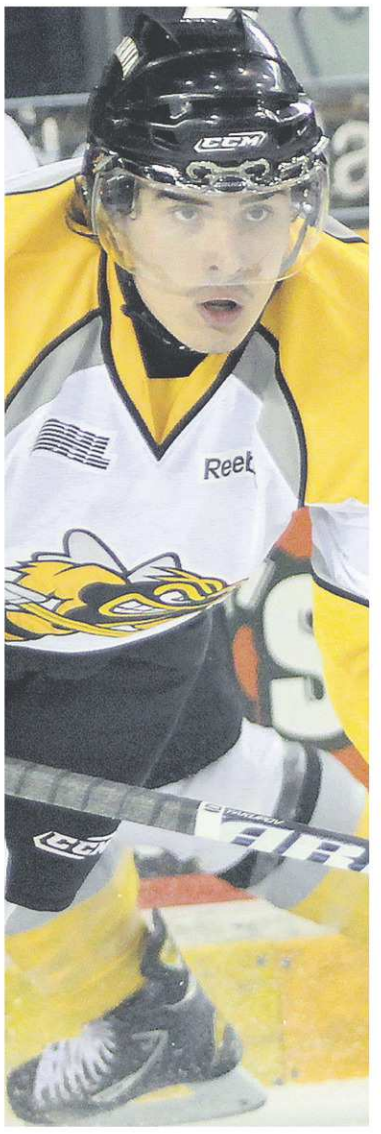
### Loterie ce soir

La loterie visant à déterminer l'ordre de sélection des 14 premières équipes lors du repêchage aura lieu ce soir.

Cette loterie implique les formations qui n'ont pas participé aux séries éliminatoires et les équipes qui ont fait l'acquisition de choix de première ronde avec des clubs exclus des séries.

Selon les règles de la LNH, une équipe qui remporte la loterie ne peut améliorer son rang de sélection de plus de quatre positions. Cette règle signifie donc que les cinq dernières équipes au classement général sont les seules qui auront l'opportunité de sélectionner au tout premier rang.

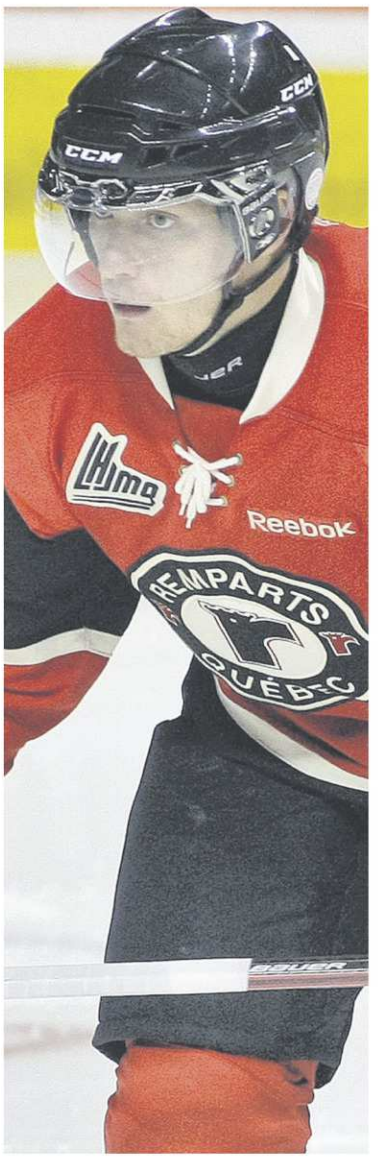
Les probabilités que le Canadien de Montréal, 28e au classement général, obtienne le premier choix sont établies à 14,2 pour cent.



LA PRESSE CANADIENNE, ARCHIVES

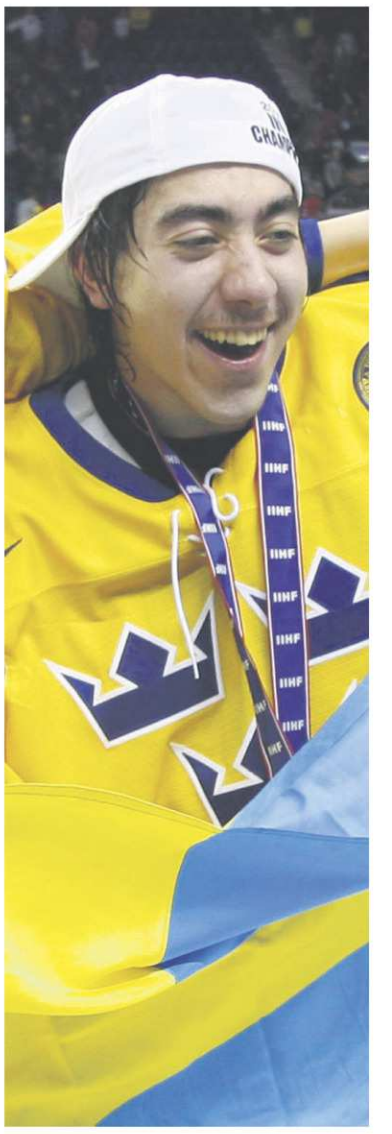
**Âgé de 18 ans, l'ailier droit Nail Yakupov est considéré comme le meilleur joueur junior disponible en Amérique du Nord.**

LA PRESSE CANADIENNE, ARCHIVES



LA PRESSE CANADIENNE, ARCHIVES

**Le défenseur Ryan Murray (à gauche), des Silvertips d'Everett, a devancé le joueur de centre Mikhail Grigorenko (à droite), des Remparts de Québec, au deuxième rang.**



LA PRESSE CANADIENNE, ARCHIVES

**L'attaquant suédois Filip Forsberg pourrait être réclamé parmi les cinq premiers choix en juin.**

# Charbonneau a hâte de passer au concret!

STEVE TURCOTTE

**SHAWINIGAN** — Il a arpenté les arénas de la LHJMQ et du midget AAA durant tout l'hiver, il a mis la main à la pâte dans les rénovations du Palais des sports de Sherbrooke, il a engagé du personnel, il a acheté de l'équipement. Non, Patrick Charbonneau n'a pas chômé depuis que le Phoenix de Sherbrooke l'a présenté comme le premier directeur-gérant en septembre. Ce qui ne l'empêche pas d'avoir hâte de passer aux choses sérieuses et de commencer à assembler son équipe qui va joindre les rangs du circuit Courteau l'an prochain.

«J'ai hâte d'avoir des joueurs! Comme j'ai hâte de résoudre des problèmes!» confesse Charbonneau, qui est bien connu dans le milieu puisqu'il était à la tête de la centrale du soutien au recrutement depuis quelques années avant d'accepter la proposition du groupe de Jocelyn Thibeault. «Les discussions sont amorcées avec quelques clubs éliminés. On va bientôt obtenir les listes de protection des équipes et c'est à partir de là qu'on saura vraiment ce qui nous attend dans les premiers mois de la saison.»

Le Phoenix sait déjà qu'il pourra miser sur cinq patineurs de 20 ans pour sa première saison, soit deux de plus que les 17 autres clubs. «Nous sommes chanceux, car il y a beaucoup de bons joueurs nés en 1992 dans la ligue. On devrait être en mesure d'avoir cinq vétérans de 20 ans de qualité, autant comme hockeyeurs que comme individus. C'est important, car ils vont nous aider à nous forger une identité.»

### «Un club compétitif»

Charbonneau prévoit placer sur la glace une demi-douzaine de recrues, ce qui va laisser une douzaine de casiers à remplir pour les athlètes de 17 à 19 ans. «On sait que ce sera difficile d'obtenir de bons 18 ans, alors on regarde certaines options. L'Europe ou l'Ontario pourraient nous aider à ce niveau. L'important, c'est de bâtir un club compétitif. On veut qu'il y ait un engouement autour de l'équipe et pour ça, il faut être compétitif sur la glace.»

En tant que club d'expansion, le Phoenix profitera aussi du tout premier choix au prochain encan des joueurs midgets, un privilège qui permettra de mettre la main sur Daniel Audette ou sur Alexis Pépin, les deux meilleurs espoirs disponibles selon Charbonneau. «Nous discutons avec les deux joueurs. Audette a également la citoyenneté américaine, il a donc plus d'options. Pépin est prêt à venir chez nous, on attend de connaître les plans d'Audette puis nous prendrons une décision.»

Le dossier de l'entraîneur-chef devrait se régler plus rapidement. Charbonneau confie qu'il amorce les entrevues cette semaine avec «six ou sept» candidats, qui n'ont pas tous le même profil. Les noms de Sylvain Lefebvre et Paulin Bordeleau circulent depuis quelques semaines dans le milieu... «Le but, c'est de nommer notre entraîneur avant le repêchage mais ce n'est pas obligatoire. On cherche un bon communicateur, un gars qui va faire embarquer les jeunes. On ne croit plus aux méthodes des années 80. Le candidat choisi devra aussi être prêt à travailler sur le développement de nos jeunes.»

*(Le Nouvelliste)*

THE ASSOCIATED PRESS

**Après avoir raté le début de la saison en raison d'une commotion cérébrale, David Perron a complété cette saison 2011-12 écourtée pour lui avec 21 buts et 21 passes en seulement 57 matchs.**

# L'expérience des Sharks ou la jeunesse des Blues

**SEBASTIEN LAJOIE**
sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — Les jeunes joueurs des Blues de St.Louis auront fort à faire contre l'expérimentée équipe des Sharks de San Jose, en première ronde éliminatoire de la LNH. David Perron et les Blues ont cependant fait la leçon aux Sharks en saison régulière avec une fiche de 4-0; le scénario se reproduira-t-il en séries?

Contre toute attente, les Blues ont terminé au deuxième rang de l'Association de l'Ouest tandis que les Sharks, qui ont été des prétendants à la coupe Stanley au cours des dernières années, ont assuré leur place en séries éliminatoires lors de la dernière semaine, terminant finalement au septième rang.

Cette confrontation mettra également aux prises Joe Thornton et David Perron. On se rappellera qu'un coup de Thornton avait forcé Perron à rater 97 matchs à la suite d'une commotion cérébrale.

« Ça fait longtemps que je suis passé par-dessus ça et que je suis passé à autre chose. D'ailleurs, la plus grosse revanche que je pourrais prendre contre les Sharks, ça serait de les éliminer en première ronde », a lancé le Sherbrookois.

Nonobstant ces considérations, Perron croit que les Blues ont tout ce qu'il faut pour venir à bout des Sharks et ce, malgré l'expérience des requins, qui se sont tout de même rendus en demi-finale de la coupe Stanley, l'an dernier.

« C'est évident qu'il faudra avoir à l'œil des gars comme Thornton ou Patrick Marleau, mais sans oublier un gars comme Joe Pavelski. En même temps, le plus important pour nous, c'est de nous concentrer sur notre jeu à nous; ça nous apporté du succès toute l'année », a précisé Perron.

Ce dernier a connu une excellente fin de saison et c'est plein de confiance qu'il amorce sa deuxième participation aux éliminatoires en carrière.

Perron a complété cette saison 2011-12 écourtée pour lui avec 21 buts et 21 passes en seulement 57 matchs.

« J'avais seulement quatre buts en 22 matchs avant la pause du match des étoiles et je ne pensais certainement pas à atteindre les 20 buts. J'avais un peu d'incertitude dans mon jeu, à cause de ma commotion, et je n'étais pas à 100%. Ça a pris du temps pour revenir en force. J'ai fini l'année avec 17 buts en 35 matchs dont neuf buts à mes 14 dernières rencontres alors je suis satisfait. »

« C'est excitant de jouer lors des séries éliminatoires. C'est pour ça qu'on travaille si fort en saison. Peu importe le rang qu'on termine, tu as une chance de gagner la coupe dès que tu fais les séries. Notre deuxième place au cumulatif est très satisfaisante, mais elle ne veut plus rien dire. Il faut garder notre concentration à chaque match.

### Halak ou Elliott?

Les Blues ont le luxe d'avoir deux des meilleurs gardiens de la LNH dans leur rang. Brian Elliott et Jaroslav Halak ont été solides et dominants durant toute la campagne.

Mais mystère et boule de gomme à savoir qui va débuter la série contre les Sharks, jeudi soir, à St.Louis.

« Même nous, on ne le sait pas encore; que ce soit l'un ou l'autre, ce sera un bon choix, les deux ont très bien fait cette année. Halak a réussi des miracles avec le Canadien il y a deux ans et Brian a été très fort pour nous. En tout cas, ce sera une de nos forces. »

## LES SÉRIES EN BREF

### Les Capitals à court de gardiens

**ARLINGTON, Va.** — Les Capitals de Washington se préparent une fois encore pour les séries éliminatoires avec un gardien inexpérimenté. Cette fois, ils n'ont guère le choix.

Ni Tomas Vokoun ni Michal Neuvirth n'a pu s'entraîner avec l'équipe hier, ce qui laisse présager que les Capitals devront se tourner vers Braden Holtby pour garder les buts, jeudi, lors du premier match de leur série contre les Bruins de Boston.

«Nous l'avons déjà fait, et nous n'avons pas le choix », a reconnu le directeur général George McPhee.

Neuvirth s'est blessé face aux Panthers de la Floride la semaine dernière. Il a patiné une quinzaine de minutes avant l'entraînement pour mettre sa jambe gauche blessée à l'épreuve, mais il ne semble pas sur le point d'un retour au jeu.

McPhee a précisé que Neuvirth «tentera de s'entraîner un peu» aujourd'hui et qu'il jouerait dans la série si «tout se passe bien au cours des prochains jours.»

La situation de Vokoun est encore plus incertaine alors qu'il se rétablit d'une blessure à l'aine qui le tient à l'écart du jeu depuis le 29 mars.

Le substitut de Holtby serait Dany Sabourin, rappelé de Hershey hier et qui n'a pas disputé un match de la LNH depuis 2009. Sabourin, âgé de 31 ans, a connu un week-end occupé. Il a été rappelé par les Capitals pour agir comme réserviste à Holtby lors du dernier match de la saison régulière, samedi, puis il est retourné dans les mineures pour disputer un match à Hershey, dimanche.

Au moins, Sabourin compte deux matchs d'expérience en séries éliminatoires dans la LNH, même si sa dernière présence - en 2007 - a duré trois minutes et demie avec les Canucks de Vancouver, permettant à Roberto Luongo une pause pour retourner au vestiaire pendant un match à Anaheim.

— The Associated Press

### Daniel Sedin reprend l'entraînement

**VANCOUVER** — Le meilleur buteur des Canucks de Vancouver, Daniel Sedin, est de retour sur la patinoire après avoir raté neuf matchs en raison d'une commotion cérébrale.

Sedin menait les Canucks avec 30 buts avant d'être atteint au visage d'un coup de coude volontaire de Duncan Keith le 21 mars dernier. Le défenseur des Blackhawks de Chicago a été suspendu pour cinq rencontres pour son geste.

L'ailier gauche était de retour sur la glace, hier, avant que ses coéquipiers ne s'amènent pour l'entraînement régulier, auquel il a pris part. Il n'y a toutefois pas d'indication quant à la date de son retour au jeu et on ne sait toujours pas s'il sera en mesure d'être de la formation pour le début de la série que les Canucks disputeront aux Kings de Los Angeles à compter de demain.

Les Canucks auraient bien besoin de son apport en attaque contre les Kings, qui ont terminé au deuxième rang de la LNH en défense et au quatrième en désavantage numérique.

La troupe d'Alain Vigenault a terminé la saison en remportant huit de ses neuf derniers matchs et le trophée du Président avec Maxime Lapierre et Zack Kassian, deux joueurs de quatrième trio, sur la première unité.

— La Presse Canadienne

### Toews espère affronter les Coyotes

**CHICAGO** — Le capitaine Jonathan Toews des Blackhawks de Chicago, qui a raté les 22 derniers matchs de la saison régulière en raison d'une commotion cérébrale, est confiant d'effectuer un retour au jeu pour le premier match de la série contre les Coyotes de Phoenix, jeudi.

Toews a patiné en compagnie de Patrick Kane et Marian Hossa pendant l'entraînement d'hier et il était également de l'unité en supériorité numérique. Toews n'a pas joué depuis le 28 février et il a spécifié qu'aucune décision finale n'a été prise quant à son retour au jeu.

Les Blackhawks, 6es dans l'Association Ouest, feront face aux Coyotes, une équipe qui les a vaincus dans trois de leurs quatre confrontations cette saison.

— The Associated Press

Allez loin...
Avant d'acheter un véhicule d'occasion, faites-le vérifier chez Monsieur Muffler.
Notre inspection complète permet de vérifier son véritable état. Un formulaire d'inspection gratuit est disponible sur le site cVendu.ca dans la section « véhicules ».
jusqu'au Maroc!
Suivez le périple de notre équipe de Gazelles Monsieur Muffler.

J'aime
Photos, résultats, anectodes et plus! Revivez avec elles leur rallye en plein désert du Maroc sur notre page Facebook.com/MonsieurMuffler
MONSIEUR MUFFLER

# Remplacer Gomez… et bien d'autres!

FRANÇOIS GAGNON

CHRONIQUE

Pas question de frapper sur un club qui a déjà les deux genoux rivés dans la glace. Mais on peut lancer sans grand risque de se tromper que le Canadien sera évincé des séries éliminatoires l'an prochain encore si Scott Gomez est toujours à Montréal.

Le gaspillage en temps et en argent dans le cas de Gomez est tellement documenté qu'il est temps de tourner la page. Grand temps. Et tant qu'à le payer à ne rien faire à Montréal, aussi bien le payer à ne rien faire dans les ligues mineures. Le Canadien pourra ainsi libérer 7,357 millions sous le plafond salarial pour payer Carey Price et P.K. Subban qui attendent de nouveaux contrats. Pour payer aussi les autres joueurs qui seront nécessaires pour permettre au Canadien de se sortir du dernier rang dans l'Est et d'amorcer son ascension vers les séries.

Et il en faudra plusieurs…

Car si l'on peut prévoir l'élimination du Canadien l'an prochain dans l'éventualité d'un retour de Gomez, on peut aussi avancer que le même sort guettera le Tricolore si Petteri Nokelainen, Mike Blunden, Blake Geoffrion, Aaron Palushaj, Brad Staubitz ou Andreas Engqvist sont du nombre des 12 premiers attaquants et que Raphael Diaz, Yannick Weber ou Chris Campoli sont de la formation à la ligne bleue lors du premier match de la saison 2012-2013.

Tomas Kaberle? Le Canadien est prisonnier de son contrat. Et à moins que Geoff Molson accepte de payer Kaberle en plus de Gomez à ne rien faire l'an prochain, le défenseur tchèque sera à Montréal.

### Manque criant de profondeur

Pourquoi souhaiter que tous les autres joueurs ont vidé leurs casiers pour de bon hier?

Parce qu'ils sont en partie responsables des déboires du Canadien au cours de la dernière saison. Mais surtout parce qu'ils n'apportent rien en guise de solution pour l'an prochain.

Ces joueurs sont des cols bleus. Des gars des ligues mineures qui devraient apparaître dans le vestiaire du Canadien pour pallier des blessures. Sans plus. Des joueurs qu'on veut voir le moins souvent possible et surtout le moins longtemps possible.

Ryan White pourrait occuper la liste des attaquants superflus. Je l'ai gardé à l'écart parce qu'il pourrait piloter un quatrième trio flanqué de Travis Moen et Mathieu Darche.

Je préférerais voir White dans un rôle de 13e attaquant, mais comme le Canadien aura bien d'autres trous à combler, des trous plus imposants, peut-être que White se retrouvera avec un rôle de partant en octobre prochain.

Mais ce ne sera pas une bonne nouvelle.

Car s'il débute la saison au centre du 4e trio, ça voudra dire qu'on devra lui offrir des responsabilités accrues aussitôt qu'il y aura des blessés.

Et comme il y aura encore des blessés, le Canadien battra encore de l'aile et glissera au classement si White doit encore évoluer au sein d'un troisième, voire d'un deuxième trio, comme cela a été le cas trop souvent cette année.

Ça prend des bons joueurs pour gagner. Et le Canadien devra en trouver au moins un à l'attaque et un autre en défense pour se sortir du merdier dans lequel il a patiné tout l'hiver.

Mais ça prend aussi de la profondeur pour combler les absences de ces bons joueurs qu'elles soient attribuables à des blessures ou à des soirées de congé prises de temps en temps…

Et de la profondeur, le Canadien n'en avait pas cette année. Et il est loin d'être acquis qu'il en aura beaucoup l'an prochain.

### Respecter les étapes

Oui, le Canadien profitera de l'un ou l'autre des quatre premiers choix au repêchage. Ça lui permettra de mettre la main sur un prospect de premier plan. Mais aucun des jeunes susceptibles d'être réclamés si tôt à Pittsburgh en juin ne pourra évoluer à Montréal l'automne prochain.

Pas plus que les autres prospects du Canadien. Oui, Brendan Gallagher, Nathan Beaulieu, Jarred Tinordi ont fait bonne impression lors du dernier camp d'entraînement. Oui, ils ont connu de bonnes saisons dans les rangs juniors. Tout comme Danny Kristo dans les rangs collégiaux américains. Mais il serait périlleux de leur demander de faire le grand saut en octobre. Car plusieurs dépisteurs croisés au cours des dernières semaines, des professionnels qui les ont vus évoluer cet hiver, assurent qu'ils ont encore besoin de se faire la main dans la Ligue américaine avant de venir aider le Canadien.

Même Louis Leblanc bénéficierait d'un tel séjour de formation. Une formation dont il a été privé cette année parce que les joueurs qui gravitaient autour du vestiaire du Canadien étaient déjà moins bons que lui.

Leblanc a la vitesse, la fougue et le talent pour jouer dans la LNH. Mais il n'a pas encore l'expérience et la force nécessaire pour y bien jouer soir après soir. Mais comme dans le cas de Ryan White, il obtiendra peut-être un passe-droit en raison des autres problèmes du Tricolore.

Car avant de penser à remplacer Leblanc au sein d'un troisième trio qu'il pourrait compléter avec Lars Eller et Rene Bourque, il faudra un attaquant solide pour appuyer Tomas Plekanec et le capitaine Brian Gionta au sein du deuxième trio l'an prochain. Si Gionta peut assumer ce mandat encore l'an prochain. Ce qui n'est pas acquis.

Propriétaire du Canadien, Geoff Molson a indiqué que lui et son conseiller Serge Savard prendront le temps nécessaire pour sélectionner le prochain directeur général, les membres de l'équipe qui l'entourera. On veut bien. Mais avec un nouvel entraineur-chef et sans doute de nouveaux adjoints à embaucher et tous les trous à combler au sein de la formation du Canadien, il n'y a pas de temps à perdre afin de compléter la longue liste de choses à faire dont le prochain d.-g. héritera.

À moins que la saison soit retardée de quelques semaines, voire de quelques mois, ou qu'elle soit carrément annulée en raison d'un conflit qui pourrait découler des négociations qui s'annoncent difficiles dans le but de signer une nouvelle convention collective.

Une menace aussi sérieuse qu'une éventuelle absence du Canadien en séries éliminatoires l'an prochain encore si l'alignement n'est pas renfloué au cours de l'été. *(La Presse)*

LA PRESSE CANADIENNE

**Le gaspillage en temps et en argent dans le cas de Scott Gomez est tellement documenté qu'il est temps de tourner la page. Grand temps. Et tant qu'à le payer à ne rien faire à Montréal, aussi bien le payer à ne rien faire dans les ligues mineures.**

# « C'est gênant de ne pas être dans les séries »

MARC TOUGAS

LA PRESSE CANADIENNE

**BROSSARD** — Malgré ses difficultés des dernières saisons, Scott Gomez a toujours veillé à jouer la carte du sens de l'humour quand il rencontrait les médias. Il s'assurait aussi de faire son mea culpa, question de mieux expier ses péchés. Mais hier, à l'heure des bilans chez le Canadien, le vétéran attaquant avait perdu ses dons d'autocritique et d'autodérision.

La plupart des joueurs du Tricolore se sont longuement attardés dans le vestiaire du Complexe sportif Bell, à Brossard, et répondu longuement aux questions d'un groupe après l'autre de journalistes. C'est ainsi que Mathieu Darche a dû passer près d'une heure à discuter avec l'un et l'autre. Gomez, lui, est parti en coup de vent après six minutes. Interrogé au sujet de ses déboires personnels, il a répondu en parlant des problèmes de l'équipe, et de sa déception de rater les séries pour la première fois de sa carrière.

Et au sujet des possibilités que sa carrière avec le Tricolore s'arrête ici même s'il reste encore deux ans à faire à son contrat - au moyen d'un rachat, d'une transaction avec un club cherchant à gonfler sa masse salariale, ou d'un renvoi dans les mineures -, Gomez a tout simplement évité la question sans chercher à expliquer pourquoi il en est rendu là.

« Ce sont les affaires. Il y a des moments où tu ne sais pas à quoi t'attendre. Personne dans cette équipe ne sait ce qui va arriver, d'ailleurs. On traversera le pont une fois qu'on y sera. Je ne préfère ne pas commenter parce que je ne sais pas ce qui va arriver. Il va y avoir des changements au sein de la direction, et ce sont là des questions auxquelles je ne peux répondre », a dit celui qui avait promis de se racheter cet hiver, mais s'est contenté de deux buts et neuf aides avec un différentiel de moins-9.

### Bourque s'excuse

Rene Bourque l'a fait, lui, son mea culpa. Obtenu des Flames de Calgary à la mi-janvier dans la transaction impliquant Michael Cammalleri, l'attaquant a reconnu qu'il aurait dû mieux faire. Il n'a récolté que cinq buts et trois aides en 38 matchs avec le Tricolore, tout en étant limité à un but et une aide à ses 20 derniers matchs de la campagne.

«Évidemment, c'est décevant sur le plan personnel. Ç'a été ardu à mon arrivée ici, pour différentes raisons», a-t-il convenu.

# Price regrette son silence

## « J'aurais dû manifester mes symptômes plus tôt »

MARC ANTOINE GODIN

**MONTRÉAL** — Carey Price reconnaît qu'il n'aurait pas dû attendre deux semaines avant de faire part de ses symptômes de commotion cérébrale aux médecins de l'équipe.

Heureusement, le gardien de 24 ans prend du mieux. Même si les symptômes sont encore présents et que des raideurs au cou continuent de le déranger, Price n'est pas inquiet à propos de l'avenir.

« J'avais des maux de tête, mais j'ai continué à jouer, a raconté Price. Au lieu de se résorber, ça a empiré. C'est après mon dernier match (face aux Rangers de New York) que les choses ont vraiment dégénéré.

« J'ai alors alerté les thérapeutes de l'équipe et on a décidé de tirer la plogue. C'est ma faute de ne pas m'être manifesté plus tôt. J'ai passé un bon bout de temps sans en parler à personne et je dois en prendre le blâme.

«C'est le genre de chose qu'il faut prendre au sérieux et cacher sa condition n'aide rien.»

Lors de sa collision avec David Desharnais, Price a non seulement été frappé à la tête, mais sa colonne vertébrale s'est compressée.

Price, qui n'avait jamais subi de commotion cérébrale auparavant, devra attendre d'être exempt de symptômes avant de retourner à Kelowna, où il s'est acheté une maison. Il compte prendre les choses mollo cet été. Autrement dit, il ne devrait pas y avoir de rodéo pour lui cette année…

«Cela dit, normalement je ne regarde pas mon équipement pendant deux mois, a-t-il précisé. Mais cet été, je crois que je vais me remettre au travail plus tôt de façon à m'approcher d'une forme de mi-saison dès le début du camp d'entraînement.»

### « Je veux jouer ici pour longtemps »

Price attend une offre de contrat du Tricolore. En fait, il attend qu'on nomme la personne qui lui soumettra une offre. Mais il prévoit discuter d'une entente à long terme avec l'équipe.

« Je veux jouer ici pour longtemps, le plus longtemps possible, a-t-il indiqué.

«Ça a été une année difficile sauf que j'ai déjà expérimenté une saison gagnante à Montréal et il n'y a pas de meilleur endroit où jouer.»

Il reste à Price trois autres saisons avant d'obtenir son autonomie complète. Cela coûtera plus cher à l'équipe si elle souhaite lui racheter certaines années d'autonomie.

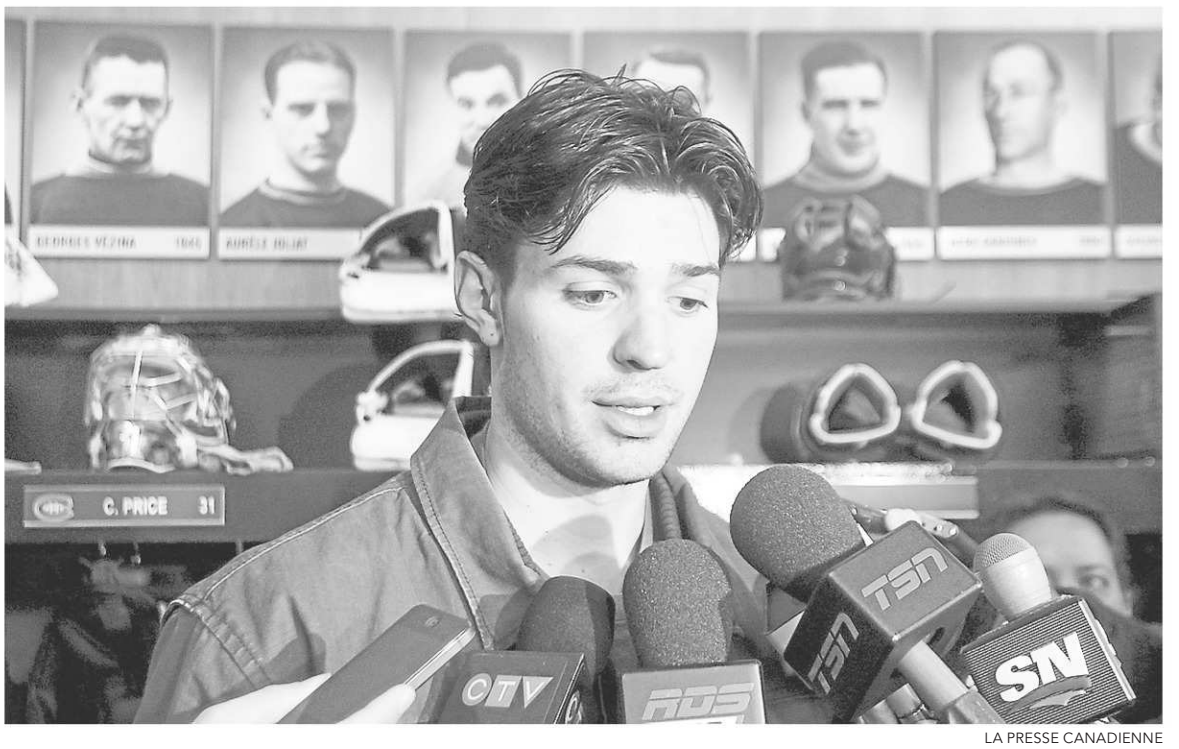
«C'est le dossier numéro un à régler cet été, a mentionné son ami et coéquipier Josh Gorges. Carey est le visage de cette équipe et un leader pour notre équipe. Nous avons besoin de lui pour gagner. J'espère que ça se réglera rapidement.»

Sa commotion cérébrale n'a fait que donner plus de poids à une décision que Price avait déjà prise: sans contrat en poche de la saison prochaine, il n'allait pas risquer ses acquis en allant aux Championnats du monde.

Sans compter qu'une blessure à la jambe droite – à la cheville ou encore au genou pourrait peut-être le mener à une arthroscopie.

«Ce n'est rien de sérieux, mais c'est possible que je doive faire nettoyer un ou deux trucs, a confié Price. Mais la décision n'a pas encore été prise avec le médecin.»

Le gardien n'est pas apparu trop inquiet à l'idée de rater les Championnats du monde. À ses yeux, ce n'est pas un prérequis pour être sur le radar d'Équipe Canada en vue des Jeux olympiques de Sotchi en 2014. *(La Presse)*




LA PRESSE CANADIENNE

**Même si les symptômes sont encore présents et que des raideurs au cou continuent de le déranger, Carey Price n'est pas inquiet à propos de l'avenir.**

# Markov n'a rien à dire sur Subban…

MARC TOUGAS
LA PRESSE CANADIENNE

**BROSSARD** — Au cours d'une journée des bilans où la plupart des joueurs ont joué la carte de l'optimisme en vue de la saison prochaine, en affirmant que le Canadien n'était qu'à quelques changements près de redevenir une équipe aspirante à une place dans les séries, Andrei Markov y est allé d'une note discordante.

Et ce n'est pas par ce qu'il a dit, mais par ce qu'il n'a pas déclaré que le défenseur russe a laissé tout le monde avec des points d'interrogation au moment d'amorcer les vacances d'été chez le Canadien.

Markov a provoqué cette petite onde de choc quand il a refusé de commenter l'évolution comme joueur de P.K. Subban cette saison. Alors que la plupart des athlètes y seraient allés d'un compliment d'usage ou deux, même si cela signifie qu'ils doivent le faire du bout des lèvres, le vétéran de 33 ans a carrément refusé de répondre. Non pas une, mais deux fois.

« Prochaine question », a-t-il rétorqué quand une journaliste lui a demandé sans arrière-pensée ce qu'il pensait de la progression de Subban.

« Tu ne veux pas parler parler de Subban? », est revenue à la charge la journaliste pour s'assurer qu'elle avait bien entendu.

« Non », a répondu Markov sans agressivité, mais d'un ton ferme.

Markov a souvent l'habitude de lancer « prochaine question » à l'interlocuteur qui l'invite à parler d'un sujet qui l'indispose. Cette saison, toutefois, c'est seulement arrivé lorsqu'on abordait sa situation personnelle et son état de santé. Le fait qu'il refuse de répondre de cette manière au sujet d'un coéquipier semble indiquer qu'il y a anguille sous roche. D'habitude, quand on lui pose des questions banales du genre, il tente quand même de répondre, mais si c'est parfois de façon malhabile, en cherchant ses mots.

# … qui ira aux mondiaux

MARC ANTOINE GODIN

**MONTRÉAL** — En raison du forfait de Carey Price, P.K. Subban sera le seul joueur du Tricolore à porter les couleurs du Canada aux prochains Championnats du monde.

Le défenseur de 22 ans, qui s'interrogeait à savoir si ses maux de dos lui permettraient de participer aux Mondiaux, a finalement accepté l'invitation que lui a soumise Dave Nonis, le DG adjoint des Maple Leafs de Toronto, après le match de samedi.

« Il n'y a pas de meilleure sensation, à part de remporter la Coupe Stanley, que de représenter son pays », a confié Subban.

De leur côté, Josh Gorges et David Desharnais n'ont pas été contactés par l'équipe canadienne. En fait, même si près de la moitié de l'équipe aurait pu se retrouver aux Championnats du monde dans un uniforme ou un autre, les blessés et les joueurs ignorés ont fait diminuer ce nombre.

Erik Cole, Tomas Kaberle et Peter Budaj ont refusé l'offre respectivement des États-Unis, de la République tchèque et de la Slovaquie tandis que les défenseurs suisses Yannick Weber (entorse au ligament collatéral médial) et Raphael Diaz (aine) ont dû faire malgré eux l'impasse sur le tournoi.

Andrei Markov n'a toujours pas reçu l'appel de la formation russe tandis que Petteri Nokelainen, bien qu'il ait été invité par l'équipe de Finlande, attend de voir s'il sera suffisamment remis d'une blessure au haut du corps.

En revanche, il est acquis que Max Pacioretty (États-Unis), Lars Eller (Danemark), Alexei Emelin (Russie) et Tomas Plekanec (République tchèque) seront à Stockholm et à Helsinki le mois prochain.

« J'ai dit à P.K. qu'il ferait mieux de se mettre des bandages au poignet parce que je l'attends dans le détour », a lancé Plekanec à la blague.

### Gorges n'a pas mérité de souper

Subban ne pourra donc pas compter sur Gorges pour faire la paire aux Mondiaux. Ce dernier s'est résigné à l'idée d'avoir été snobé par l'équipe canadienne, mais se réjouit d'avoir réussi un retour en santé cette année.

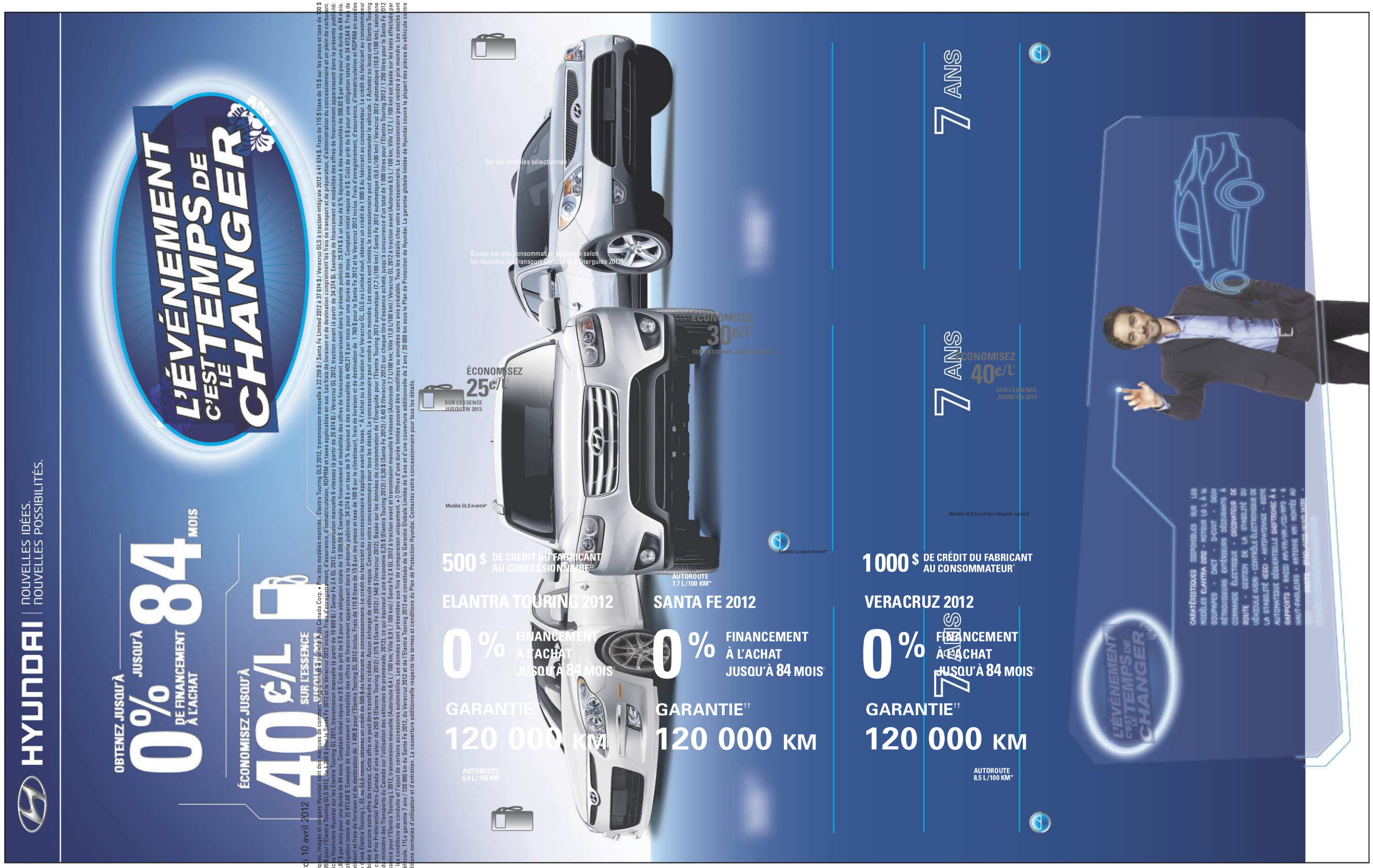
Il faut rappeler qu'en janvier 2011, Gorges s'était fait remplacer le ligament croisé antérieur dans le genou droit, qui était en compote depuis… sept ans.

« Je ne savais pas comment mon genou réagirait, s'il tiendrait le coup toute l'année et si j'allais en perdre en termes de mobilité, a raconté le défenseur de 27 ans. Mais j'ai eu quelques réponses dès les matchs préparatoires… »

Assez incroyable que les deux seuls joueurs ayant joué les 82 matchs cette saison soient Gorges ainsi qu'Erik Cole, un attaquant qui ne ralentit jamais et qui a eu son lot de blessures importantes en carrière.

Qui plus est, Gorges a bloqué 250 lancers cette saison, un sommet dans la LNH. Mais ce ne sera pas suffisant pour se faire payer à souper par Carey Price.

« Il n'en est pas question, a dit Price, pince-sans-rire. Il n'a fait que diminuer mon taux d'efficacité… » *(La Presse)*




32 **La Tribune** - Sherbrooke mardi 10 avril 2012

* Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. • Prix des modèles montrés : Elantra Touring GLS 2012, transmission manuelle à 22 259 $ / Santa Fe Limited 2012 à 37 674 $ / Veracruz GLS à traction intégrale 2012 à 41 874 $. Frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur), frais de livraison et de destination de 1 495 $ en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un plein de carburant. ‡ À l'achat ou à la location d'un Veracruz GL, GLS ou Limited neuf, obtenez un crédit de 1 000 $ du fabricant au consommateur. Le crédit du fabricant au consommateur s'applique après les taxes. * ‡‡ Cette offre ne peut être combinée à aucune autre offre de remise. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Consultez votre concessionnaire pour tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités, le concessionnaire peut devoir commander le véhicule. † Achetez ou louez une Elantra Touring 2012, un Santa Fe 2012 ou un Veracruz 2012 et obtenez une carte Prix Préférentiel Petro-Canada d'une valeur de 250 $ (Elantra Touring 2012) / 375 $ (Santa Fe 2012) / 540 $ (Veracruz 2012). Basée sur les données de consommation de l'Énerguide pour l'Elantra Touring 2012 automatique (7,7 L/100 km) / Santa Fe 2012 automatique (9,0 L/100 km) / Veracruz 2012 automatique (10,8 L/100 km), selon une distance moyenne parcourue de 15 400 km /an (statistiques du ministère des Transports du Canada sur l'utilisation des véhicules de promenade, 2012), ce qui équivaut à une économie 0,25 $ (Elantra Touring 2012) / 0,30 $ (Santa Fe 2012) / 0,40 $ (Veracruz 2012) sur chaque litre d'essence acheté, jusqu'à concurrence d'un total de 1 000 litres pour l'Elantra Touring 2012 / 1 250 litres pour le Santa Fe 2012 et 1 350 litres pour le Veracruz 2012. • La consommation d'essence pour l'Elantra Touring L 2012, transmission manuelle 6 vitesses (Autoroute 7,7 L/100 km; Ville 11,0 L/100 km) / Veracruz GL 2012 à traction avant (Autoroute 8,5 L / 100 km) est basée sur les tests effectués par Énergeuide. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Les données sont présentées aux fins de comparaison uniquement. • ◊ Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Tous les détails chez votre concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. †† La garantie 7 ans / 120 000 km du Santa Fe 2012, du Veracruz 2012 et de l'Elantra Touring 2012 est constituée de la Garantie Globale Limitée de 5 ans et d'une couverture additionnelle de 2 ans / 20 000 km sous le Plan de Protection de Hyundai. La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. La couverture additionnelle respecte les termes et conditions du Plan de Protection Hyundai. Contactez votre concessionnaire pour tous les détails.

HyundaiCanada.com